



eSpring®



eSpring Carbon Water Treatment System  
OWNER'S MANUAL

This product may be covered by one or more of the following U.S. patents:  
6,368,504; 6,673,250; 6,984,320

## CONTENTS

IMPORTANT SAFEGUARDS	
IMPORTANT NOTES	
INTRODUCTION .....	1
INSTALLATION AND MAINTENANCE .....	1
ABOVE COUNTER DIVERTER INSTALLATION (11-0192).....	1
BELOW COUNTER INSTALLATION PREPARATION FOR THE FAUCET OR DISPENSING DEVICE.....	3
BELOW COUNTER <b>eSpring</b> ® FAUCET INSTALLATION (11-1491).....	4
BELOW COUNTER NON- <b>eSpring</b> FAUCET INSTALLATION (11-0193) .....	5
ELECTRONICS DISPLAY .....	6
READING THE DISPLAY DURING TREATED WATER FLOW.....	6
TROUBLESHOOTING .....	7
FILTER REPLACEMENT (11-0194) .....	9
COMPLETING THE INSTALLATION.....	10
ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS.....	11
SPECIFICATIONS.....	13
CUSTOMER SUPPORT.....	13
LIMITED WARRANTY .....	13
SATISFACTION GUARANTEE.....	14

## IMPORTANT SAFEGUARDS

1. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE. If you still have questions concerning the installation or operation of your **eSpring** Carbon Water Treatment System, contact Customer Support toll-free, p.13.
2. Supervision is required when any appliance is used by or near children.
3. Use only factory authorized replacement parts. Any defect or diminished performance caused by the use of any unauthorized System parts or accessories is not covered under the Limited Warranty, pp. 13-14.
4. Do not use outdoors.
5. For residential and light commercial use only. Do not use this appliance for other than the intended use.
6. WARNING: THE APPLIANCE MUST BE FREE OF LEAKS DURING OPERATION. Regularly inspect product and plumbing fittings for water leaks, as water leaks can cause property damage.
7. The **eSpring** Carbon Water Treatment System must use the designated pressure regulator and flow controller for line pressure installations.
8. The System has been certified for the reduction of radon from drinking water. The System should not be used on drinking water containing radon levels in excess of 4000 pCi/L.

Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system.

If your immune system is weakened or compromised and for medical reasons, you need water of exceptional purity, consult your healthcare provider before using.

## IMPORTANT NOTES

The **eSpring** Carbon Water Treatment System is designed for use only with cold, bacteriologically suitable (potable) water.

1. System tested and certified by NSF International against NSF/ANSI Standards 42 and 53. See Performance Data Sheet for individual contaminants and reductions performance.
2. Installation of the Carbon Water Treatment System must comply with Federal, Provincial, State, Municipal and local laws and regulations.
3. During normal operation, if the Carbon Water Treatment System has not been used for several hours (e.g., overnight), run water through it for 60 seconds prior to use.
4. DO NOT use with warm or hot water, as this may damage the Carbon Water Treatment System.
5. DO NOT install under full line pressure. Must be installed with the following:
  - Above Counter Diverter
  - Below Counter **eSpring** Faucet
  - Below Counter NON-**eSpring** faucet or dispensing device must be installed with Pressure Regulator Kit (CXV3645).
6. Except for lead and a few other compounds, the **eSpring** Carbon Water Treatment System is NOT designed to remove soluble inorganic substances such as iron, calcium, magnesium, nitrates, arsenic or fluorides.
7. Plumber's thread sealing compounds should NOT be used with the Carbon Water Treatment System.
8. USE ONLY silicone or food grade lubricants with the Carbon Water Treatment System O-rings. When cleaning, use a mild liquid dishwashing detergent and water.
9. The Electronics, p. 6 will let you know when it is time to replace the Filter.
10. Runs on four AA alkaline batteries (not included).
11. THE FILTER (MODEL NO. 11-0194) MUST BE REPLACED AT LEAST ONCE A YEAR. In areas of very poor water quality, you may see a drop in the flow rate, indicating that Filter replacement may be needed more frequently. Even if water flow rate is not affected, the Filter must be replaced as soon as a year has passed or when it has filtered 1320 U.S. gallons (5000 L) of water, whichever comes first.
12. The radon certification is specific for drinking water, and not for other potential radon sources including indoor air.

**REMEMBER:** OPERATIONAL, MAINTENANCE AND REPLACEMENT REQUIREMENTS ARE ESSENTIAL FOR THIS PRODUCT TO PERFORM AS REPRESENTED. IT IS IMPORTANT THAT ONLY THOSE REPLACEMENT ELEMENTS THAT ARE IDENTIFIED IN THIS MANUAL ARE USED WITH THIS PRODUCT. THE LIMITED WARRANTY DOES NOT COVER ANY DEFECT OR DIMINISHED PERFORMANCE CAUSED BY THE USE OF ANY PART OR ACCESSORY THAT IS NOT COMPATIBLE WITH THE **eSpring** CARBON WATER TREATMENT SYSTEM.

Residents of Massachusetts, please adhere to the State of Massachusetts Plumbing Codes. Use a licensed plumber for installation.



System Tested and Certified against NSF/ANSI Standard 42, 53 and CSA B483.1.

Information can be accessed via the internet at [amway.com/shopespring](http://amway.com/shopespring) or contact Customer Support:  
In the United States, call 1-800-253-6500 M-F 8 AM – 12 AM and Sat. 8:30 AM – 5 PM.  
In Canada, call 1-800-265-5470 weekdays M-F 8 AM – 12 AM and Sat. 8:30 AM – 5 PM.

**PLEASE READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the **eSpring®** Carbon Water Treatment System. You have made a wise investment for you and your family and have taken an important step in improving the quality of your drinking water.

Inside the box you will find the basic Carbon Water Treatment System with parts shown and the manual with registration card. The faucet kit components will vary depending upon the type of installation. Refer to specific installation sections:

- Above Counter Diverter Installation (11-0192)
- Below Counter **eSpring** Faucet Installation (11-1491)
- Below Counter NON-**eSpring** faucet or dispensing device Installation (11-0193)

Refer to the exploded view below of the Carbon Water Treatment System for assistance with part names.

## INSTALLATION AND MAINTENANCE

Before beginning installation, please review the owner's manual thoroughly to ensure proper performance of your **eSpring** Carbon Water Treatment System.

**To maximize Carbon Water Treatment System performance and maintain quality drinking water, the Filter should be replaced once a year or as soon as you have filtered 1320 U.S. gallons (5000 L) of water - whichever comes first.** The Electronics monitors the amount of water filtered and keeps track of how long the Filter has been in service. When a year has passed or as soon as the Filter has treated 1320 U.S. gallons (5000 L) of water the Electronics send out an alert to replace the Filter. It is recommended that the batteries be replaced when the Filter is replaced with four (4) new AA alkaline batteries.

The Carbon Water Treatment System is designed to be battery powered during use to monitor Filter performance properly.

## ABOVE COUNTER DIVERTER INSTALLATION (11-0192)

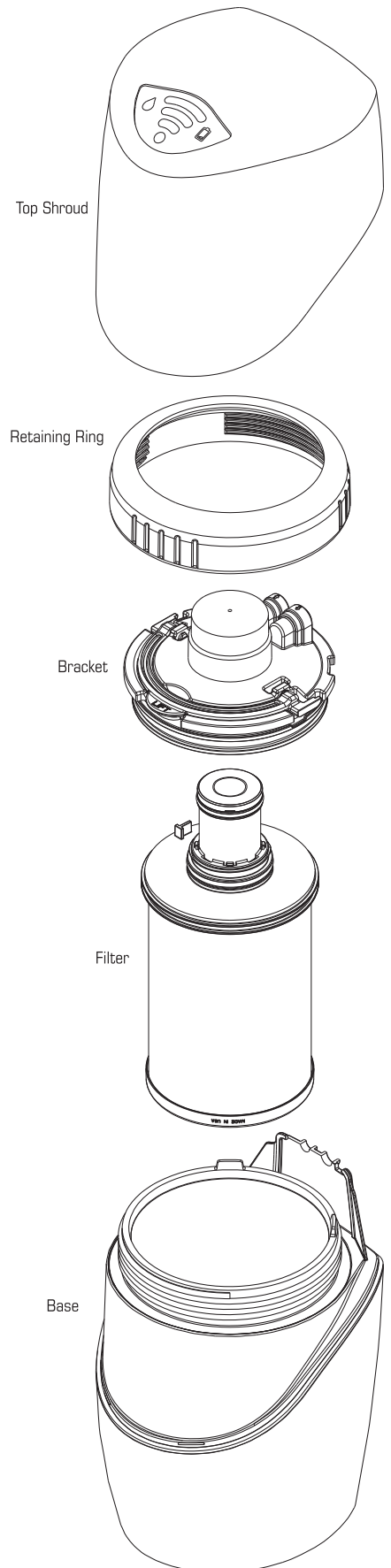
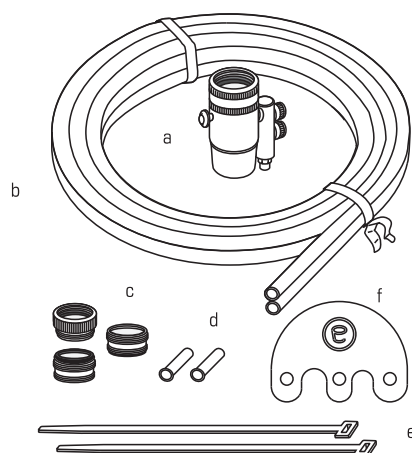
The **eSpring** Carbon Water Treatment System sits on the countertop with the Diverter and tubing attached directly to your faucet. It does not work with pull out sprayer faucets. The tubing should be replaced every two years.

**NOTE: Attach the Diverter to a faucet that will supply COLD, POTABLE WATER to the Carbon Water Treatment System. DO NOT RUN HOT WATER THROUGH THE CARBON WATER TREATMENT SYSTEM.**

**Check to make sure you have all the correct components before beginning installation (Fig 1).**

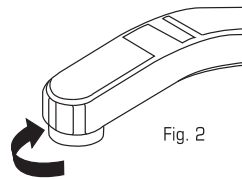
- Diverter
- Tubing
- 3 Faucet Adapters
- 2 Tubing Supports
- 2 Tie Straps
- Tubing Removal Tool

Fig. 1

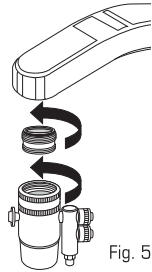
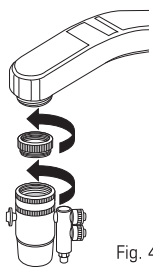
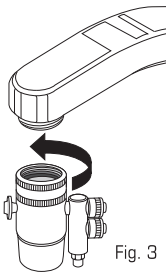


## ATTACHING THE DIVERTER

1. **Unscrew** to remove the aerator (wire screen) and washer from the end of your faucet (Fig. 2).

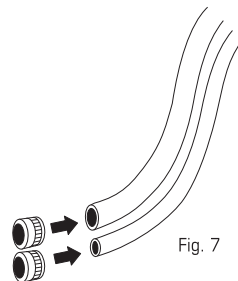
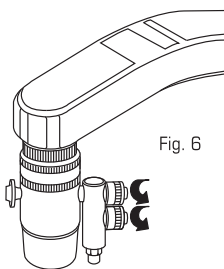


2. There are three options for attaching the Diverter to the faucet.
  - a) **Position** the Diverter onto the faucet and **hand tighten** the textured collar counterclockwise until secure (Fig. 3).
  - b) If that does not fit, **attach** the appropriate textured adapter with internal threads and washer to the end of your faucet (Fig. 4).
  - c) If the threads on your faucet are internal, **attach** the appropriate adapter with external threads to the end of your faucet (Fig. 5).

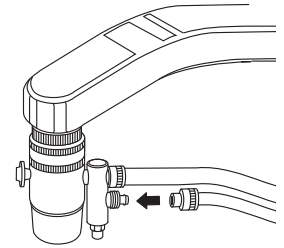


## ATTACHING THE TUBING TO THE DIVERTER

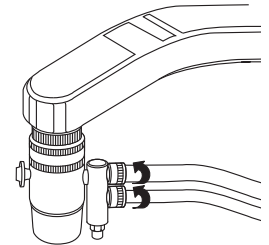
1. **Unscrew** to remove the textured nuts (Fig. 6).
2. With the threads facing out, **push** the large nut onto the large tube and the small nut onto the small tube (Fig. 7).



3. **Firmly push** the large tube onto the large barb and the small tube onto the small barb (Fig. 8).

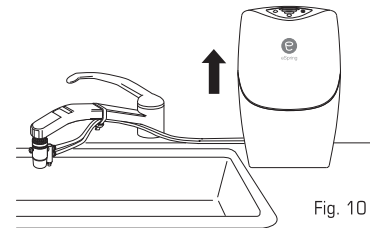


4. **Screw** the nuts onto the bars and **hand tighten** (Fig. 9). Use the tie straps to **secure** the tubing to the faucet.



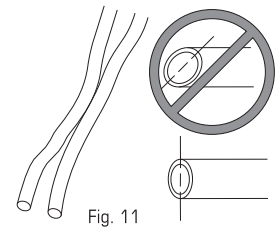
## ATTACHING TUBING TO CARBON WATER TREATMENT SYSTEM AND CHECKING FOR LEAKS

1. **Position** the eSpring® Carbon Water Treatment System in a desired location where the tubing from the faucet reaches the Carbon Water Treatment System (Fig. 10).



2. **Remove** the Top Shroud from the System (Fig. 10).

3. If the tubing is too long, use a sharp knife to cut the tubes to the same length where they are **NOT BONDED TOGETHER**. Make sure the cut is straight to form a flat end on the tubes (Fig. 11).





4. **Lay** each tube from the Diverter on the diagram. Use a pen to **mark** a line across them at the arrows. **Push** tubing supports into their respective tubes, until they are flush with the end of the tubes (Fig. 12).

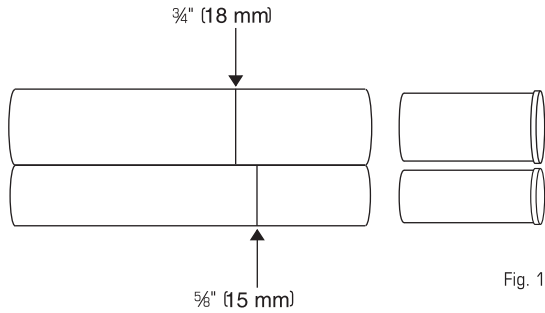


Fig. 12

5. **Insert** each tube into the proper locations on the Bracket until you meet the marks or the marks disappear (Fig. 13).

**NOTE: You will feel resistance before the tube is fully installed.**

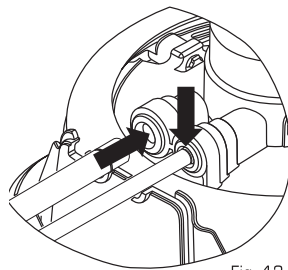


Fig. 13

6. The Diverter controls the flow of water according to the position of the pin.

- Pin **pulled out** - Treated water (Fig. 14A).
- Pin **pushed in** - Untreated water (Fig. 14B).

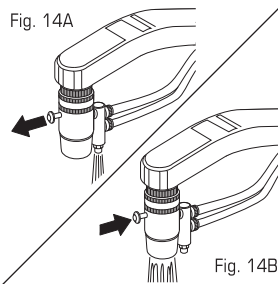


Fig. 14B

7. **Turn on** cold water faucet and **pull out** the Diverter pin.

**NOTE: It will take a short time for water to saturate the Filter and flow from the Diverter. Flush for 5 minutes [approximately 5 U.S. gallons (20 liters)] to remove air pockets and carbon dust. If water is not clear, see Troubleshooting, p. 8.**

8. **Check** for any signs of leakage at the Diverter and at all tubing connections (Fig 15). If there is leaking or bubbling, refer to Troubleshooting, p. 7.

9. **Turn off** the water and **push in** the pin, after each use.

10. **Skip to COMPLETING THE INSTALLATION, p. 10.**

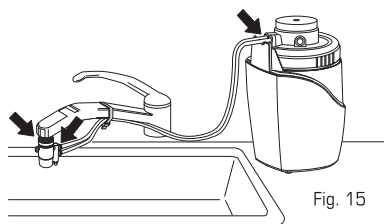


Fig. 15

## BELOW COUNTER INSTALLATION PREPARATION FOR THE FAUCET OR DISPENSING DEVICE

This installation uses a separate, counter-mounted **eSpring**® Faucet or any **NON-eSpring** single line faucet or dispensing device. With the **eSpring** Carbon Water Treatment System below the counter, these installations allow maximum use of counter space, with no visible tubing.

Cold water plumbing must be modified to provide a 3/8" (9.5 mm) Outer Diameter (O.D.) x 1/4" (6.4 mm) Inner Diameter (I.D.) tubing (plastic or metal) for connection to an auxiliary faucet or dispensing device (Fig. 16).

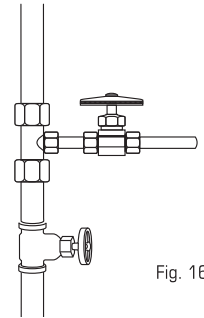


Fig. 16

### RECOMMENDATIONS

- Hire a plumber if you do not feel comfortable modifying the plumbing and installing the faucet.**
- Determine** type and size tubing or piping needed between the cold water supply line and the kitchen faucet. **Take** a digital picture of your cold water supply plumbing to use as a guide in the hardware store to purchase the appropriate parts for installation.
- Install a tee in cold water supply and a separate shut-off valve to the tee before connection of an Auxiliary Faucet or dispensing device. This will allow for rinsing and cleaning of the Carbon Water Treatment System during filter changes.
  - All fittings and valves must be approved for use in pressurized drinking water applications.
  - Purchase plastic ferrules when connecting plastic tubes to metal compression fittings (which come with metal ferrules for connection to metal pipe).
- Select** a location for the faucet or dispensing device. There may already be an extra, capped hole in your sink's ledge for a sprayer, soap dispenser or extra faucet that can be used for mounting the faucet. If you are removing the connected sprayer, it will need to be sealed properly. (See local plumbing store for assistance.)
  - For **eSpring** Faucet: If a new hole is needed, it must be between 1 1/4" (32mm) and 1 1/2" (38mm) in diameter, less than 5 1/2" (140mm) from the sink basin and at least 1 1/4" (32mm) from the wall. Before drilling, make sure there is sufficient clearance below the sink or countertop to accommodate the faucet and allow connections to be made to the **eSpring** Carbon Water Treatment System.
  - For **NON-eSpring** faucet or dispensing device: Follow manufacturer's use instructions.

**NOTE: For solid countertops, it is recommended to use a very sharp bi-blade hole saw and start by making a pilot hole. If you have a porcelain/ceramic sink or a tile countertop, it is recommended to seek professional assistance for proper drilling.**

**WARNING:** Due to the possibility of shock or electrocution, use extreme care when operating an electric power drill or other power tools around the sink. Avoid contact with water or moisture at all times.

### Continue With Faucet Installation

- Below Counter **eSpring** Auxiliary Faucet, p. 4.
- Below Counter **NON-eSpring** Faucet or Dispensing Device, p. 5.

Residents of Massachusetts, please adhere to the State of Massachusetts Plumbing Codes. Use a licensed plumber for installation.

# BELOW COUNTER eSpring® FAUCET INSTALLATION (11-1491)

**eSpring** Auxiliary Faucet Components (Fig. 17):

- a. Spout
- b. Body with red, green and blue tubes, foam gasket and wing nut
- c. Supply Connector with flow controller
- d. Tubing Removal Tool

**NOTE: Supply Connector must be used for all installations.**

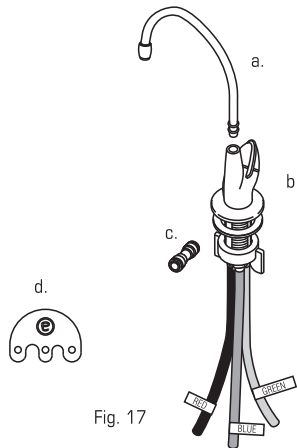


Fig. 17

1. a) Lay the RED and GREEN tubes on the top of the diagram, and lay the BLUE tube on the bottom. Use a pen to mark them at the arrows (Fig. 18).
- b) Use a ruler or lay the tube from the cold water supply on the top of the diagram and mark a line at 3/4" (18mm) or at the arrow (Fig. 18).

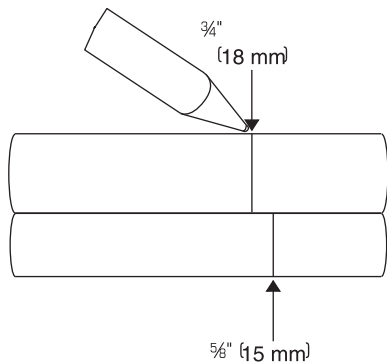


Fig. 18

2. Press Faucet spout into the main body ①. Unscrew to remove the wing nut while keeping the foam gasket against the faucet body ② (Fig. 19).

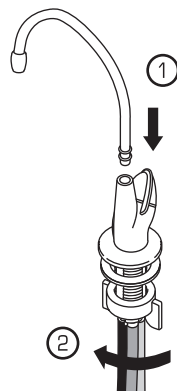


Fig. 19

3. Holding the foam gasket in place against the faucet body, lower the eSpring Faucet stem and tubes through the hole in the sink ledge or counter ①. With an assistant holding the faucet in place, reach up from below the counter and slide the wing nut onto the threaded faucet ②. Position the faucet in the desired orientation and tighten the wing nut to secure the faucet in place ③ (Fig. 20).

**NOTE: If the faucet remains loose, an additional spacer may be required. Refer to Service Components List, p. 11.**

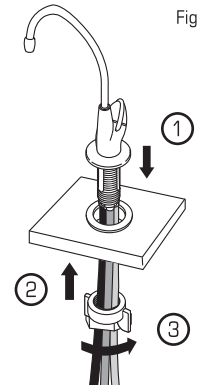


Fig. 20

4. Remove the Top Shroud from the System.

5. Insert the GREEN and BLUE tubes attached to the eSpring Auxiliary Faucet into their proper locations on the Bracket (Fig. 21).

**NOTE: You will feel resistance before the tubes are fully installed. Ensure the tube is fully pushed in until it meets the mark or the marks disappear as a check on each of the tube connections in steps 5-6.**

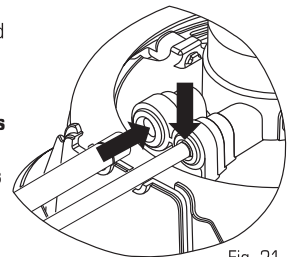


Fig. 21

6. Connect the tube from the cold water supply to the screen side of the Supply Connector ①. Arrow in balloon shows water flow direction ②. Insert the RED tube attached to the Auxiliary Faucet into the opposite end of the Supply Connector ③ (Fig. 22).

**NOTE: You must use the Supply Connector (Fig. 17, part c) between the valve at the water supply and the eSpring Faucet.**

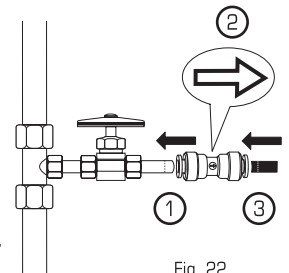


Fig. 22

7. Open the eSpring Faucet ①. Open the water supply shut-off valve to start water flowing through the Carbon Water Treatment System ② (Fig. 23).

**NOTE: It will take a short time for water to saturate the Filter and flow from the Faucet. Flush for 5 minutes [approximately 5 U.S. gallons (20 liters)] to remove air pockets and carbon dust. If water is not clear, see Troubleshooting, p. 8.**

8. Turn off the eSpring Faucet and check for any signs of leakage at all tubing connections ③ (Fig. 23). If there is leaking or bubbling, refer to Troubleshooting, p. 7.

9. Skip to COMPLETING THE INSTALLATION, p. 10.

**NOTE: Purchase 10-1398 to use in installation to a refrigerator or other secondary device.**

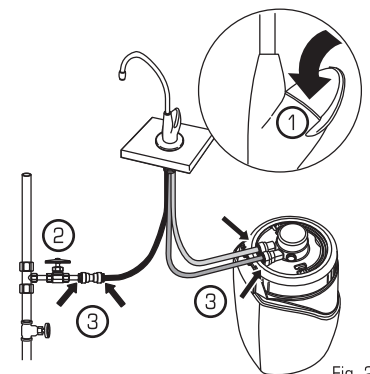


Fig. 23

Residents of Massachusetts, please adhere to the State of Massachusetts Plumbing Codes. Use a licensed plumber for installation.

# BELOW COUNTER NON-eSpring® FAUCET INSTALLATION (11-0193)

**REVIEW ALL INSTRUCTIONS IN THE PURCHASED NON-eSpring FAUCET OR DISPENSING DEVICE TO BE SURE YOU HAVE ALL PARTS AND TOOLS PRIOR TO INSTALLATION.**

1. Install Auxiliary Faucet or Dispensing Device according to manufacturer's instructions.
2. Follow preparation steps for any faucet or dispensing device on p. 3.

3. Review bag labeled CXV3645, which contains components used with NON-eSpring installations (Fig. 24).

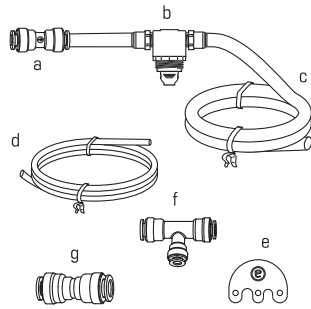


Fig. 24

- a. Supply Connector
  - b. Pressure Regulator
  - c. Inlet Tubing
  - d. Outlet Tubing
  - e. Tubing Removal Tool
  - f. T Connector
  - g. Tubing Reducer Connector
- \* Faucet not included

4. Lay the red tube from the Pressure Regulator Assembly on the top of the diagram, and lay the blue tube on the bottom. Use a pen to mark them at the arrows (Fig. 25). (These ends will connect to the Carbon Water Treatment System).
5. a) Lay the unmarked end of the blue tubing on the top of the diagram and mark a line at 3/4" (18 mm). (Fig. 25).  
b) Lay the tube from the cold water supply on the top of the diagram and mark a line at 3/4" (18mm) or at arrow (Fig. 25).

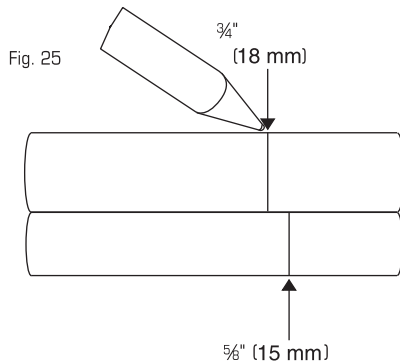


Fig. 25

6. Remove the Top Shroud from the System.

7. Connect the tube from the cold water supply to the screen side of the Supply Connector on Pressure Regulator Assembly ①. Arrow in balloon shows water flow direction ② (Fig. 26).

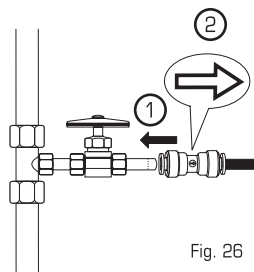


Fig. 26

**NOTE: The supplied components (Fig. 24) must be used between the valve at the water supply and the eSpring Carbon Water Treatment System.**

8. Insert the RED tube from the Pressure Regulator Assembly into the large port on the Bracket. Insert the end of the BLUE tube marked at 5/8" (15 mm) into the small port on the Bracket (Fig. 27).

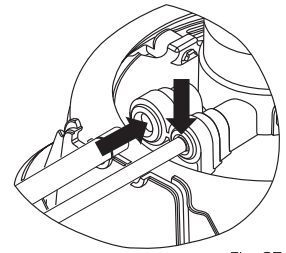


Fig. 27

**NOTE: You will feel resistance before the tubes are fully installed. Ensure the tube is fully pushed in until it meets the mark or the marks disappear, as a check on each of the tube connections in steps 8 and 9.**

9. The other end of the BLUE tube marked at 3/4" (18mm) connects to the NON-eSpring Faucet or dispensing device by inserting BLUE tube into the Tubing Reducer Connector. Follow manufacturer's installation instructions to connect the other end of the connector to the faucet or dispensing device (Fig. 28A).

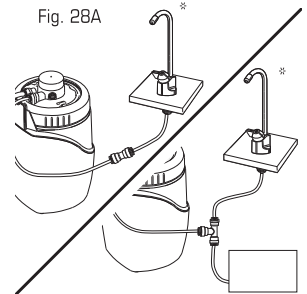


Fig. 28A

**NOTE: For installation with refrigerator or secondary device use the T Connector in place of the Tubing Reducer Connector (Fig 28B).**

Fig. 28B

10. Open the NON-eSpring Faucet or dispensing device ①. Open the water supply shut-off valve ② to start water flowing through the Water Treatment System (Fig. 29).

**NOTE: It will take a short time for water to saturate the Filter and flow from the Faucet. Flush for 5 minutes [approximately 5 gallons (20 liters)] to remove air pockets and carbon dust. If water is not clear, see Troubleshooting, p. 8.**

11. Turn off the NON-eSpring Faucet or dispensing device and check for any signs of leakage at all tubing connections ③ (Fig. 29). If there is leaking or bubbling, refer to Troubleshooting, p. 7.
12. Skip to COMPLETING THE INSTALLATION, p. 10.

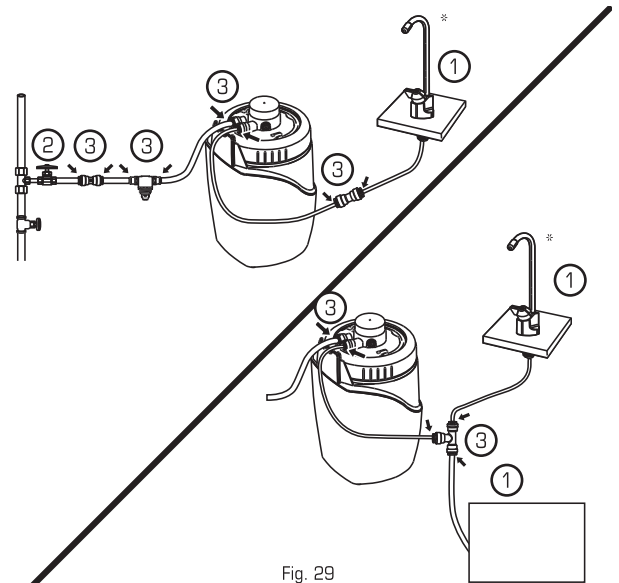
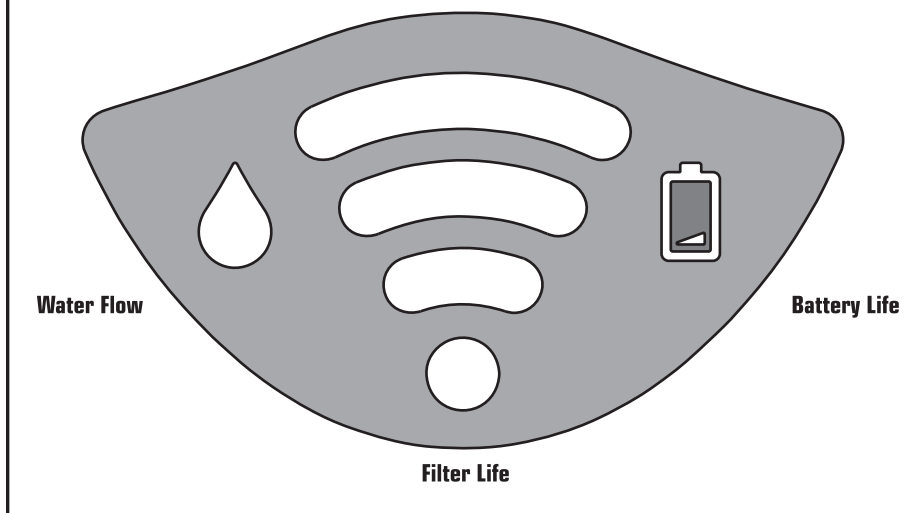


Fig. 29

Residents of Massachusetts, please adhere to the State of Massachusetts Plumbing Codes. Use a licensed plumber for installation.

## ELECTRONICS DISPLAY

The Electronics display on the **eSpring®** Carbon Water Treatment System keeps track of actual water usage (gallons/litres) and when the Filter was installed. The Carbon Water Treatment System will display its status via the Electronics LED display. The LED display will only be visible when treated water is flowing. When not used, the display will be off or white. Display has indicators for each function



## READING THE DISPLAY DURING TREATED WATER FLOW

STATUS	WATER FLOW INDICATOR	FILTER LIFE INDICATOR	BATTERY LIFE INDICATOR	BEEPER	COMMENTS/ACTIONS
<b>Normal display</b>	Flashing/Green	Green	Off	Off	Normal
<b>Error Display</b>	Flashing/Red	Off	On or Off	Continuous	Filter not recognized. Reinstall filter or Service needed
<b>Last filter segment turned yellow and System beeping</b>	Flashing/Green	Last Segment Flashing Yellow	On or Off	1 time at flow start	Under 10% Filter life remaining. Order replacement Filter
<b>Water drop plus last filter segment turned red and System beeping</b>	Flashing/Red	Last Segment Flashing Red	On or Off	Continuous at flow start	End of Filter life. Replace Filter
<b>Red Battery Icon ON</b>	Normal	Normal	On Red	5 times at flow start	Replace Batteries.
<b>Blank display</b>	Off	Off	Off	Off	Reinstall batteries or replace. Make sure Top Shroud on system and seated in position.

# TROUBLESHOOTING

For more detailed troubleshooting information, contact contact Customer Support:  
 In the United States, call 1-800-253-6500 M-F 8 AM – 12 AM and Sat. 8:30 AM – 5 PM.  
 In Canada, call 1-800-265-5470 M-F 8 AM – 12 AM and Sat. 8:30 AM – 5 PM.

	CONCERN	CAUSE(S)	SOLUTION(S)
WATER LEAKS - DIVERTER	Water leaks at Diverter.	Tubing not pushed all the way onto barbs.	Tubing needs to be pushed completely onto barbs and nuts hand tightened, p. 2, Fig. 9.
		Nuts not tightened all the way.	
		Connections at faucet and/or adapter are loose.	Tighten all connections between faucet and Diverter. If leaks persist, contact Customer Support, p. 2.
	Water leaks at Diverter pin.	Damaged internal seal.	Contact Customer Support to order replacement Diverter; p. 12, WTI-0651.
	Water flows simultaneously from treated and untreated ports on Diverter.	Diverter pin not pushed in after each use.	Follow Diverter use instructions, p. 3, Fig 14A & B.
Damaged internal seal.		Contact Customer Support to order replacement seal.	
WATER LEAKS – eSpring® AUXILIARY FAUCET	Water leakage around the connections at supply connector with flow controller.	Tubing end is not cut evenly.	-Remove tubing at connector locations, p. 9, Fig. 32. -Trim and install tubes, p. 2, Fig. 11; p. 3, Fig. 13. <b>NOTE: If tubing is too short, contact Customer Support to order additional tubing and union connector.</b>
		Tubing damaged on surface.	
		Tubing not inserted far enough.	
	Water leaks at tubing connection to faucet.	Damaged connection.	Contact Customer Support to replace Supply Connector; p. 11, WTI-0601.
	Water leaks continuously from end of spout.	Damaged internal seal.	Use web site to order replacement Faucet Kit, 10-0663.
	Water leaks at spout to faucet body connection	Spout is not inserted completely.	-Remove spout, p. 4, Fig. 19. -Inspect O-rings. -Reinsert spout and check for leaks, p. 4, Fig. 19. If leaking persists, contact Customer Support.
Damaged o-ring on spout.			
WATER LEAKS – OTHER FAUCETS/DISPENSING DEVICES	Water leakage around the tubing connections at Supply Connector with flow controller, the faucet connector, and the Pressure Regulator.	Tubing end is not cut evenly.	-Remove tubing at connector locations, p. 9, Fig. 32. -Trim and install tubes, p. 2, Fig. 11; p. 3, Fig. 13. <b>NOTE: If tubing is too short, contact Customer Support to order additional tubing and union connector.</b>
		Tubing damaged on surface.	
		Tubing not inserted far enough.	
	Water leaking at threaded connection or body of Pressure Regulator.	Damaged Pressure Regulator.	Contact Customer Support to replace Pressure Regulator; p. 12, WTI-0430.
WATER LEAKS AT UNIT	Water leakage around tubing connections on Bracket.	Tubing supports not installed (Diverter only)	-Remove tubing, p. 9, Fig. 32. -Locate and install tubing supports, p. 3, Fig. 12. -Contact Customer Support to order tubing supports, p. 12, WTI-0432, if needed.
		Tubing cut where it was bonded. (Diverter only)	-Remove tubing, p. 9, Fig. 32. -Re-trim and install tubes, p. 2, Fig. 11; p. 3, Fig. 12-13. <b>NOTE: If tubing is too short, contact Customer Support to order additional tubing and union connector.</b>
		Tubing is not cut evenly or thoroughly.	
		Tubing damaged on surface.	
		Tubing not inserted far enough or not seated well in notches on back of unit.	-Remove tubing, p. 9, Fig. 32. -Mark tubing, p. 3, Fig. 12. -Install tubing, p. 3, Fig. 13.
	Water leaking from Bracket. Retaining Ring or Base.	Bracket not pushed down on Base completely.	-Reseat Bracket, p. 9, Fig. 33, 34, 36, 38. -Reassemble Retaining Ring, p. 10, Fig. 39. -Reassemble Carbon Water Treatment System, p. 10, Fig. 40-47.
		Retaining Ring not threaded to stop.	
		Debris on O-ring to Base seal.	Look for debris on O-ring and remove, p. 9, Fig. 36.
		Damaged O-ring.	Contact Customer Support to order replacement O-Ring, p. 11, WTI-0426.
		Filter not threaded into Bracket completely.	Reinstall Filter into Bracket, p. 9, Fig. 37.
		Defective Bracket.	Contact Customer Support to order replacement Bracket, p. 11, WTI-0706.
		Damaged Filter.	Contact Customer Support to order replacement Filter, p. 11, 11-0194.
	Water leaking at NON-eSpring faucet or dispensing device.	Improper connection.	-Review manufacturer's instructions. -Contact manufacturer.
Damaged faucet/dispensing device.			

# TROUBLESHOOTING

	CONCERN	CAUSE(S)	SOLUTION(S)
SYSTEM GENERAL ISSUES	Top Shroud not seated properly.	Battery door not closed.	Refer to p. 10, Fig. 44, installing the battery.
		Tubing not in notches.	Refer to p. 10, Fig. 45, completing the installation.
REDUCED WATER FLOW RATE	Water flow rate out of Diverter has reduced.	Screen on inlet is clogged.	Clean treated water screen with brush.
		Screen on the treated water port is clogged.	Unscrew treated water port and clean screen with brush.
	Water flow rate out of eSpring® Faucet has reduced or was initially low.	Cold water shut-off valve(s) not fully open.	Make sure all shut-off valve(s) are completely opened.
		Supply Connector improperly installed (facing the wrong direction).	Check installation p. 4, Fig. 22.
		Screen on the Supply Connector with flow controller may be clogged.	-Turn off cold water supply and drain water from line by opening faucet. -Remove tube from screen side of Supply Connector with flow controller from cold water supply tube, p. 9, Fig. 32; p. 4, Fig. 22. -Clean screen with a brush and re-insert tube, p. 4, Fig. 21.
If all above solutions did not help, Filter may be clogged with dirt due to high particle content in water.	Use the web site to order replacement Filter or contact Customer Support, p. 11, 11-0194.		
Water flow rate from other (NON-eSpring faucet/dispensing device) has reduced.	Damaged Pressure Regulator.	Contact Customer Support to replace Pressure Regulator, p. 12, WTI-0430.	
SMELL, TASTE OR APPEARANCE OF TREATED WATER CHANGED	Water tastes musty.	System not used enough. Daily usage recommended or at least a few times within 2 weeks.	Flush for an additional 3 minutes prior to use. -If this does not work, disinfect Base of unit. Remove Filter and put 5 ml or a teaspoon of household liquid bleach into a cup of cold water. Put solution into Base and fill ¼ with cold water. Reinstall Filter and tubing (Replacement instructions, pp. 9-10). Let sit for 10 minutes. Run water through System for at least 5 minutes prior to use. If problem is not resolved, use web site to order a replacement Filter, p. 11, 11-0194.
		Filter not dried out before storing outside System for more than 1 month.	
		Filter in System not used for more than 1 month.	
	Water is orange.	High iron content.	Filter is not designed to remove iron. Use of an iron filter prior to the System may extend the life of the Filter.
	Water smells like rotten eggs.	Sulfur reducing bacteria is in the water supply.	<b>NOTE: Filter is not designed to remove sulfur, the following solution is only temporary:</b> Disinfect Base of unit. Remove Filter and put 5 ml or a teaspoon of household liquid bleach into a cup of cold water. Put solution into Base and fill ¼ with cold water. Reinstall Filter and tubing (Replacement instructions, pp. 9-10). Let sit for 10 minutes. Run water through System for at least 5 minutes prior to use. If problem is not resolved, use web site to order a replacement Filter, p. 11, 11-0194.
	Occasional white sediment or flakes in water (cloudy ice cubes or white film on boiled water).	Calcium carbonate is in water supply.	Filter is not designed to remove calcium carbonate. The condition is normal and no action is needed.
	Water does not clear after flushing	Trapped air or incomplete flush.	Repeat flush of 5 minutes 5 U.S. gallons (20 litres) 2 additional times. If still not clear, contact Customer Service to replace Filter, p. 11, 11-0194.
Water does not clear.	Damaged Filter.	Contact Customer Service to replace Filter, p. 11, 11-0194.	
<p>For questions regarding changes in the display, please refer to the table on p. 6. Below are some common concerns regarding display changes of the Carbon Water Treatment System. View Display while troubleshooting.</p>			
DISPLAY NOT WORKING PROPERLY	No lights on the display during treated water flow.	Electronics not working properly.	Refer to Electronics display chart on p. 6
		Check batteries. Make sure batteries are fully inserted.	Display should flash within 5 seconds after installing batteries. -Check orientation, p. 10, Fig. 44. -Replace batteries
		Top shroud not seated.	Reseat Top Shroud, p. 10, Fig. 46.
AUDITORY WARNINGS	Continuously beeping during treated water flow.	Filter not recognized due to improper installation. (constant beeping)	Reinstall Filter into Bracket, p. 9, Fig. 37.
	Beeping at start of treated water flow.	Batteries are low (5 beeps at treated water flow)	Replace batteries, p. 10, Fig. 43 & 44.
		10% of Filter life remaining - last filter life bar flashing yellow.	Use web site to order replacement Filter, p. 11, 11-0194.
		End of Filter Life – last filter life bar flashing red.	Replace Filter.

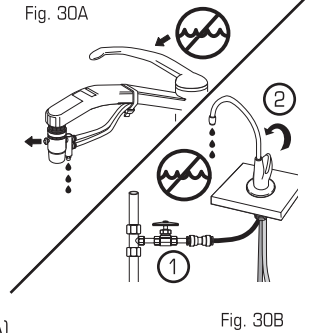


## FILTER REPLACEMENT (11-0194)

Refer to the exploded view of the eSpring® Carbon Water Treatment System for assistance with part names (See pg. 1).

1. **Turn off** water to Carbon Water Treatment System.

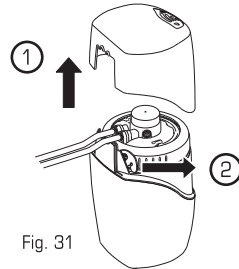
a) If using the Diverter, **turn off** the kitchen faucet and place the Carbon Water Treatment System in the sink. Pull the metal pin on the Diverter to drain water (Fig. 30A).



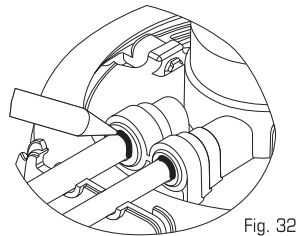
b) If using an eSpring Auxiliary Faucet, **turn off** the cold water supply using the shut-off valve (1). Turn on Faucet to drain water and **leave open** (2). Place towels around the Base of the Carbon Water Treatment System (Fig. 30B).

Fig. 30B

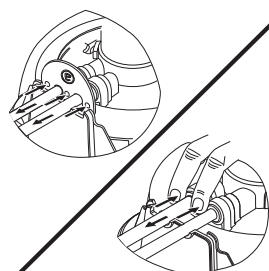
2. **Remove** the Top Shroud (1). Then, **remove** the tubing removal tool (2) (Fig. 31).



3. **Draw** a line with an ink pen across the top of each tube where it meets the rings on the Carbon Water Treatment System (Fig. 32).

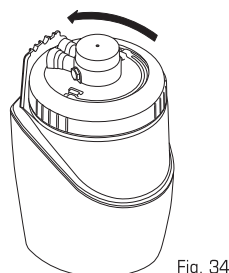


4. **Make sure** the logo on the removal tool is facing out and the tool is flat against the Bracket. **Firmly push** the tool against the rings with your fingers and then pull the tubes out with the opposite hand while rings are depressed (Fig. 33).

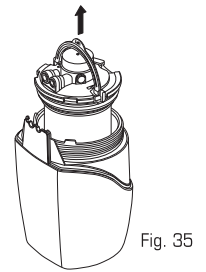


**NOTE: If you do not have the Removal Tool, remove each tube by pressing evenly with your fingertips on both sides of the rings that surround the tubing. Then, pull the tube out with the opposite hand.**

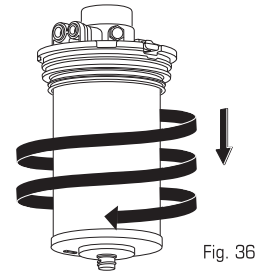
5. **Unscrew** to remove the Retaining Ring (Fig. 34).



6. **Lift the handle** on the Bracket. **Pull straight up** to remove the attached used Filter and Bracket (Fig. 35).

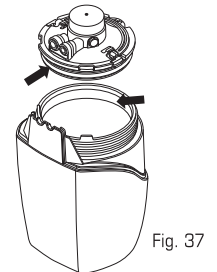


7. **Unscrew** Filter from Bracket to remove and **dispose** of the Filter in accordance with local requirements (Fig. 36).



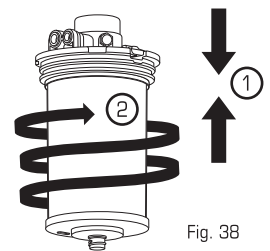
8. Empty water from the Base. Then, **inspect** seal and upper interior surface of Base and **remove** any dirt (Fig. 37).

**NOTE: DO NOT allow vegetable oil, petroleum jelly, or other lubricants, solvents, ammonia, alcohols, acids, or strong cleaning solutions to come into contact with the Carbon Water Treatment System. They could cause permanent damage to the Base. Use food grade silicone (WTI-0895) on o-rings to lubricate if needed. When cleaning, use a mild liquid dishwashing detergent and water.**

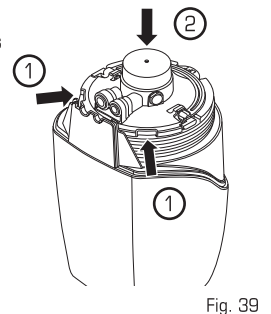


9. **Remove** the protective plastic wrap from the new eSpring Filter (11-0194).

10. **Firmly press** Filter and Bracket together (1). **Screw** the Filter onto the Bracket until it comes to a STOP (2) (Fig. 38)



11. **Reinsert** the Bracket (with the attached Filter) into the base by **aligning the notches** of the Bracket with the tabs on the Base (1). With the handle down, **firmly push down** on the Bracket until it contacts the Base (2) (Fig. 39).





12. **Screw** on the Retaining Ring until it hits a STOP. No exposed threads should be visible below the Retaining Ring. If threads are exposed, the Bracket is not pushed all the way down (Fig. 40).

**NOTE: The Retaining Ring is not meant to create a water seal, so Do Not rotate past the STOP, as this may result in Carbon Water Treatment System damage.**

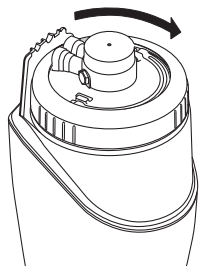


Fig. 40

13. **Reinsert each tube** into the proper locations on the Bracket. **Insert** tubes until they meet the marks or the marks disappear (Fig. 41).

**NOTE: You will feel resistance before the tube is fully installed.**

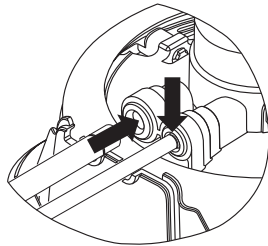
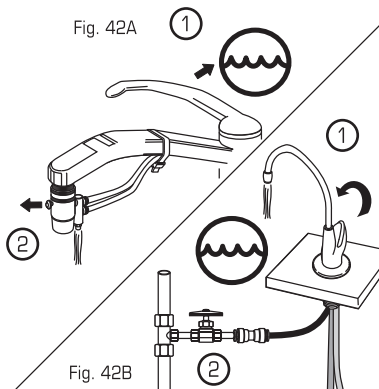


Fig. 41

14. Turning on the cold water to the Carbon Water Treatment System.

a) For the Existing Faucet: **Turn on** the cold water at the faucet (1) and **pull** the Diverter pin (2) (Fig. 42A).

b) For the Auxiliary Faucet: With the Auxiliary Faucet handle still in the open position (1), **open** the supply shut-off valve (2) (Fig. 42B).



**NOTE: It will take a short time for water to saturate the Filter and flow from the Diverter or Faucet. Flush for 5 minutes [approximately 5 U.S. gallons (20 liters)] to remove air pockets and carbon dust. If water is not clear, see Troubleshooting, p. 8.**

15. **Check** for any signs of leakage (Fig. 43). Refer to Troubleshooting, p. 7.

16. **Turn off** the water to the Carbon Water Treatment System.

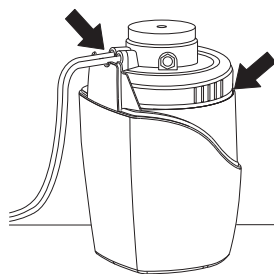


Fig. 43

## COMPLETING THE INSTALLATION

1. Turn Top Shroud upside down on a soft cloth. Open battery compartment door by gently pulling two tabs to fold the door back (Fig. 44).
2. Filter Replacement only: Remove and discard old batteries in accordance with state and local regulations.

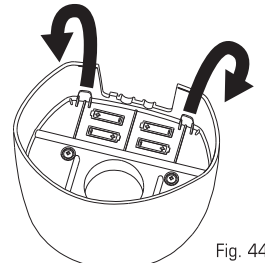


Fig. 44

3. Insert four (4) new AA alkaline batteries into the Electronics battery compartment using diagram for orientation (Fig. 45).
4. Display lights will flash on then return to off (white). If the display does not flash on and then off, check for proper battery installation.

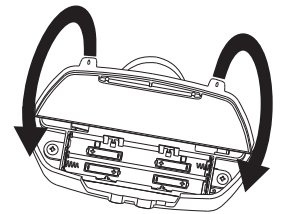


Fig. 45

5. Fold the door back to close battery compartment door.

6. Make sure the tubes are in the notches on the back of the Base (Fig. 46).

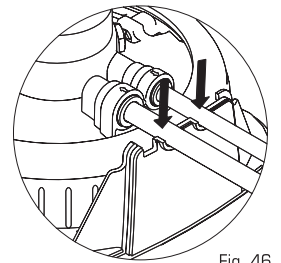


Fig. 46

7. **Store** the removal tool for future use (1). **Place** the Top Shroud onto Base (2) (Fig. 47).

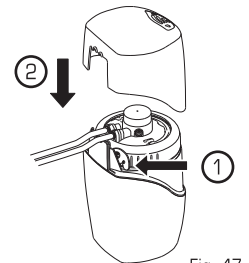


Fig. 47

8. **Turn on** cold water at the faucet to run water through the Carbon Water Treatment System. Make sure the display has a **flashing green water drop and full filter segments** (Fig. 48). If not, refer to Troubleshooting, p. 8.



Fig. 48

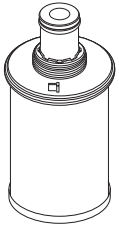
9. **Turn off** water.

**NOTE: Flashing will stop and the display will remain ON for 8 seconds after treated water flow stops. The display will then return to off (white).**

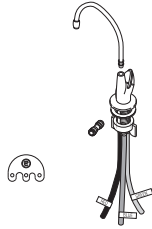
# ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

These parts can be ordered on the web site at [amway.com/shopespring](http://amway.com/shopespring)

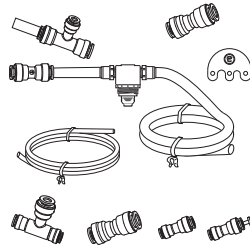
## Primary Components



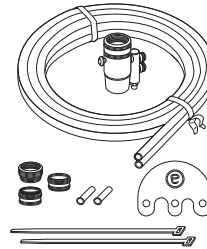
Replacement Filter  
11-0194



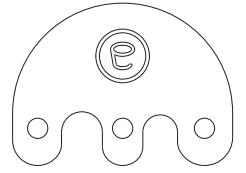
**eSpring®** Faucet Kit  
10-0663



Single Line Faucet / Icemaker  
Conversion Kit  
10-1398

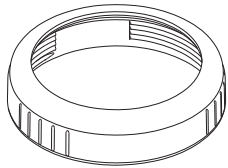


Diverter Kit  
10-0662

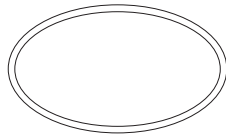


Tubing Removal Tool  
WTI-0780

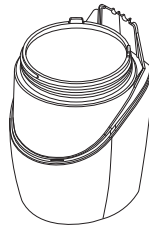
These parts can be ordered through Customer Support: In the United States, call 1-800-253-6500 M-F 8 AM – 12 AM and Sat. 8:30 AM – 5 PM.  
In Canada, call 1-800-265-5470 M-F 8 AM – 12 AM and Sat. 8:30 AM – 5 PM.



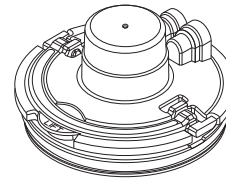
Retaining Ring  
WTI-0423



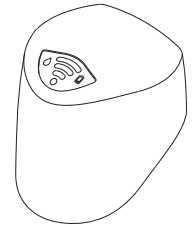
Bracket O-Ring  
WTI-0426



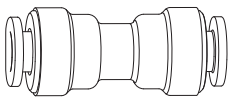
Base  
WTI-0903



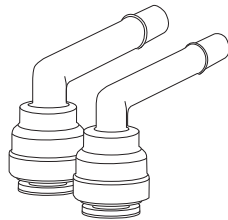
Bracket  
WTI-0706



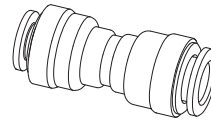
Top Shroud  
WTI-0873



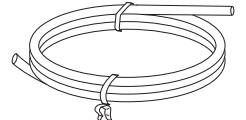
Supply Connector  
(Flow Controller)  
WTI-0601



Elbow Set  
WTI-0618

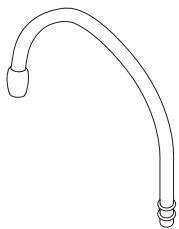


5/16" to 1/4" Connector  
WTI-0874

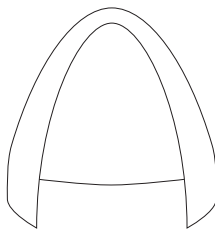


1/4" Tubing - 3 ft (.91 m)  
WTI-0875

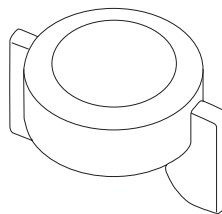
## eSpring Faucet Parts



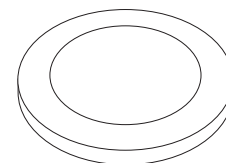
**eSpring** Faucet Spout  
WTI-0379



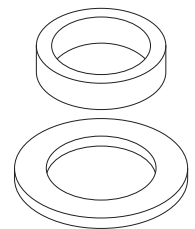
**eSpring** Faucet Handle  
WTI-0380



**eSpring** Faucet Wingnut  
WTI-0487



**eSpring** Faucet Foam Washer  
WTI-0486

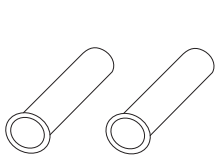


**eSpring** Faucet  
Counter Washer  
(Set of 2 Spacers)  
WTI-0872

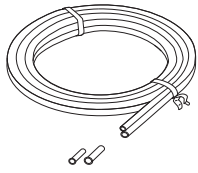
## ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

These parts can be ordered through Customer Support: In the United States, call 1-800-253-6500 M-F 8 AM – 12 AM and Sat. 8:30 AM – 5 PM.  
In Canada, call 1-800-265-5470 M-F 8 AM – 12 AM and Sat. 8:30 AM – 5 PM.

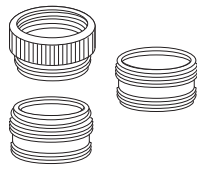
### Diverter Parts



3/8" & 5/16"  
Tube Support Set  
WTI-0432



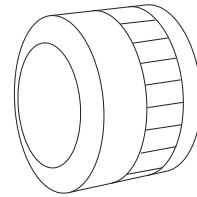
Tubing w/Tube Supports  
WTI-0433



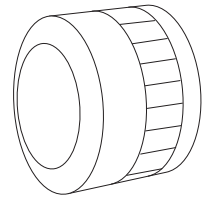
Faucet Adapters  
For Diverter  
(Set of 3 Adapters)  
WTI-0603



Filter Spout for  
Diverter  
WTI-0704

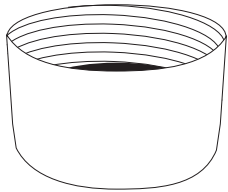


3/8" Knurled Nut  
WTI-0648

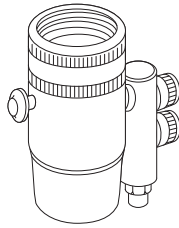


5/16" Knurled Nut  
WTI-0649

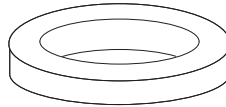
### Ice Maker/NON-eSpring® Faucet Parts



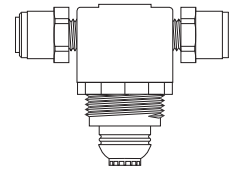
Aerator  
WTI-0650



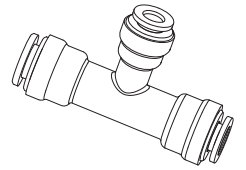
Diverter  
WTI-0651



Washer for Diverter  
WTI-0821

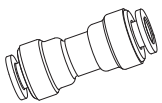


Pressure Regulator  
WTI-0430

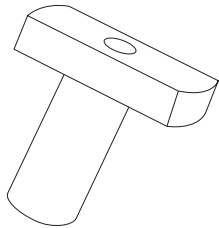


3/8" x 1/4" x 5/16"  
Reducer T Connector  
WTI-0445

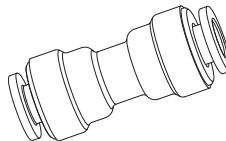
### Miscellaneous Parts



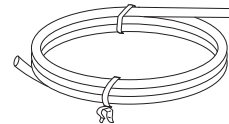
1/4" Straight Connector  
WTI-0446



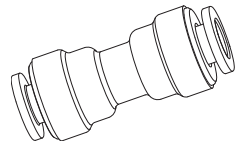
1/4" Plug  
WTI-0447



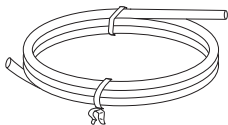
3/8" x 5/16"  
Straight Connector  
WTI-0448



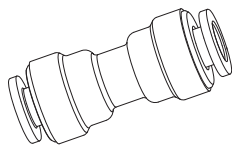
3/8" Tubing  
3 ft (.91 m)  
WTI-0881



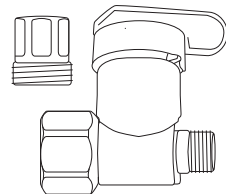
3/8" x 3/8" Straight  
Connector  
WTI-0600



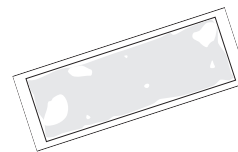
5/16" Tubing  
3 ft (.91 m)  
WTI-0882



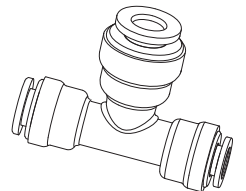
5/16" x 5/16" Straight  
Connector  
WTI-0902



Angle Stop Adapter Valve  
(tee for cold water line)  
WTI-0894



Dow 111 Silicone  
WTI-0895



1/4" x 5/16" x 1/4"  
T Connector  
WTI-0896

## SPECIFICATIONS

**eSpring**® Carbon Water Treatment System: Model No. 11-0192, 11-1491, 11-0193, CXV3708

Housing Height: 11.5" (292 mm) nominal.

Diameter: 7" (178 mm) nominal. Constructed of durable, high impact plastic

Filter (Model No. 11-0194): Pressed carbon block

Materials: All wetted materials meet U.S. FDA requirements for use in transmitting fluids for human consumption.

Maximum Operating Pressure: 125 psi (860 kPa)

Minimum Operating Pressure: 15 psi (103 kPa)

Maximum Operating Temperature: 86° F (30° C)

Minimum Operating Temperature: 40° F (4.4° C)

Electrical Requirement: 4 AA Alkaline Batteries

Rated Service Flow: 0.9 U.S. gallons (3.4 L) per minute at 60 psi (415 kPa) of water pressure with a new Filter. (Actual flow rate will vary directly with water pressure and the length of time the Filter has been in service.)

Rated Service Life: The Filter is designed to serve the average family's cooking and drinking water needs for one year or 1320 U.S. gallons (5000 L), whichever comes first.

**NOTE: Actual Filter life will vary with the amount of use and quality of the water supply.**

Installation: Quick and easy. The Existing Faucet installation can be accomplished in less than ten minutes. The Faucet installation takes somewhat longer, but can be accomplished without the services of a plumber and requires ordinary hand tools.

Filter replacement: Also quick and easy. Can be handled by the user. Does not require returning the Carbon Water Treatment System to the factory for Filter replacement.

Testing: Tested and Certified under NSF/ANSI Standards 42 and 53. See Performance Data Sheet for permissible claims.

## CUSTOMER SUPPORT

Please read the instructions in this manual carefully. After studying the manual, if you still have a question concerning the installation or operation of your **eSpring** Carbon Water Treatment System, contact Customer Support toll-free.

In the United States, call 1-800-253-6500 M-F 8 AM – 12 AM and Sat. 8:30 AM – 5 PM.

In Canada, call 1-800-265-5470 M-F 8 AM – 12 AM and Sat. 8:30 AM – 5 PM.

Information can also be accessed via the internet at [Amway.com](http://Amway.com)

## LIMITED WARRANTY

### WHAT DOES THIS LIMITED WARRANTY COVER?

Amway Corp. and Amway Canada Corporation ("Amway") warrants that the **eSpring**® Carbon Water Treatment System (except for the Filter, Auxiliary Faucet, Diverter, Tubing and Pressure Regulator) will not prove defective (as defined below) under normal use for two years from the date of purchase. An item will be considered "defective" if it is defective in materials or workmanship and if the defect materially impairs the performance or value of the **eSpring** Carbon Water Treatment System to the original purchaser.

### WHAT DOES THIS LIMITED WARRANTY NOT COVER?

This Limited Warranty does not cover:

- Any **eSpring** Carbon Water Treatment System that has been subjected to any use that is different than or inconsistent with the use instructions in the **eSpring** Carbon Water Treatment System Owners Manual.
- Any **eSpring** Carbon Water Treatment System that has been subjected to any abuse, accident, physical damage, improper installation or application, alteration, neglect, improper temperature, humidity or other environmental conditions (including, but not limited to, lightning, flood or fire).
- Any **eSpring** Carbon Water Treatment System that has been damaged due to improper repair, modification, alteration or maintenance by anyone other than an authorized service warranty representative of Amway.
- Any defect or diminished performance caused by the use of any part or accessory that is not compatible with the **eSpring** Carbon Water Treatment System, OR;
- Any **eSpring** Carbon Water Treatment System using a NON-**eSpring** faucet that was not installed per the installation directions using the pressure regulator supplied by Amway.

### HOW WILL THE USE OF NON-AUTHORIZED PARTS AFFECT THE PERFORMANCE OF YOUR **eSpring** CARBON WATER TREATMENT SYSTEM?

Performance claims relating to the **eSpring** Carbon Water Treatment System were developed through testing of the complete system as designed by the manufacturer, and as installed and operated as recommended by the manufacturer. The use of replacement parts or accessory attachments not recommended by the manufacturer may result in diminished system performance. Amway does not warrant the performance of any NON-**eSpring** Carbon Water Treatment System parts or accessories, and is not responsible for any damage to the **eSpring** Carbon Water Treatment System caused by any NON-**eSpring** Carbon Water Treatment System parts or accessories.

### WHAT WILL AMWAY DO IF YOUR **eSpring** CARBON WATER TREATMENT SYSTEM IS DEFECTIVE?

If any **eSpring** Carbon Water Treatment SYSTEM that has not been altered or subjected to tampering, misuse, or abuse proves to have been defective during the Limited Warranty period then, subject to timely notification of the claimed defect, Amway will, at its option, either repair or replace the defective item at its expense.

### HOW AND WHEN MUST YOU MAKE A CLAIM UNDER THIS LIMITED WARRANTY?

For service under this Limited Warranty in the United States, please contact Amway Corp. via telephone at 1-800-253-7088 weekdays between 8:30 AM and 9:00 PM Eastern time BEFORE you return anything, for shipping and handling instructions. Then return the claimed defective product to Amway Corp., Health Tech Returns, 7575 Fulton Street, East, Ada, Michigan 49355, together with a copy of a sales receipt or other proof of purchase and a brief description of the product defect.

For service under this Limited Warranty in Canada, please contact Amway Canada Corporation at 1-800-265-5427 weekdays between 8:30 AM and 5:00 PM Eastern time BEFORE you return anything, for shipping and handling instructions. Then return the defective product to Amway Canada Corporation, Box 7780, London Station Main, London, Ontario N5Y 5W3, together with a copy of a sales receipt or other proof of purchase and a brief description of the product defect.

No warranty claim may be made unless the purchaser has notified Amway of the claimed defect by writing or telephoning Amway within 30 days after its discovery (but in all events no later than 30 days after the end of the applicable warranty period). Upon receipt of an **eSpring**® Carbon Water Treatment system that is claimed to be defective, Amway will determine, in its reasonable discretion, whether the **eSpring** Carbon Water Treatment System is defective. By accepting a returned **eSpring** Carbon Water Treatment System for inspection, Amway does not concede that the returned system is defective. Amway will bear the expense of shipping, both ways, with respect to the repair or replacement of any defective **eSpring** Carbon Water Treatment System within the warranty period. If, in Amway's opinion, the **eSpring** Carbon Water Treatment System is not defective, it will be returned to the purchaser.

#### OTHER IMPORTANT LIMITATIONS

If Amway fails to repair or replace any defective item within a reasonable time, its liability under this Limited Warranty will in all events be limited to the purchase price of the defective **eSpring** Carbon Water Treatment System. Except as provided under Federal, State or Provincial laws, no person is authorized to or may modify or expand the warranty provided herein, waive any of the conditions and limitations of this Limited Warranty, or make any different or additional warranties with respect to the **eSpring** Carbon Water Treatment System. Any statements to the contrary shall be of no effect unless made in writing and signed by an authorized officer of Amway.

Except as provided under Federal, State or Provincial laws, this Limited Warranty sets forth the purchaser's sole and exclusive remedies for any defect in the **eSpring** Carbon Water Treatment System, and THE WARRANTIES STATED HEREIN ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS, IMPLIED, STATUTORY OR OTHERWISE, EXCEPT FOR THE IMPLIED WARRANTY OR CONDITION OF MERCHANTABILITY, THE IMPLIED WARRANTY OR CONDITION OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND ANY OTHER NON-DISCLAIMABLE WARRANTIES IMPOSED BY FEDERAL, STATE OR PROVINCIAL LAW. NO SUCH NON-DISCLAIMABLE WARRANTY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTY OR CONDITION OF MERCHANTABILITY AND THE WARRANTY OR CONDITION OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE FOR TERMS EXTENDING BEYOND THE DURATION OF THE EXPRESS LIMITED WARRANTY DESCRIBED ABOVE. Notwithstanding the foregoing, some states or provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

This Limited Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other

rights which vary from state to state or province to province. The laws of some jurisdictions do not permit the exclusion or limitation of certain rights or remedies provided by such laws. As this Limited Warranty is subject to such laws, some of the limitations or restrictions contained in this Limited Warranty may not apply to you. The provisions of this Limited Warranty are in addition to and not a modification of or subtraction from the statutory warranties contained in state or provincial laws.

AMWAY SHALL HAVE NO LIABILITY TO THE ORIGINAL PURCHASER OR ANY OTHER PERSON FOR CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, INDIRECT, OR PUNITIVE DAMAGES ARISING FROM ANY DEFECT AND BASED UPON BREACH OF WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, STRICT TORT OR ANY OTHER LEGAL THEORY. IN PARTICULAR, AND WITHOUT LIMITATION, AMWAY SHALL NOT BE LIABLE FOR PERSONAL INJURY OR DEATH, PROPERTY DAMAGE, LOST PROFITS, OR OTHER ECONOMIC INJURY, NOR UPON ANY CLAIM BASED ON ALLEGED NEGLIGENT DESIGN OR MANUFACTURE OF ANY GOODS, OR THE OMISSION OF ANY WARNING WITH RESPECT THERETO. Some states or provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

This Limited Warranty is applicable in the United States and Canada.

## SATISFACTION GUARANTEE

We stand behind the quality of our products and guarantee your satisfaction.

If for any reason you are not completely satisfied with your purchase, you may return it within 120 days of purchase for an exchange or refund of the product price and applicable tax.

Manufactured by Access Business Group LLC, Ada, MI 49355 U.S.A.

®/trademark licensed by Alticor Inc., © 2010, Alticor



eSpring®



Systeme de Traitement de l'Eau au Carbone eSpring  
MANUEL DE L'UTILISATEUR



## TABLE DES MATIÈRES

### MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES

#### REMARQUES IMPORTANTES

AVANT-PROPOS.....	1
INSTALLATION ET ENTRETIEN .....	1
INSTALLATION DE LA DÉRIVATION SUR LE COMPTOIR (11-0192).....	1
PRÉPARATIFS POUR L'INSTALLATION SOUS LE COMPTOIR POUR LES ROBINETS OU DISTRIBUTEUR.....	3
INSTALLATION DU ROBINET <b>eSpring</b> ® SOUS LE COMPTOIR (11-1491).....	4
INSTALLATION DU ROBINET NON- <b>eSpring</b> SOUS LE COMPTOIR (11-0193).....	5
AFFICHAGE ÉLECTRONIQUE.....	6
LECTURE DE L’AFFICHAGE LORS DE L’ÉCOULEMENT DE L’EAU TRAITÉE.....	6
DÉPANNAGE .....	7
REMPLACEMENT DU FILTRE (11-0194).....	9
TERMINER L'INSTALLATION .....	10
ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE.....	11
SPÉCIFICATIONS.....	13
SOUTIEN-CLIENTÈLE .....	13
GARANTIE LIMITÉE .....	13
GARANTIE DE SATISFACTION.....	14

## MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES

1. LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION. Si vous avez toujours des questions au sujet de l'installation de votre Système de Traitement de l'Eau au Carbone **eSpring**, composer le numéro d'appel sans frais de Soutien-Clientèle (p. 13).
2. Une surveillance est requise lorsque tout appareil est utilisé par des enfants ou à leur proximité.
3. Utilisez seulement des pièces de rechange autorisées par le fabricant. Tout défaut ou diminution de performance découlant de l'utilisation de toute pièce ou accessoire non autorisé du Système n'est pas couvert en vertu de la Garantie Limitée (p. 13-14).
4. Ne pas utiliser à l'extérieur.
5. À usage domestique et commercial léger seulement. Ne pas utiliser cet appareil pour un usage autre que celui qui est prévu.
6. AVERTISSEMENT : L'APPAREIL NE DOIT PAS AVOIR DE FUITE DURANT LE FONCTIONNEMENT. Inspectez régulièrement l'appareil et les raccords de tuyauterie pour les fuites car les fuites d'eau peuvent être la cause de dommages matériels.
7. Le Système de Traitement de l'Eau au Carbone **eSpring** doit utiliser le régulateur de pression désigné et le régulateur de débit pour les installations à pression de canalisation.
8. Le Système a été certifié pour la réduction du radon de l'eau potable. Le Système ne devrait pas être utilisé si l'eau potable a une teneur en radon supérieure à 4000 pCi/L.

Ne pas utiliser avec de l'eau microbiologiquement insalubre ou de qualité non connue sans désinfection adéquate avant ou après passage dans le système.

Si votre système immunitaire est affaibli ou compromis et si pour des raisons médicales, vous avez besoin d'une eau d'une pureté exceptionnelle, veuillez consulter votre fournisseur de soins de santé avant toute utilisation.

## REMARQUES IMPORTANTES

Le Système de Traitement de l'Eau au Carbone **eSpring** est conçu pour être utilisé seulement avec de l'eau froide bactériologiquement convenable (potable).

1. Le Système a été testé et homologué par NSF International selon les normes NSF/ANSI 42 et 53. Voir la Feuille de données relatives à la performance pour ce qui concerne la performance en matière de contaminants spécifiques et de leur réduction.
2. L'installation du Système de Traitement de l'Eau au Carbone doit être conforme aux lois et règlements fédéraux, provinciaux, étatiques, municipaux et locaux.
3. Lors du fonctionnement normal, si le Système de Traitement de l'Eau au Carbone n'a pas été utilisé pendant plusieurs heures (toute la nuit, par exemple), faites couler l'eau pendant 60 secondes avant de l'utiliser.
4. NE PAS utiliser avec de l'eau tiède ou chaude car cela risquerait d'endommager le Système de Traitement de l'Eau au Carbone.
5. NE PAS installer sous une pression de canalisation. Doit être installé de la manière suivante :
  - De la dérivation au-dessus du comptoir
  - Robinet **eSpring** sous le comptoir
  - Robinet NON-**eSpring** ou distributeur sous le comptoir devant être installé avec la Trousse de Régulateur de pression (CXV3645).
6. Mis à part le plomb et quelques autres composés, le Système de Traitement de l'Eau au Carbone **eSpring** N'EST PAS conçu pour enlever les substances inorganiques solubles comme le fer, le calcium, le magnésium, les nitrates, l'arsenic ou les fluorures.
7. Les composés d'étanchéité de plombier pour joints filetés NE DEVRAIENT PAS être utilisés avec le Système de Traitement de l'Eau au Carbone.
8. UTILISER SEULEMENT de la silicone ou des lubrifiants de qualité alimentaire pour les joints toriques du Système de Traitement de l'Eau au Carbone. Pour le nettoyage, utilisez un détergent à vaisselle liquide doux et de l'eau.
9. Le module électronique (p. 6) signalera le moment de remplacer le filtre.
10. Alimenté par 4 piles alcalines AA (non incluses).
11. LE FILTRE (MODÈLE N° 11-0194) DOIT ÊTRE REMPLACÉ AU MOINS UNE FOIS PAR AN. Dans les régions où l'eau est de très mauvaise qualité, on constatera une diminution du débit de l'eau indiquant que le filtre devrait être changé plus souvent. Même si le débit de l'eau n'a pas diminué, le filtre doit être remplacé après une année de service ou dès que le système a filtré 1 320 gallons U.S. (5 000 L) d'eau, selon ce qui survient en premier lieu.
12. L'homologation concernant le radon est spécifique à l'eau potable et ne s'applique pas aux autres sources potentielles de radon, comme l'air à l'intérieur.

**RAPPEL : LES BESOINS OPÉRATIONNELS, D'ENTRETIEN ET DE RECHANGE SONT ESSENTIELS POUR QUE CE PRODUIT FONCTIONNE TEL QUE REPRÉSENTÉ. IL IMPORTE QUE SEULEMENT LES ÉLÉMENTS DE RECHANGE IDENTIFIÉS DANS CE MANUEL SOIENT UTILISÉS AVEC CE PRODUIT. LA GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS LES DÉFAUTS NI LA DIMINUTION DE PERFORMANCE DÉCOULANT DE L'UTILISATION DE TOUTE PIÈCE OU TOUT ACCESSOIRE N'ÉTANT PAS COMPATIBLE AVEC LE SYSTÈME DE TRAITEMENT DE L'EAU AU CARBONE **eSpring**.**

Les résidents du Massachusetts doivent respecter le Code de Plomberie du Massachusetts. Utilisez un plombier agréé pour l'installation.



Système testé et certifié conformément aux normes NSF/ANSI 42, 53 et CSA B483.1.

Vous pouvez obtenir des informations sur le site Web [amway.com/shopespring](http://amway.com/shopespring) ou en contactant le Soutien-Clientèle :  
Aux États-Unis, composez le 1-800-253-6500 du lundi au vendredi entre 8 h 00 et minuit, et le samedi entre 8 h 30 et 17 h 00.  
Au Canada, composez le 1-800-265-5470 du lundi au vendredi entre 8 h 00 et minuit, et le samedi entre 8 h 30 et 17 h 00.

**VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS**



## AVANT-PROPOS

Félicitations pour votre achat d'un Système de Traitement de l'Eau au Carbone **eSpring**®. Vous avez fait un investissement avisé pour vous et votre famille, et vous avez franchi une étape importante pour améliorer la qualité de votre eau potable.

Dans la boîte, vous trouverez le Système de Traitement de l'Eau au Carbone de base avec les pièces illustrées et le manuel avec la carte d'enregistrement. Les composants de la trousse pour robinet varieront selon le type d'installation. Reportez-vous aux sections spécifiques d'installation.

- Installation de la dérivation sur le comptoir (11-0192)
- Installation du robinet **eSpring** sous le comptoir (11-1491)
- Robinet **NON-eSpring** ou distributeur sous comptoir (11-0193)

Consultez la perspective éclatée du Système de Traitement de l'Eau au Carbone ci-dessous pour les noms des pièces.

## INSTALLATION ET ENTRETIEN

Avant de procéder à l'installation, veuillez examiner entièrement le manuel d'instructions pour assurer une performance appropriée de votre Système de Traitement de l'Eau au Carbone **eSpring**.

**Afin d'assurer la performance maximale du Système de Traitement de l'Eau au Carbone et maintenir la qualité de l'eau potable, le filtre devrait être remplacé une fois par an ou après avoir filtré 1 320 gallons U.S. (5 000 L) d'eau; selon ce qui survient en premier lieu.**

Le module électronique surveille la quantité d'eau filtrée et tient compte de la durée de service de du filtre. Lorsqu'une année s'est écoulée ou dès que le filtre a traité 1 320 gallons U.S. (5 000 L) d'eau le module électronique envoie un signal pour remplacer le filtre. Il est recommandé de remplacer les piles par 4 nouvelles piles alcalines AA lorsque vous remplacez le filtre.

Le Système de Traitement de l'Eau au Carbone est conçu pour un fonctionnement à piles pendant l'utilisation pour surveiller la performance du filtre correctement.

## INSTALLATION DE LA DÉRIVATION SUR LE COMPTOIR (11-0192)

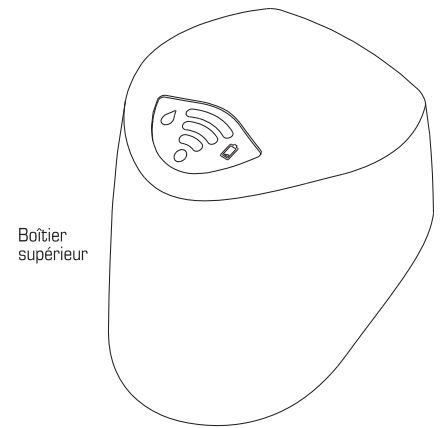
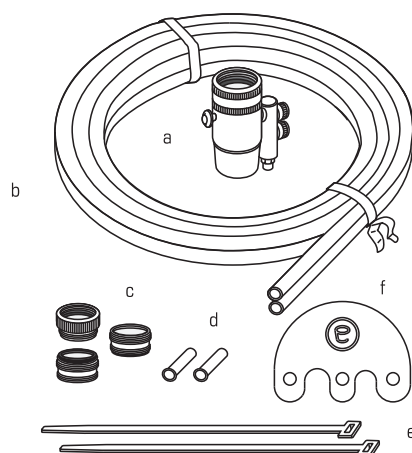
Le Système de Traitement de l'Eau au Carbone **eSpring** est posé sur le comptoir, la dérivation et le tubage étant directement attachés au robinet. Ceci ne fonctionne pas avec les robinets rétractables à douche. Le tubage devrait être remplacé tous les deux ans.

**REMARQUE : Attacher la dérivation au robinet qui fournit l'EAU FROIDE POTABLE au Système de Traitement de l'Eau au Carbone. NE PAS FAIRE COULER L'EAU CHAUDE DANS LE SYSTÈME DE TRAITEMENT DE L'EAU AU CARBONE.**

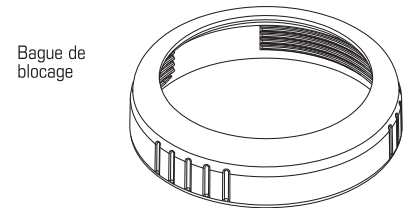
**Avant d'entreprendre l'installation, vérifiez que vous avez bien toutes les pièces nécessaires (Schéma 1).**

- a. Dérivation
- b. Tubage
- c. 3 adaptateurs pour robinet
- d. 2 supports pour tuyau
- e. 2 attaches
- f. Outil d'extraction du tubage

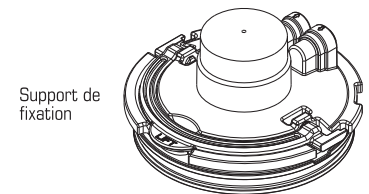
Schéma 1



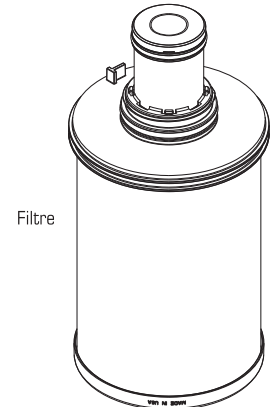
Boîtier supérieur



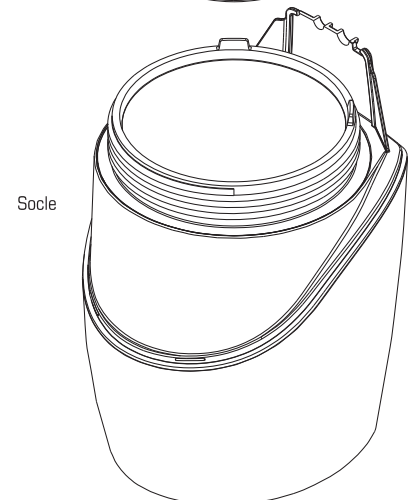
Bague de blocage



Support de fixation



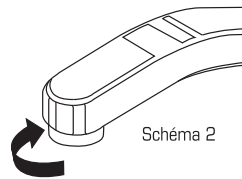
Filtre



Socle

## BRANCHEMENT DE LA DÉRIVATION

1. **Dévissez** et enlevez le brise-jet (tamis) et la rondelle se trouvant à l'extrémité du robinet (Schéma 2).



2. Vous disposez de trois options pour connecter la dérivation au robinet.
  - A) **Positionnez** la dérivation sur le robinet et **serrez à la main** le collet texturé dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit sécurisé (Schéma 3).
  - b) Si cela ne marche pas, **connectez** l'adaptateur texturé approprié aux filetages internes et le brise-jet au bout du robinet (Schéma 4).
  - c) Si le filetage du robinet est interne, **connectez** l'adaptateur approprié au filetage externe au bout du robinet (Schéma 5).

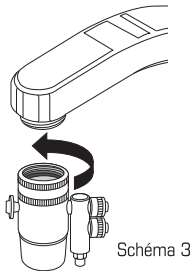


Schéma 3

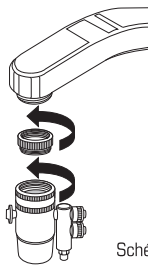


Schéma 4

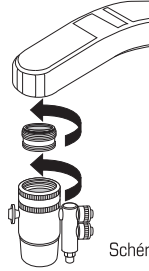


Schéma 5

## BRANCHEMENT DU TUBAGE À LA DÉRIVATION

1. **Dévissez** les écrous texturés pour les enlever (Schéma 6).
2. Le filetage faisant face à vous, **poussez** le gros écrou sur le gros tuyau et le petit écrou sur le petit tuyau (Schéma 7).

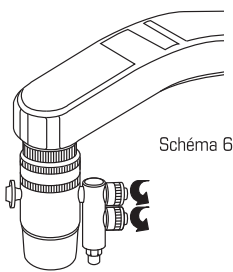


Schéma 6

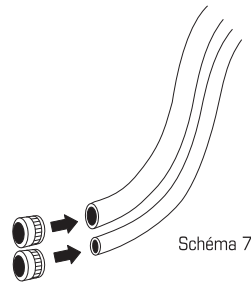


Schéma 7

3. **Poussez fermement** le gros tuyau dans la grosse barbelure et le petit tuyau dans la petite barbelure (Schéma 8).

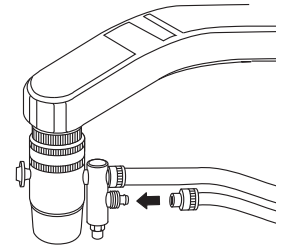


Schéma 8

4. **Vissez** les écrous aux barbelures et **serrez à la main** (Schéma 9). Utilisez les attaches pour **sécuriser** le tubage au robinet.

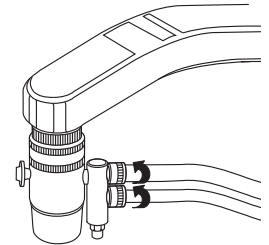


Schéma 9

## BRANCHEMENT DU TUBAGE AU SYSTÈME DE TRAITEMENT DE L'EAU AU CARBONE ET VÉRIFICATION ANTI-FUITE

1. **Placez** le Système de Traitement de l'Eau au Carbone **eSpring®** à l'endroit désiré où le tubage du robinet peut atteindre le Système de Traitement de l'Eau au Carbone (Schéma 10).

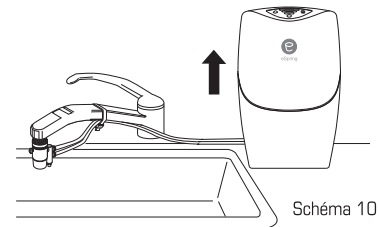


Schéma 10

2. **Enlevez le** boîtier supérieur du Système (Schéma 10).

3. Si le tubage est trop long, utilisez un couteau affûté pour couper les tubes à la même longueur où ils **NE SONT PAS JOINTS ENSEMBLE**. Veillez à couper bien droit pour former une extrémité plate au bout des tubes (Schéma 11).

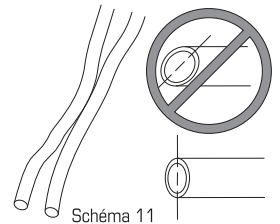


Schéma 11

4. **Posez** chaque tube de la dérivation sur le diagramme. Utilisez un stylo pour **tracer** un trait sur chaque tube au niveau des flèches. **Poussez** les supports de tuyau dans leurs tubes respectifs jusqu'à ce qu'ils soient à niveau avec l'extrémité des tubes (Schéma 12).

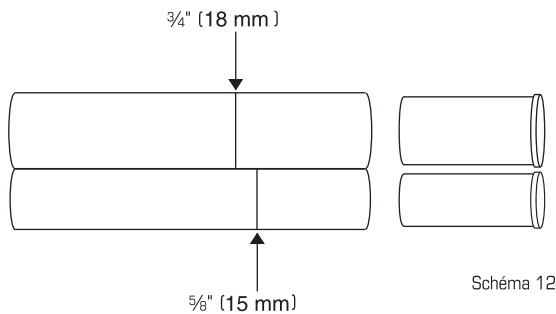


Schéma 12

5. **Insérez** chaque tube aux endroits appropriés sur le support de fixation jusqu'à ce que vous arriviez aux traits ou que les traits disparaissent (Schéma 13).

**REMARQUE :** Vous sentirez une résistance avant que le tubage soit entièrement installé.

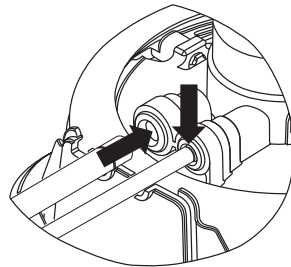


Schéma 13

6. La dérivation contrôle le débit d'eau en fonction de la position de l'ergot.

- A). Ergot **tiré** - Eau traitée (Schéma 14A).  
 b) Ergot **poussé** - Eau non traitée (Schéma 14B).

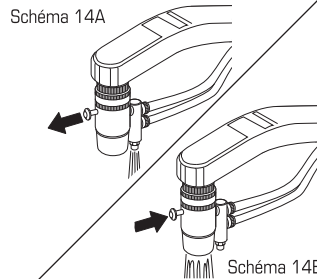


Schéma 14B

7. **Ouvrez** le robinet d'eau froide et **tirez** l'ergot de la dérivation.

**REMARQUE :** Il faut un peu de temps pour que l'eau sature le filtre et commence à couler de la dérivation. Laissez couler l'eau pendant 5 minutes (environ 5 gallons U.S. (20 litres)) afin d'éliminer les poches d'air et la poussière de carbone. Si l'eau n'est pas claire, voir la section Dépannage (p. 8).

8. **Vérifiez** s'il n'y a pas de fuite au niveau de la dérivation et de tous les raccords de tubes (Schéma 15). S'il y a des fuites ou des bulles d'eau, consultez la section Dépannage (p. 7).

9. **Coupez** l'eau et **enfoncez** la broche après chaque utilisation.

10. **Passez à TERMINER L'INSTALLATION (p. 10).**

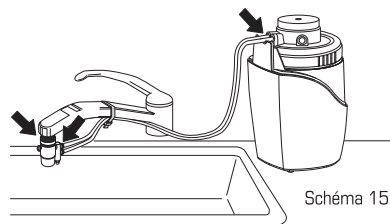


Schéma 15

## PRÉPARATIFS POUR L'INSTALLATION SOUS LE COMPTOIR DU ROBINET OU DISTRIBUTEUR

Cette installation exige un robinet **eSpring®** séparé monté sur le comptoir ou tout robinet **NON-eSpring** individuel ou distributeur. Avec le Système de Traitement de l'Eau au Carbone **eSpring** sous le comptoir, ces installations permettent une utilisation maximale du comptoir, sans tuyau en vue.

La tuyauterie d'eau froide doit être modifiée pour fournir un tube (plastique ou métal) de 3/8" (9,5 mm) de diamètre extérieur (DE) x 1/4" (6,4 mm) de diamètre intérieur (DI) pour raccordement au robinet auxiliaire (Schéma 16).

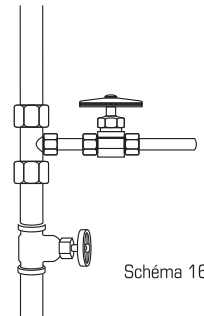


Schéma 16

### RECOMMANDATIONS

- Engagez un plombier si vous n'êtes pas à l'aise pour installer le robinet.**
- Vous devez** savoir quel type et taille de tubage ou tuyau se trouve entre l'approvisionnement en eau froide et le robinet de la cuisine. **Prenez** une photo numérique de la canalisation d'alimentation en eau froide en guise de guide lorsque vous irez à la quincaillerie pour acheter les pièces appropriées pour l'installation.
- Installez un té sur la canalisation d'alimentation en eau froide et une vanne d'arrêt séparée avant de connecter le robinet auxiliaire ou distributeur. Ceci permettra de rincer et nettoyer le Système de Traitement de l'Eau au Carbone pendant les changements de filtre.
  - Tous les raccords et les valves doivent être approuvés pour une utilisation dans les applications d'eau potable pressurisée.
  - Vous devez acheter des viroles en plastique pour raccorder les tubes de plastique aux raccords de compression en métal (assortis de viroles en métal pour un raccord à un tube en métal).
- Sélectionnez** l'endroit où vous voulez mettre le robinet ou distributeur. Il se peut qu'il y ait déjà un orifice recouvert supplémentaire sur le bord de l'évier pour une douchette, un distributeur de savon ou un robinet supplémentaire que vous pouvez utiliser pour installer le robinet auxiliaire. Si vous sortez la douchette, vous devrez faire un joint approprié. (Se renseigner dans un magasin de fournitures de plomberie pour obtenir de l'aide.)
  - Pour le robinet **eSpring** : Si vous avez besoin de percer un nouveau trou, son diamètre devra être entre 1 1/4" (32 mm) et 1 1/2" (38 mm), à moins de 5 1/2" (140 mm) du bac de l'évier et à au moins 1 1/4" (32 mm) du mur. Avant de percer le trou, vérifiez d'avoir suffisamment d'espace libre sous l'évier ou le comptoir pour permettre l'installation du robinet et des raccords au Système de Traitement de l'Eau au Carbone **eSpring**.
  - Pour un robinet **NON-eSpring** ou un distributeur : Suivez les instructions d'utilisation du fabricant.

**REMARQUE :** Pour les comptoirs massifs, nous vous recommandons d'utiliser une scie à trous à bi-lame très affûtée et de commencer par un trou de guidage. Si vous avez un évier en porcelaine/céramique ou un comptoir en carrelage, nous vous recommandons de demander l'aide d'un professionnel pour percer le trou.

**AVERTISSEMENT :** En raison des risques de choc électrique ou d'électrocution, il est recommandé de faire très attention en se servant de la perceuse électrique ou de tout autre outil électrique à proximité de l'évier. Évitez le contact avec de l'eau ou de l'humidité en tout temps.

### Continuer avec l'installation du robinet

- Robinet **eSpring** sous le comptoir (p. 4).
- Robinet **NON-eSpring** ou distributeur sous comptoir (p. 5).

Les résidents du Massachusetts doivent respecter le Code de Plomberie du Massachusetts. Utilisez un plombier agréé pour l'installation.

# INSTALLATION DU ROBINET eSpring® SOUS LE COMPTOIR (11-1491)

Composants du robinet auxiliaire eSpring (Schéma 17) :

- Bec
- Corps avec tuyaux rouge, vert et bleu, joint d'étanchéité en mousse, écrou à oreilles
- Raccord avec régulateur de débit
- Outil d'extraction du tubage

**REMARQUE : Le raccord doit être utilisé pour toutes les installations.**

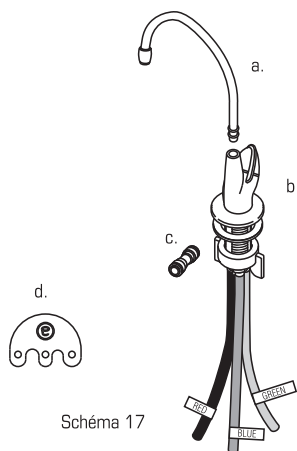


Schéma 17

- Posez** les tuyaux ROUGE et VERT sur le haut du schéma et posez le tube BLEU au bas. Utilisez un stylo pour **tracer** un trait au niveau des flèches (Schéma 18).
  - Utilisez une règle ou **posez** le tube d'approvisionnement en eau froide sur le dessus de ce diagramme et **tracez** une ligne à  $\frac{3}{4}$ " (18 mm) ou au niveau de la flèche (Schéma 18).

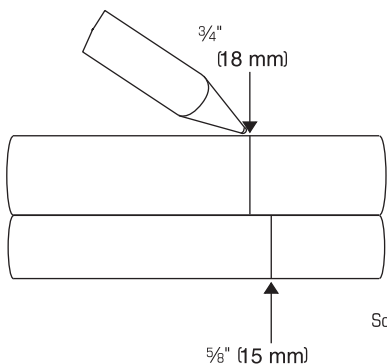


Schéma 18

- Pressez** le bec du robinet dans le corps principal ①. **Dévissez** pour enlever l'écrou à oreilles tout en maintenant le joint d'étanchéité en mousse contre le corps du robinet ② (Schéma 19).

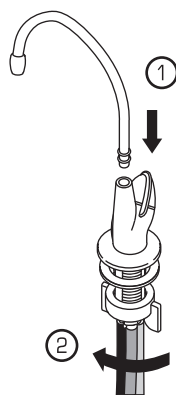


Schéma 19

- En tenant** le joint d'étanchéité en mousse en place contre le corps du robinet, faites passer la tige du robinet eSpring auxiliaire et les tubes dans le trou se trouvant sur le bord de l'évier ou du comptoir ①. Avec une autre personne tenant le robinet en place, **passez** la main par-dessous le comptoir et **faites glisser** l'écrou à oreilles sur le filetage du robinet ②. **Mettez** le robinet en position désirée et **serrez** l'écrou à oreilles pour sécuriser le robinet ③ (Schéma 20).

**REMARQUE : Si le robinet est toujours lâche, il se peut que vous ayez besoin d'une bague d'espacement supplémentaire). Reportez-vous à la liste des pièces (p. 11).**

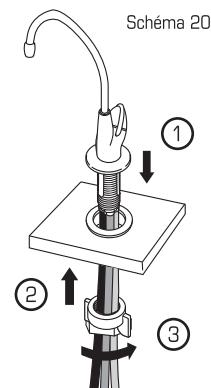


Schéma 20

- Enlevez** le boîtier supérieur du Système.

- Insérez** les tubes VERT et BLEU attachés au robinet auxiliaire eSpring dans les endroits appropriés du support de fixation (Schéma 21).

**REMARQUE : Vous sentirez une résistance avant que les tuyaux soient entièrement installés. Veillez à ce que le tubage soit poussé entièrement jusqu'au trait ou que le trait disparaisse en guise de vérification pour chaque raccord de tubage lors des étapes 5 à 6.**

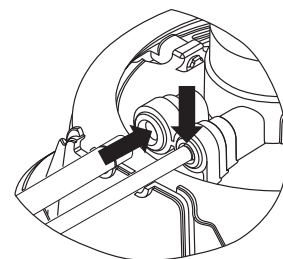


Schéma 21

- Connectez** le tuyau d'alimentation en eau froide au côté à tamis du raccord ①. La flèche dans le ballon montre la direction du débit de l'eau ②. Insérez le tube ROUGE attaché au robinet auxiliaire dans l'extrémité opposée du raccord d'alimentation ③ (Schéma 22).

**REMARQUE : Vous devez utiliser le raccord d'alimentation (Schéma 17, partie c) entre la valve à l'approvisionnement en eau et le robinet eSpring.**

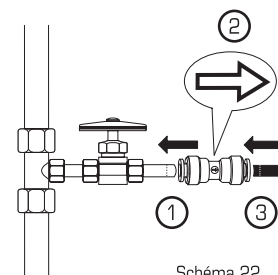


Schéma 22

- Ouvrez** le robinet eSpring ①. **Ouvrez** la valve d'arrêt d'eau pour que l'eau commence passer à travers le Système de Traitement de l'Eau au Carbone ② (Schéma 23).

**REMARQUE : Il faut un peu de temps pour que l'eau sature le filtre et commence à couler du robinet. Laissez couler l'eau pendant 5 minutes (environ 5 gallons U.S. (20 litres)) afin d'éliminer les poches d'air et la poussière de carbone. Si l'eau n'est pas claire, voir la section Dépannage (p. 8).**

- Fermez** le robinet auxiliaire eSpring et vérifiez qu'il n'y a pas de fuite à tous les raccords de tuyaux ③ (Schéma 23). S'il y a des fuites ou des bulles d'eau, consultez la section Dépannage (p. 7).

- Passez à TERMINER L'INSTALLATION (p. 10).**

**REMARQUE : Achetez 10-1398 dans le cas d'installation à un réfrigérateur ou tout autre dispositif secondaire.**

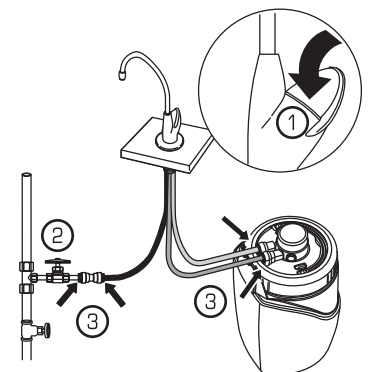


Schéma 23

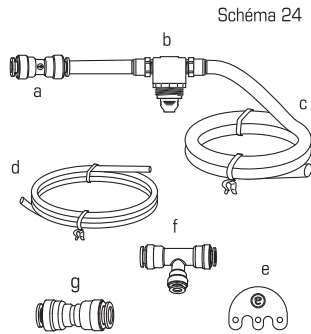
Les résidents du Massachusetts doivent respecter le Code de Plomberie du Massachusetts. Utilisez un plombier agréé pour l'installation.

# INSTALLATION DU ROBINET NON-eSpring® SOUS LE COMPTOIR (11-0193)

**LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS DU ROBINET OU DISPOSITIF DE DISTRIBUTION NON-eSpring ACHETÉ POUR CONFIRMER QUE VOUS AVEZ TOUTES LES PIÈCES ET TOUS LES OUTILS AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION.**

1. Installez le robinet auxiliaire ou le distributeur selon les instructions du fabricant.
2. Suivez les étapes de préparation pour tout robinet ou distributeur (p. 3).

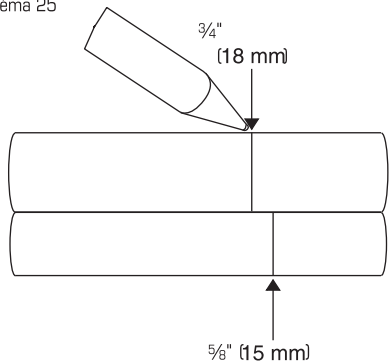
3. Examinez le sac étiqueté CXV3645 qui contient les composants utilisés avec les installations NON-eSpring (Schéma 24).



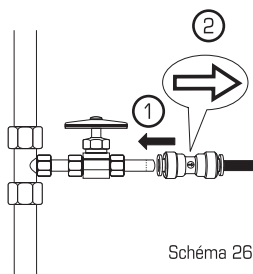
- a. Raccord d'alimentation
  - b. Régulateur de pression
  - c. Tubage d'entrée
  - d. Tubage de sortie
  - e. Outil d'extraction de tubage
  - f. Raccord en T
  - g. Raccord réducteur de tubage
- \* Le robinet n'a pas inclus

4. **Posez le** tube rouge du régulateur de pression sur le haut du schéma et posez le tube bleu au bas. Utilisez un stylo pour **tracer** un trait au niveau des flèches (Schéma 25). (Ces extrémités seront connectées au Système de Traitement de l'Eau au Carbone).
5. a) **Posez** l'extrémité non marquée du tube bleu sur le haut du schéma et **faites** une ligne à 3/4" (18 mm). (Schéma 25).  
b) **Posez** le tube d'approvisionnement en eau froide sur le dessus du schéma et **tracez** une ligne à 3/4" (18 mm) ou au niveau de la flèche (Schéma 25).

Schéma 25



6. **Enlevez le** boîtier supérieur du Système.
7. Connectez le tuyau d'alimentation en eau froide au côté à tamis du raccord d'alimentation sur le régulateur de pression ①. La flèche dans le ballon ② montre la direction du débit de l'eau (Schéma 26).



**REMARQUE : Les composants fournis (Schéma 24) doivent être utilisés entre la valve au niveau du robinet et le Système de Traitement de l'Eau au Carbone eSpring.**

Schéma 26

8. **Insérez** le tube ROUGE du régulateur de pression au port large du support de fixation. **Insérez** l'extrémité du tube BLEU marquée à 5/8" (15 mm) dans le petit port du support de fixation (Schéma 27).

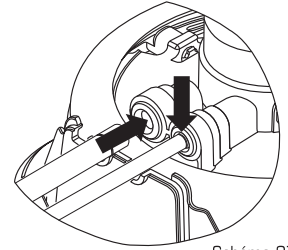


Schéma 27

**REMARQUE : Vous sentirez une résistance avant que les tuyaux soient entièrement installés. Veillez à ce que le tubage soit poussé entièrement jusqu'au trait ou que le trait disparaisse en guise de vérification pour chaque raccord de tubage lors des étapes 8 à 9.**

9. L'autre extrémité du tube BLEU marquée à 3/4" (18 mm) se connecte au robinet NON-eSpring ou distributeur en insérant le tube BLEU dans le raccord réducteur de tubage. Suivez les instructions d'installation du fabricant pour connecter l'autre extrémité du raccord au robinet ou distributeur (Schéma 28A).

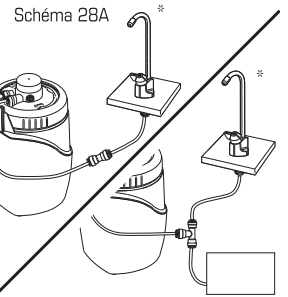


Schéma 28B

**REMARQUE : Pour une installation avec réfrigérateur ou autre dispositif secondaire, utilisez le raccord en T à la place du raccord réducteur de tubage (Schéma 28B).**

10. **Ouvrez le** robinet NON-eSpring ou autre distributeur ①. **Ouvrez** la valve d'arrêt d'eau ② pour que l'eau commence à passer à travers le Système de Traitement de l'Eau (Schéma 29).

**REMARQUE : Il faut un peu de temps pour que l'eau sature la cartouche et commence à couler du robinet. Laissez couler l'eau pendant 5 minutes (environ 5 gallons (20 litres)) afin d'éliminer les poches d'air et la poussière de carbone. Si l'eau n'est pas claire, voir la section Dépannage (p. 8).**

11. Fermez le robinet NON-eSpring et vérifiez qu'il n'y a pas de fuite à tous les raccords de tuyaux ③ (Schéma 29). S'il y a des fuites ou des bulles d'eau, consultez la section Dépannage (p. 7).

12. **Passer à TERMINER L'INSTALLATION (p. 10).**

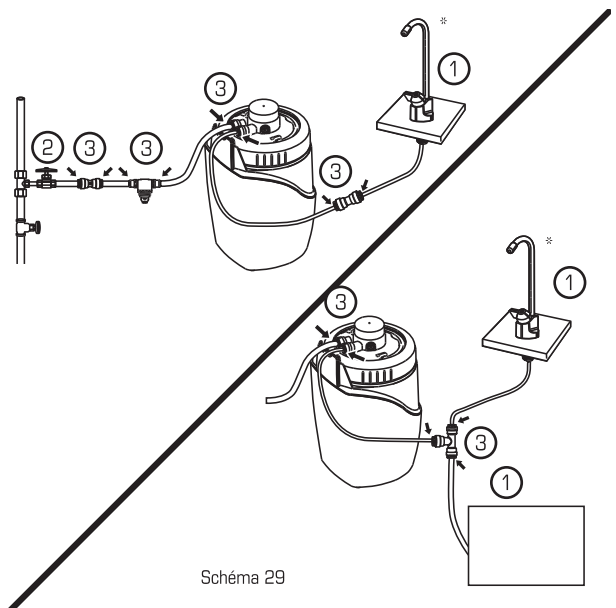
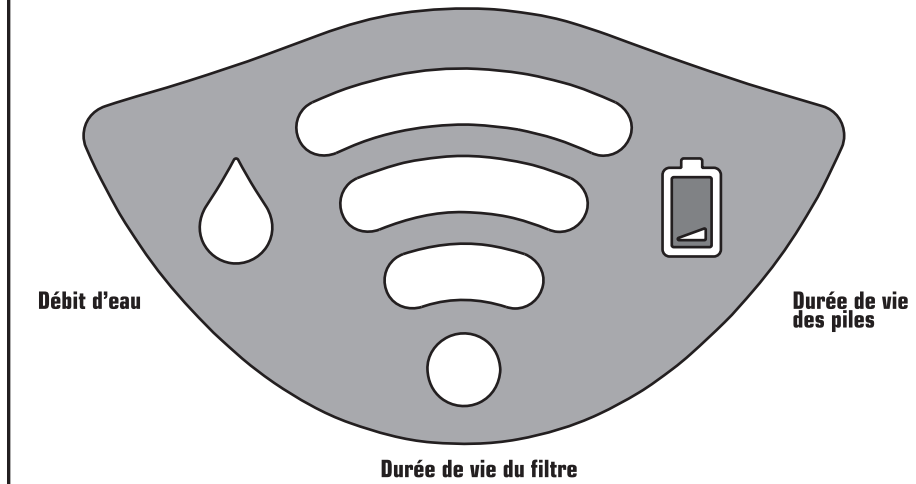


Schéma 29

Les résidents du Massachusetts doivent respecter le Code de Plomberie du Massachusetts. Utilisez un plombier agréé pour l'installation.

## AFFICHAGE ÉLECTRONIQUE

L'affichage électronique du Système de Traitement de l'Eau au Carbone **eSpring®** tient compte de l'utilisation d'eau (gallons/litres) et de la date d'installation du filtre. Le Système de Traitement de l'Eau au Carbone affichera son statut par le biais de l'affichage électronique à DEL. L'affichage à DEL sera seulement visible lors de l'écoulement de l'eau traitée. Quand l'appareil n'est pas utilisé, l'affichage est hors service ou blanc. L'écran offre des indicateurs pour chacune des fonctions.



## LECTURE DE L’AFFICHAGE LORS DE L’ÉCOULEMENT DE L’EAU TRAITÉE

ÉTAT	INDICATEUR DU DÉBIT D'EAU	INDICATEUR DE LA DURÉE DE VIE DU FILTRE	INDICATEUR D'AUTONOMIE DES PILES	SIGNAL SONORE	COMMENTAIRES/MESURES À PRENDRE
<b>Affichage normal</b>	Clignote/Vert	Vert	Éteint	Éteint	Normal
<b>Erreur d'affichage</b>	Clignote/Rouge	Éteint	Marche ou éteint	Continu	Filtre non reconnu. Réinstaller le filtre ou service nécessaire
<b>Dernier filtre de segment passe au jaune et système émet un signal sonore</b>	Clignote/Vert	Dernier segment clignote en jaune	Marche ou éteint	1 fois au début de l'écoulement	Reste moins de 10 % de durée de vie du filtre. Commander un filtre de rechange
<b>Goutte d'eau plus dernier segment de filtre passe au rouge et système émet un signal sonore</b>	Clignote/Rouge	Dernier segment clignote en rouge	Marche ou éteint	Continu au démarrage du flux	Fin de la durée de vie du filtre. Remplacer le filtre
<b> Icône de batterie rouge ALLUMÉE</b>	Normal	Normal	En rouge	5 fois au début de l'écoulement	Changer les piles
<b>Affichage vierge</b>	Éteint	Éteint	Éteint	Éteint	Réinstaller ou remplacer les piles. S'assurer que le boîtier supérieur du système est bien en place



	PROBLÈME	CAUSE(S)	SOLUTION(S)
FUITES D'EAU - DÉRIVATION	L'eau fuit au niveau de la dérivation.	Le tubage n'est pas entièrement poussé dans les barbelures.	Tubage doit être entièrement poussé dans les barbelures et les écrous doivent être serrés à la main (p. 2, Schéma 9.)
		Écrous pas complètement serrés.	
		Raccords au robinet et/ou à l'adaptateur sont lâches.	Resserrez tous les raccords entre le robinet et la dérivation Si la fuite persiste, contactez le Soutien-Clientèle (p. 2).
	L'eau fuit au niveau de l'ergot de la dérivation.	Sceau interne abîmé.	Contactez le Soutien-Clientèle pour commander une dérivation de remplacement (p. 12) WTI-0651.
	L'eau coule simultanément des sorties eau traitée et eau non traitée de la dérivation.	Ergot de dérivation pas poussé après chaque utilisation. Sceau interne abîmé.	Suivez les instructions de la dérivation (p. 3, Schémas 14A et B). Contactez le Soutien-Clientèle pour commander un joint de remplacement.
FUITE D'EAU - ROBINET AUXILIAIRE eSpring®	Fuite d'eau autour des raccords au niveau du raccord d'alimentation avec le régulateur de débit.	Extrémité du tubage pas coupée uniformément.	- Enlevez le tubage aux endroits des raccords (p. 9, Schéma 32.) - Coupez et installez les tubes (p. 2, Schéma 11 ; p. 3, Schéma 13.) <b>REMARQUE : si le tubage est trop court, contactez le Soutien-Clientèle pour commander un tubage supplémentaire et un raccord.</b>
		Tubage abîmé en surface.	
		Tubage pas inséré assez loin.	- Enlevez le tubage (p. 9, Schéma 32.) - Marquez le tubage (p. 4, Schéma 18.) - Installez le tubage (p. 4, Schéma 21.)
	L'eau fuit au raccord de tubage du robinet.	Raccord abîmé.	Contactez le Soutien-Clientèle pour commander un raccord d'alimentation de remplacement (p. 11) WTI-0601.
	L'eau fuit continuellement de l'extrémité du bec.	Sceau interne abîmé.	Utilisez le site Web pour commander une trousse de robinet de remplacement 10-D663.
	L'eau fuit au niveau du raccord du bec et du corps du robinet	Le bec n'est pas inséré entièrement. Joint torique abîmé au niveau du bec.	- Enlevez le bec (p. 4, Schéma 19.) - Inspectez les joints toriques. - Réinsérez le bec et vérifiez s'il y a des fuites (p. 4, Schéma 19.) Si la fuite persiste, contactez le Soutien-Clientèle.
FUITE D'EAU - AUTRES ROBINETS/ DISTRIBUTEURS	Fuite d'eau autour des raccords du tubage au niveau du raccord d'approvisionnement avec le régulateur de débit, le raccord de robinet et le régulateur de pression.	Extrémité du tubage pas coupée uniformément.	- Enlevez le tubage aux endroits des raccords (p. 9, Schéma 32.) - Coupez et installez les tubes (p. 2, Schéma 11 ; p. 3, Schéma 13.) <b>REMARQUE : si le tubage est trop court, contactez le Soutien-Clientèle pour commander un tubage supplémentaire et un raccord.</b>
		Tubage abîmé en surface.	
		Tubage pas inséré assez loin.	- Enlevez le tubage (p. 9, Schéma 32.) - Marquez le tubage (p. 5, Schéma 25.) - Installez le tubage (p. 5, Schéma 27.)
	L'eau fuit au niveau du raccord fileté ou du corps du régulateur de pression.	Régulateur de pression abîmé.	Contactez le Soutien-Clientèle pour commander un régulateur de pression de remplacement (p. 12) WTI-D430.
L'EAU FUIT À L'APPAREIL	Fuite d'eau autour des raccords du tubage au niveau du support de fixation.	Supports de tubage pas installés (dérivation seulement)	- Enlevez le tubage (p. 9, Schéma 32.) - Trouvez et installez les supports de tubage (p. 3, Schéma 12.) - Contactez le Soutien-Clientèle pour commander des supports de tuyau (p. 12) WTI-0432, le cas échéant.
		Tubage coupé là où il était joint. (Dérivation seulement)	
		Tubage pas coupé uniformément ou entièrement.	- Enlevez le tubage (p. 9, Schéma 32.) - Recoupez et installez les tuyaux (p. 2, Schéma 11 ; p. 3, Schéma 12-13.) <b>REMARQUE : si le tubage est trop court, contactez le Soutien-Clientèle pour commander un tubage supplémentaire et un raccord.</b>
		Tubage abîmé au niveau de la surface.	
	L'eau fuit du support de fixation. Bague de blocage ou socle.	Tubage pas inséré assez loin ou pas bien mis dans les encoches au dos de l'appareil.	- Enlevez le tubage (p. 9, Schéma 32.) - Marquez le tubage (p. 3, Schéma 12.) - Installez le tubage (p. 3, Schéma 13.)
		Le support de fixation n'est pas enfoncé entièrement dans le socle.	- Reposez le support de fixation (p. 9, Schéma 33, 34, 36, 38.) - Réassemblez la bague de blocage (p. 10, Schéma 39.)
		La bague de blocage n'est pas vissée jusqu'à l'arrêt.	- Réassemblez le Système de Traitement de l'Eau au Carbone (p. 10, Schéma 40-47.)
		Débris sur le joint entre le joint torique et le socle.	Examinez s'il y a des débris sur le joint torique et les enlever (p. 9, Schéma 36.)
		Joint torique abîmé.	Contactez le Soutien-Clientèle pour commander un joint torique de remplacement (p. 11) WTI-0426.
		Filtre pas vissé entièrement dans le support de fixation.	Réinstallez la cartouche dans le support de fixation (p. 9, Schéma 37.)
		Support de fixation défectueux.	Contactez le Soutien-Clientèle pour commander un support de fixation de remplacement (p. 11) WTI-0706.
	Filtre abîmé.	Contactez le Soutien-Clientèle pour commander un filtre de remplacement (p. 11) 11-0194.	
	L'eau fuit au robinet NON-eSpring ou distributeur.	Mauvais raccord.	- Examinez les instructions du fabricant. - Contactez le fabricant.
Robinet/distributeur abîmé.			



	PROBLÈME	CAUSE(S)	SOLUTION(S)
ENJEUX DU SYSTÈME D'ORDRE GÉNÉRAL	Le boîtier supérieur n'est pas bien mis en place.	La paroi des piles ne se ferme pas.	Consultez la section p. 10, Schéma 44, installation des piles.
		Tubage pas dans les encoches.	Consultez la section p. 10, Schéma 45, terminer l'installation.
RÉDUCTION DU DÉBIT DE L'EAU	Réduction du débit d'eau de la dérivation.	Tamis de l'arrivée d'eau est obstrué.	Nettoyez le tamis de l'eau traitée avec une brosse.
		Tamis de l'orifice de l'eau traitée est obstrué.	Dévissez le tamis de l'orifice de l'eau traitée et nettoyez-le avec une brosse.
	Réduction du débit d'eau ou faible débit d'eau initial du robinet eSpring®.	Robinet(s) d'arrêt d'eau froide pas ouvert(s) entièrement.	Vérifiez que le(s) robinet(s) d'arrêt est(sont) entièrement ouvert(s).
		Raccord d'alimentation mal installé (mis dans la mauvaise direction).	Vérifiez l'installation (p. 4, Schéma 22.)
		Le tamis du raccord d'alimentation avec le régulateur de débit peut être obstrué.	- Arrêtez l'arrivée d'eau froide et purgez l'eau en ouvrant le robinet. - Enlevez le tubage du côté à tamis du raccord d'alimentation avec le régulateur de débit du tuyau d'alimentation en eau froide (p. 9, Schéma 32; p. 4, Schéma 22.) - Nettoyez le tamis avec une brosse et réinsérez le tuyau (p. 4, Schéma 21.)
		Si toutes les solutions ci-dessus n'ont pas résolu le problème, le filtre peut être obstrué par des impuretés en raison du taux élevé de particules dans l'eau.	Utilisez le site Web pour commander un filtre de rechange ou contactez le Soutien-Clientèle (p. 11, 11-0194).
	Le débit d'eau auxiliaire (robinet NON-eSpring/distributeur) est réduit.	Régulateur de pression abîmé.	Contactez le Soutien-Clientèle pour commander un régulateur de pression de remplacement (p. 12) WTI-0430.
CHANGEMENT D'ODEUR, DE GOÛT OU D'APPARENCE DE L'EAU TRAITÉE	L'eau a un goût de moisi.	Le Système n'est pas utilisé assez souvent. Utilisation quotidienne recommandée ou au moins quelques fois en 2 semaines.	Faites couler l'eau pendant 3 minutes de plus avant l'utilisation. - Si cela ne marche pas, désinfectez le socle de l'appareil. Enlevez le filtre et versez 5 ml ou une cuillerée à thé de javellisant ménager dans une tasse d'eau tiède. Versez la solution dans le socle et remplissez aux ¼ avec de l'eau froide. Réinstallez le filtre et le tubage (Instructions de remplacement, p. 9-10). Laissez agir pendant 10 minutes. Faites couler l'eau dans le Système pendant au moins 5 minutes avant de l'utiliser. Si le problème n'est pas résolu, consultez le site Web pour commander un filtre de rechange (p. 11, 11-0194).
		Filtre pas sec avant de le ranger hors du Système pendant plus d'un mois.	
		Filtre du Système pas utilisé pendant plus d'un mois.	
	L'eau est orange.	Haute teneur en fer.	Le filtre n'est pas conçu pour éliminer le fer. L'utilisation d'un filtre à fer avant le Système peut prolonger la durée de vie de la cartouche.
	L'eau a un goût d'oeufs pourris.	Bactéries réductrices de soufre présentes dans l'approvisionnement en eau.	<b>REMARQUE : Le filtre n'est pas conçu pour enlever le soufre, la solution suivante n'est que temporaire :</b> Désinfectez le socle de l'appareil. Enlevez le filtre et versez 5 ml ou une cuillerée à thé de javellisant ménager dans une tasse d'eau tiède. Versez la solution dans le socle et remplissez aux ¼ avec de l'eau froide. Réinstallez le filtre et le tubage (Instructions de remplacement, p. 9-10). Laissez agir pendant 10 minutes. Faites couler l'eau dans le Système pendant au moins 5 minutes avant de l'utiliser. Si le problème n'est pas résolu, consultez le site Web pour commander un filtre de rechange (p. 11, 11-0194).
	Présence occasionnelle de sédiments ou flocons blancs dans l'eau (glaçons troubles ou pellicule blanche sur l'eau bouillie).	Présence de carbonate de calcium dans l'approvisionnement en eau.	Le filtre n'est pas conçu pour enlever le carbonate de calcium. Cet état est normal et aucune action n'est nécessaire.
	L'eau n'est pas claire après l'avoir faite couler pendant un moment.	Air piégé ou pas fait couler assez l'eau.	Recommencez à faire couler l'eau pendant 5 minutes 5 gallons U.S. (20 litres) 2 fois de plus. Si le problème n'est pas résolu, contactez le Soutien-Clientèle pour commander un filtre de remplacement (p. 11) 11-0194.
L'eau ne devient pas claire.	Filtre abîmé.	Contactez le Soutien-Clientèle pour commander un filtre de remplacement (p. 11) 11-0194.	
<p>Pour des questions au sujet de changements de l'affichage, veuillez vous reporter au tableau en p. 6. Ci-dessous, vous trouverez les problèmes les plus courants en ce qui concerne les changements d'affichage du Système de Traitement de l'Eau au Carbone. Voir l'affichage pendant le dépannage.</p>			
AFFICHAGE NE FONCTIONNE PAS CORRECTEMENT	Pas de voyants lumineux pendant que l'eau traitée coule.	Le module électronique ne fonctionne pas correctement.	Consultez le tableau de l'affichage électronique en p. 6.
		Vérifiez les piles. Assurez-vous que les piles sont bien insérées.	L'affichage devrait clignoter dans les 5 secondes suivant l'installation des piles. - Vérifiez l'orientation (p. 10, Schéma 44.) - Changez les piles
		Boîtier supérieur pas bien mis.	Reposez le boîtier supérieur (p. 10, Schéma 46.)
AVERTISSEMENTS SONORES	Signal sonore continu pendant l'écoulement de l'eau traitée.	Filtre pas reconnu en raison d'une mauvaise installation. (signal sonore continu)	Réinstallez le filtre dans le support de fixation (p. 9, Schéma 37.)
	Sonne au début de l'écoulement de l'eau traitée.	Les piles sont faibles (5 signaux sonores lors du débit d'eau traitée)	Changez les piles (p. 10, Schéma 43 & 44).
		Reste 10 % de durée de vie du filtre - dernière barre de durée de vie du filtre clignote en jaune.	Utilisez le site Web pour commander un filtre de remplacement (p. 11) 11-0194.
	Fin de durée de vie du filtre - dernière barre de durée de vie du filtre clignote en rouge.	Remplacez le filtre.	

## REPLACEMENT DU FILTRE (11-0194)

Reportez-vous à la perspective éclatée du Système de Traitement de l'Eau eSpring® pour obtenir de l'aide avec les noms des pièces (Voir: p. 1).

1. **Fermez** l'arrivée d'eau au Système de Traitement de l'Eau au Carbone.

a) Si vous utilisez la dérivation, **fermez** le robinet de la cuisine et mettez le Système de Traitement de l'Eau au Carbone dans l'évier. Tirez l'ergot en métal de la dérivation pour évacuer l'eau (Schéma 30A).

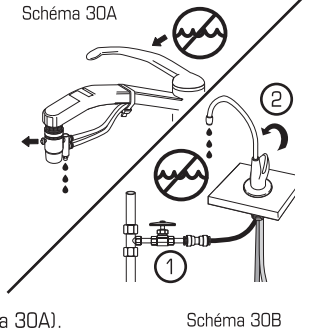


Schéma 30B

b) Si vous utilisez un robinet auxiliaire eSpring, **fermez** l'arrivée d'eau froide en utilisant le robinet d'arrêt ①. Ouvrez le robinet pour drainer l'eau et **laissez-le ouvert** ②. Mettez des serviettes autour du socle du Système de Traitement de l'Eau au Carbone (Schéma 30B).

2. **Enlevez** le boîtier supérieur ①. Puis, **enlevez** l'outil d'extraction ② (Schéma 31).

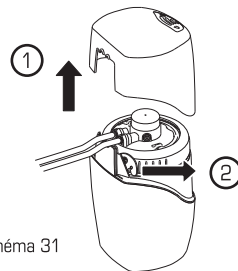


Schéma 31

3. **Tracez** un trait avec un stylo en travers de chaque tube au niveau de rencontre avec les rondelles du Système de Traitement de l'Eau (Schéma 32).

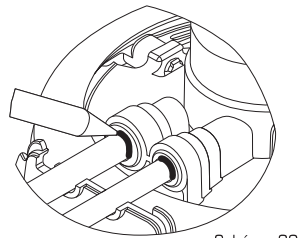


Schéma 32

4. **Assurez-vous** que le logo de l'outil d'extraction fait face vers l'extérieur et que l'outil est à plat contre le support de fixation. **Poussez fermement** l'outil contre les rondelles avec les doigts puis tirez les tubes avec l'autre main tandis que les rondelles sont surbaissées (Schéma 33).

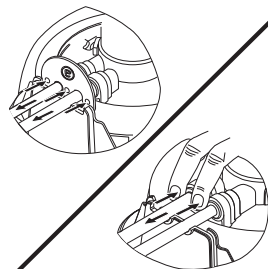


Schéma 33

**REMARQUE : Si vous n'avez pas d'outil d'extraction, enlevez chaque tube en exerçant une pression uniforme du bout des doigts des deux côtés des rondelles autour du tubage. Puis, tirez le tubage avec l'autre main.**

5. **Dévissez** la bague de blocage pour l'enlever (Schéma 34).

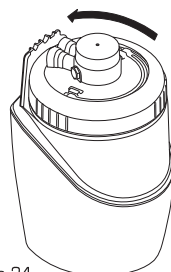


Schéma 34

6. **Soulevez la poignée** du support de fixation. **Tirez droit vers le haut** pour enlever le filtre usagé et le support de fixation (Schéma 35).

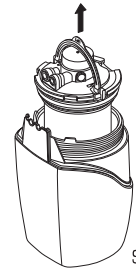


Schéma 35

7. **Dévissez** pour sortir le filtre et **s'en débarrasser** conformément aux exigences locales (Schéma 36).

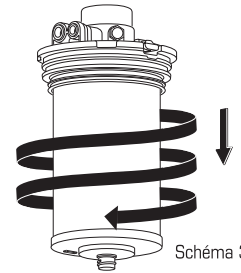


Schéma 36

8. Videz l'eau du socle. Puis, **inspectez le joint** et sa surface intérieure supérieure du socle et **enlevez** toute saleté possible (Schéma 37).

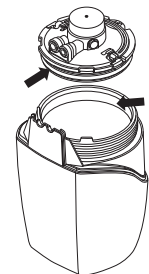


Schéma 37

**REMARQUE : NE PAS laisser d'huile végétale, gelée de pétrole, ou autre lubrifiant, solvant, ammoniac, alcool, acide ou solution de nettoyage forte entrer en contact avec le Système de Traitement de l'Eau au Carbone. Cela pourrait entraîner des dommages permanents au boîtier. Utilisez de la silicone (WTI-0895) de qualité alimentaire sur les joints toriques pour les lubrifier au besoin. Pour le nettoyage, utilisez un détergent à vaisselle liquide doux et de l'eau.**

9. **Enlevez** la pellicule protectrice en plastique du nouveau filtre eSpring (11-0194).

10. **Poussez fermement** sur le filtre et le support de fixation ensemble ①. **Vissez** le filtre au support de fixation jusqu'à son ARRÊT ② (Schéma 38)

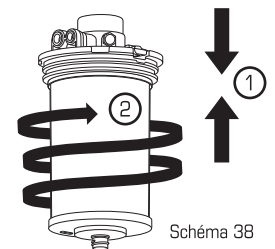


Schéma 38

11. **Réinsérez** le support de fixation (avec filtre) dans le socle en **alignant les encoches** du support de fixation avec les onglets du socle ①. La poignée vers le bas, **appuyez fermement** sur le support de fixation jusqu'à ce qu'il soit en contact avec le socle ② (Schéma 39).

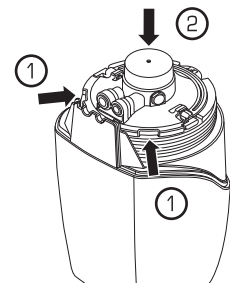


Schéma 39

12. **Vissez** la bague de blocage jusqu'à son **ARRÊT**. Aucun filetage exposé ne doit être visible sous la bague de blocage. Si le filetage est visible, le support de fixation n'a pas été poussé entièrement (Schéma 40).

**REMARQUE : La bague de blocage n'est pas conçue pour créer un joint d'eau et si vous vissez au-delà de l'ARRÊT vous risquez d'endommager le Système de Traitement de l'Eau au Carbone.**

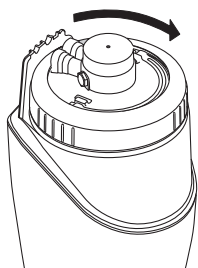


Schéma 40

13. **Réinsérez** chaque tuyau à l'endroit approprié sur le support de fixation. **Insérez** les tuyaux jusqu'aux traits ou jusqu'à ce que les traits disparaissent (Schéma 41).

**REMARQUE : Vous sentirez une résistance avant que le tubage soit entièrement installé.**

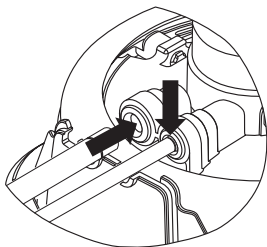


Schéma 41

14. Ouvrez l'eau froide au Système de Traitement de l'Eau au Carbone.

a) Pour le robinet existant : **Ouvrez** le robinet d'eau froide ① et **tirez** l'ergot de la dérivation ② (Schéma 42A).

b) Pour le robinet auxiliaire : la poignée du robinet auxiliaire étant toujours en position ouverte ①, **ouvrez** le robinet d'arrêt ② (Schéma 42B).

**REMARQUE : Il faut un peu de temps pour que l'eau sature le filtre et commence à couler de la dérivation ou du robinet. Laissez couler l'eau pendant 5 minutes (environ 5 gallons U.S. (20 litres)) afin d'éliminer les poches d'air et la poussière de carbone. Si l'eau n'est pas claire, voir la section Dépannage (p. 8).**

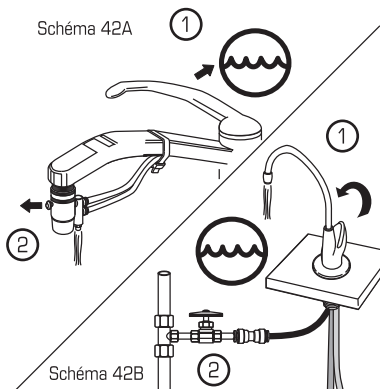


Schéma 42B

15. **Vérifiez** qu'il n'y a pas de fuite (Schéma 43). Consultez la section Dépannage (p. 7).

16. **Fermez** l'arrivée d'eau au Système de Traitement de l'Eau au Carbone.

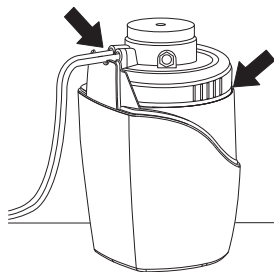


Schéma 43

## TERMINER L'INSTALLATION

1. Renversons le boîtier supérieur sur un linge doux. Ouvrez le compartiment des piles en tirant doucement sur les ergots pour ouvrir le couvercle (Schéma 44).

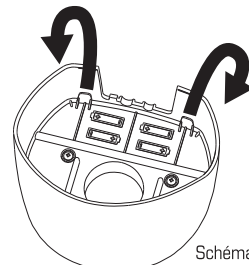


Schéma 44

2. Filtrer le remplacement seulement : Enlevez les anciennes piles et jetez-les conformément aux réglementations étatiques et locales.
3. Insérez quatre (4) nouvelles piles alcalines AA dans le compartiment des piles en vous basant sur le diagramme pour déterminer l'orientation des piles (Schéma 45).

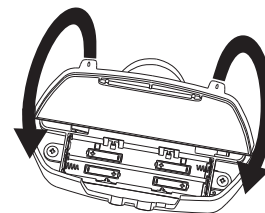


Schéma 45

5. Refermez le couvercle du compartiment des piles.

6. Veillez à ce que les tubes soient dans les encoches au dos du socle (Schéma 46).

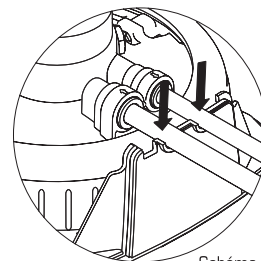


Schéma 46

7. **Rangez** l'outil d'extraction pour une utilisation ultérieure ①. **Mettez** le boîtier supérieur sur le socle ② (Schéma 47).

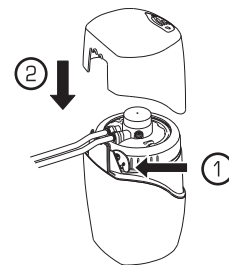


Schéma 47

8. **Ouvrez le robinet** pour faire passer l'eau à travers le Système de Traitement de l'Eau au Carbone. Assurez-vous que l'affichage a une **goutte d'eau clignotant en vert et que les segments du filtre sont complets** (Schéma 48). Si ce n'est pas le cas, consultez la section Dépannage (p. 8).



Schéma 48

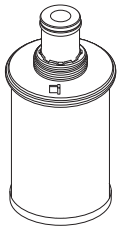
9. **Fermez** l'arrivée d'eau.

**REMARQUE : Le clignotement s'arrêtera et l'affichage restera vert pendant 8 secondes après l'arrêt du flux d'eau traitée. L'écran repasse en mode éteint (blanc).**

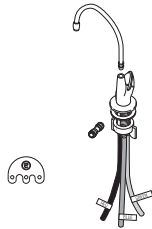
# ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

Commandez ces pièces sur le site Web au [amway.com/shopespring](http://amway.com/shopespring)

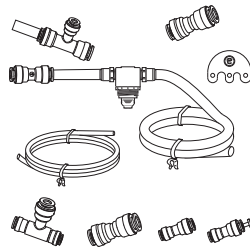
## Pièces principales



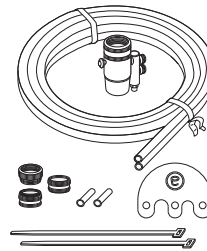
Filter de rechange  
11-0194



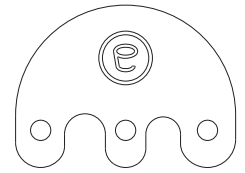
Trousse de robinet **eSpring**<sup>®</sup>  
10-0663



Trousse de conversion pour  
robinet d'alimentation unique /  
machine à glaçons  
10-1398



Trousse de dérivation  
10-0662

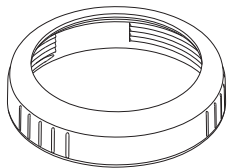


Outil d'extraction du tubage  
WTI-0780

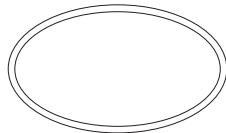
Commandez ces pièces par le biais du Soutien à la Clientèle :

Aux États-Unis, composez le 1-800-253-6500 du lundi au vendredi entre 8 h 00 et minuit, et le samedi entre 8 h 30 et 17 h 00.

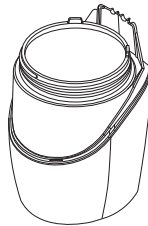
Au Canada, composez le 1-800-265-5470 du lundi au vendredi entre 8 h 00 et minuit et le samedi entre 8 h 30 et 17 h 00.



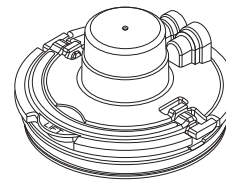
Bague de blocage  
WTI-0423



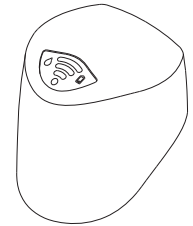
Joint torique du support  
de fixation  
WTI-0426



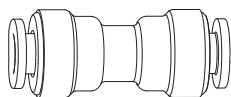
Socle  
WTI-0903



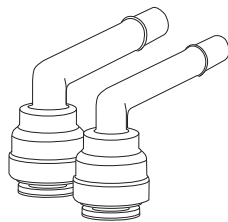
Support de fixation  
WTI-0706



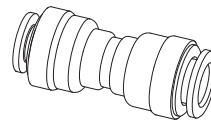
Boîtier supérieur  
WTI-0873



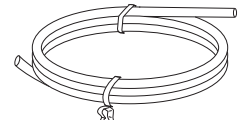
Raccord d'approvisionnement  
(avec régulateur de débit)  
WTI-0601



Jeu de coudes  
WTI-0618

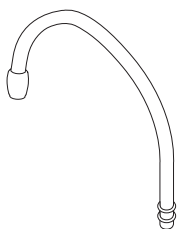


Raccord droit de 5/16" à 1/4"  
WTI-0874

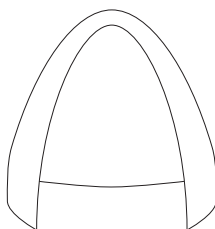


Tubage DE 1/4" - 3 pieds  
(0,91 m)  
WTI-0875

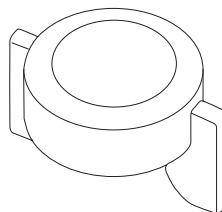
## Pièces du robinet eSpring



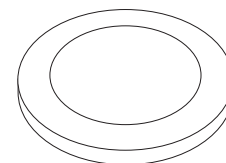
Bec du robinet **eSpring**  
WTI-0379



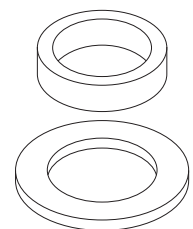
Poignée du robinet **eSpring**  
WTI-0380



Écrou à oreilles pour robinet  
**eSpring**  
WTI-0487



Rondelle en mousse pour  
robinet **eSpring**  
WTI-0486



Rondelle de comptoir pour  
robinet **eSpring**  
(ensemble de 2 espaceurs)  
WTI-0872

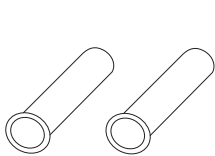
## ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

Commandez ces pièces par le biais du Soutien à la Clientèle :

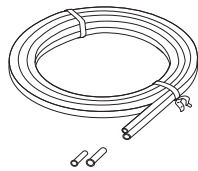
Aux États-Unis, composez le 1-800-253-6500 du lundi au vendredi entre 8 h 00 et minuit, et le samedi entre 8 h 30 et 17 h 00.

Au Canada, composez le 1-800-265-5470 du lundi au vendredi entre 8 h 00 et minuit et le samedi entre 8 h 30 et 17 h 00.

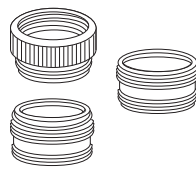
### Pièces de la dérivation



Ensemble de supports  
de tube de 3/8" & 5/16"  
WTI-0432



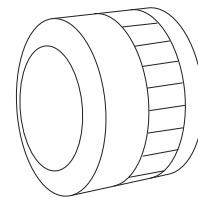
Tubage avec supports  
de tube  
WTI-0433



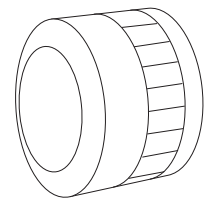
Adaptateurs de robinet  
pour dérivation (jeu de 3  
adaptateurs)  
WTI-0603



Bec de filtre pour  
dérivation  
WTI-0704

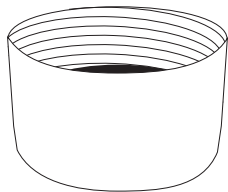


Écrou moleté de 3/8"  
WTI-0648

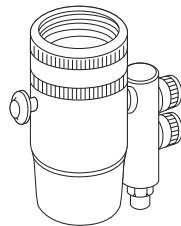


Écrou moleté de 5/16"  
WTI-0649

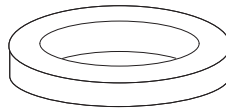
### Pièces de robinet pour machine à glaçon/NON-eSpring®



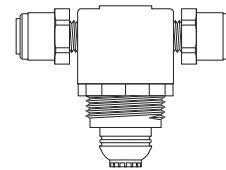
Aérateur  
WTI-0650



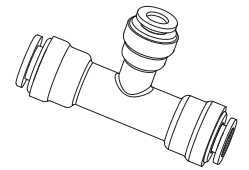
Dérivation  
WTI-0651



Rondelle de dérivation  
WTI-0821

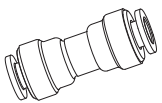


Régulateur de pression  
WTI-0430

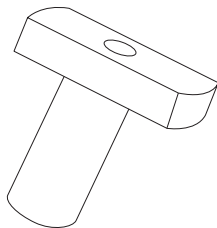


Réducteur en T de  
3/8" x 1/4" x 5/16"  
WTI-0445

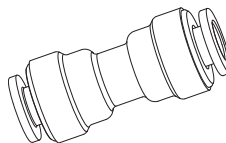
### Pièces diverses



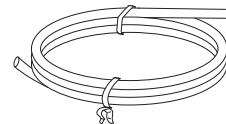
Raccord droit de 1/4"  
WTI-0446



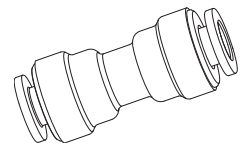
Tampon de 1/4"  
WTI-0447



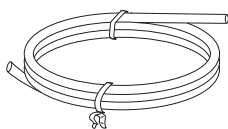
Raccord droit de 3/8" x 5/16"  
WTI-0448



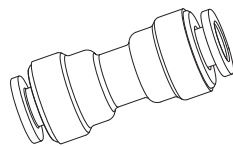
Tubage à DE de 3/8" –  
3 pieds (0,91 m)  
WTI-0881



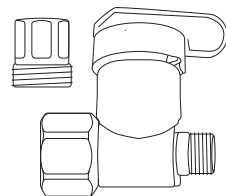
Raccord droit de  
3/8" x 3/8"  
WTI-0600



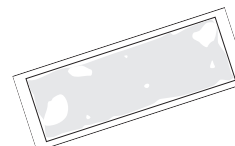
Tubage à DE de 5/16" –  
3 pieds (0,91 m)  
WTI-0882



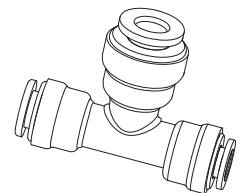
Raccord droit de  
5/16" x 5/16"  
WTI-0902



Valve adaptatrice à arrêt  
d'équerre (té sur la  
canalisation d'alimentation  
en eau froide)  
WTI-0894



Silicone Dow 111  
WTI-0895



Raccord en T de  
1/4" x 5/16" x 1/4"  
WTI-0896



## SPÉCIFICATIONS

Système de Traitement de l'Eau au Carbone **eSpring**®, modèle n° 11-0192, 11-1491, 11-0193, CXV3708

Hauteur du boîtier : 11,5" (292 mm) nominal.

Diamètre : 7" (178 mm) nominal. Fabriqué en plastique durable, hautement résistant.

Filtre (modèle n° 11-0194) : bloc de carbone pressé

Matériaux : Toutes les surfaces humides satisfont aux exigences de la FDA des É.-U. pour utilisation dans la transmission de fluides pour consommation humaine.

Pression maximale de fonctionnement : 125 lb/po<sup>2</sup> (860 kPa)

Pression minimale de fonctionnement : 15 lb/po<sup>2</sup> (103 Kpa)

Température maximale de fonctionnement : 86° F (30° C)

Température minimale de fonctionnement : 40° F (4,4° C)

Alimentation requise : 4 piles alcalines AA

Débit nominal : 0,9 gallon U.S. (3,4 L) par minute à 60 lb/po<sup>2</sup> (415 kPa) de pression d'eau avec un nouveau filtre. (Le débit actuel varie selon la pression d'eau et la durée de temps pendant laquelle le filtre est en service.)

Durée de vie nominale : La cartouche est conçue pour répondre aux besoins en eau potable et de cuisson d'une famille moyenne pendant un an ou 1320 U.S. gallons (5000 L), selon ce qui survient en premier lieu.

**REMARQUE : La durée de vie actuelle du filtre varie selon la quantité utilisée et la qualité de l'approvisionnement en eau.**

Installation : Rapide et facile. L'installation avec robinet existant peut se faire en moins de dix minutes. L'installation avec robinet prend un peu plus de temps mais peut se faire sans avoir recours à un plombier, en se servant d'outils à main ordinaires.

Remplacement du filtre : Tout aussi rapide et facile. Peut être effectué par l'utilisateur. N'exige pas de renvoyer le Système de Traitement de l'Eau au Carbone à l'usine pour changer le filtre.

Essai : Testé et homologué selon les normes NSF/ANSI 42 et 53. Voir la Feuille de données relatives à la performance pour les affirmations permises.

## SOUTIEN-CLIENTÈLE

Veillez lire attentivement les instructions figurant dans ce manuel. Si vous avez toujours des questions au sujet de l'installation ou du fonctionnement du Système de Traitement de l'Eau au Carbone **eSpring** après avoir lu ce manuel, veuillez composer le numéro d'appel sans frais de Soutien-Clientèle.

Aux États-Unis, composez le 1-800-253-6500, du lundi au vendredi entre 8 h 00 et minuit, et le samedi entre 8 h 30 et 17 h 00.

Au Canada, composez le 1-800-265-5470 du lundi au vendredi entre 8 h 00 et minuit et le samedi entre 8 h 30 et 17 h 00.

Vous pouvez accéder aux informations sur l'Internet au Amway.com

## GARANTIE LIMITÉE

QU'EST-CE QUI EST COUVERT PAR CETTE GARANTIE?

La Compagnie Amway et la Compagnie Amway Canada (« Amway ») garantissent que le Système de Traitement de l'Eau au Carbone **eSpring**® (exception faite du filtre, robinet auxiliaire, dérivation, dérivation et régulateur de pression) ne s'avéreront pas défectueux (tel que défini ci-dessous) dans des conditions normales d'utilisation pendant deux ans à partir de la date d'achat. Un article sera considéré comme étant « défectueux » s'il s'avère défectueux au niveau des matériaux ou de la fabrication et si le défaut compromet matériellement la performance ou la valeur du Système de Traitement de l'Eau au Carbone **eSpring** pour l'acheteur initial.

QU'EST-CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR CETTE GARANTIE LIMITÉE?

Cette Garantie Limitée ne couvre pas :

- Tout Système de Traitement de l'Eau au Carbone **eSpring** ayant été sujet à tout usage autre que, ou incompatible avec les instructions d'utilisation décrites dans le Manuel d'instructions du Système de Traitement de l'Eau au Carbone **eSpring**.
- Tout Système de Traitement de l'Eau au Carbone **eSpring** ayant été sujet à tout usage abusif, accident, dommage physique, installation ou application incorrecte, altération, négligence, température incorrecte, humidité ou autre condition environnementale (y compris, mais sans s'y limiter, foudre, inondation ou incendie).
- Tout Système de Traitement de l'Eau au Carbone **eSpring** ayant été endommagé suite à une réparation, une modification, une altération ou une maintenance irrégulière par qui que ce soit autre qu'un représentant autorisé d'Amway pour le service.
- Tout défaut ou diminution de performance résultant de l'utilisation de toute pièce ou accessoire qui n'est pas compatible avec le Système de Traitement de l'Eau au Carbone **eSpring**, OU;
- Tout Système de Traitement de l'Eau au Carbone **eSpring** utilisant un robinet NON-**eSpring** qui n'a pas été installé selon les directives d'installation en utilisant le régulateur de pression fourni par Amway.

COMMENT EST-CE QUE L'UTILISATION DE PIÈCES NON-AUTORISÉES AFFECTERA LA PERFORMANCE DE VOTRE SYSTÈME DE TRAITEMENT DE L'EAU AU CARBONE **eSpring**?

Les affirmations de performance liées au Système de Traitement de l'Eau au Carbone à **eSpring** ont été développées suite à des essais du système à tel que mis au point par le fabricant avec une installation et un fonctionnement tels que recommandés par le fabricant.

L'utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant peut entraîner une diminution de performance du système.

Amway ne garantit pas la performance de toute pièce ou accessoire NON-**eSpring** avec le Système de Traitement de l'Eau au Carbone et n'est pas responsable de tout dommage au Système de Traitement de l'Eau au Carbone **eSpring** causé par toute pièce ou accessoire NON-**eSpring** avec le Système de Traitement de l'Eau au Carbone.

QUE FERA AMWAY SI VOTRE SYSTÈME DE TRAITEMENT DE L'EAU AU CARBONE **eSpring** S'AVÈRE DÉFECTUEUX?

Si tout Système de Traitement de l'Eau au Carbone **eSpring** qui n'a pas été modifié ou sujet à une manipulation abusive, un mauvais usage ou une utilisation abusive s'avère défectueux au cours de la période de garantie, sous réserve d'avis en temps opportun du défaut revendiqué, Amway, à son gré, réparera ou remplacera l'article défectueux à ses frais.

COMMENT ET QUAND DOIS-JE FAIRE UNE RÉCLAMATION EN VERTU DE CETTE GARANTIE LIMITÉE?

Pour tout service aux États-Unis en vertu de cette Garantie Limitée, veuillez communiquer avec la Compagnie Amway Canada par téléphone au 1-800-253-7088 du lundi au vendredi, entre 8 h 30 et 17 h 00, heure de l'Est, AVANT de retourner quoi que ce soit, afin d'obtenir des instructions pour l'envoi et la manutention. Ensuite, retournez le produit signalé défectueux à la Amway Corp., Health Tech Returns, Ada, Michigan 49355, avec une copie de la facture ou autre preuve d'achat et une brève

description du défaut du produit.

Pour tout service au Canada en vertu de cette Garantie Limitée, veuillez communiquer avec la Compagnie Amway Canada par téléphone au 1-800-265-5427 du lundi au vendredi, entre 8 h 30 et 17 h 00, heure de l'Est, AVANT de retourner quoi que ce soit, afin d'obtenir des instructions pour l'envoi et la manutention. Ensuite, retournez le produit signalé défectueux à la Compagnie Amway Canada, C.P. 7780, Succursale Bureau Chef, London, Ontario N5Y 5W3 avec une copie de la facture ou autre preuve d'achat et une brève description du défaut du produit. Aucune réclamation au titre de la garantie ne peut être faite à moins que l'acheteur ait avisé Amway par écrit ou par téléphone du défaut revendiqué dans les 30 jours après sa découverte (mais dans tous les cas pas plus tard que 30 jours après la fin de la période de garantie applicable.)

Dès réception d'un Système de Traitement de l'Eau au Carbone **eSpring**® signalé comme étant défectueux, Amway déterminera, à son propre gré raisonnable, si le Système de Traitement de l'Eau au Carbone **eSpring** est défectueux. En acceptant le retour d'un Système de Traitement de l'Eau au Carbone **eSpring** pour inspection, Amway ne reconnaît pas que le Système de Traitement de l'Eau au Carbone retourné est défectueux. Amway prendra en charge les frais d'expédition, aller et retour, pour ce qui concerne la réparation ou le remplacement de tout Système de Traitement de l'Eau au Carbone **eSpring** défectueux durant la période de garantie. Si, selon Amway, le Système de Traitement de l'Eau au Carbone **eSpring** n'est pas défectueux, il sera retourné à l'acheteur.

#### AUTRES RESTRICTIONS IMPORTANTES

Si Amway ne répare pas ou ne remplace pas tout article défectueux dans une période de temps raisonnable, sa responsabilité en vertu de cette Garantie Limitée sera en tout cas limitée au prix d'achat du Système de Traitement de l'Eau au Carbone **eSpring** défectueux. Sauf tel que prévu au titre des lois fédérales, étatiques ou provinciales, personne n'est autorisé à ou ne peut modifier ou prolonger la garantie fournie dans la présente, renoncer à toute condition et restriction que ce soit de cette garantie ou émettre toute autre garantie ou garantie additionnelle que ce soit pour ce qui concerne le Système de Traitement de l'Eau au Carbone **eSpring**. Tout énoncé contraire n'aura aucun effet à moins qu'il ne soit fait par écrit et signé par un représentant autorisé d'Amway.

Sous réserve des dispositions des lois fédérales, étatiques ou provinciales, cette garantie limitée énonce les recours exclusifs de l'acheteur pour tout défaut du Système de Traitement de l'Eau au Carbone **eSpring** et LES GARANTIES ÉNONCÉES DANS LA PRÉSENTE REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES, IMPLICITES, STATUTAIRES OU AUTRES, SAUF LA GARANTIE OU CONDITION IMPLICITE DE COMMERCIALISABILITÉ, LA GARANTIE OU CONDITION IMPLICITE D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER ET TOUTE AUTRE GARANTIE DE NON-EXONÉRATION IMPOSÉE PAR LA LOI FÉDÉRALE, ÉTATIQUE OU PROVINCIALE. AUCUNE GARANTIE DE NON-EXONÉRATION DE LA SORTE, Y COMPRIS MAIS SANS SE LIMITER À LA GARANTIE OU CONDITION DE COMMERCIALISABILITÉ ET LA GARANTIE OU CONDITION D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, DEVRA ÊTRE POUR LES MODALITÉS S'ÉTENDANT AU-DELÀ DE LA DURÉE DE LA GARANTIE LIMITÉE EXPRESSE DÉCRITE CI-DESSUS. Néanmoins, certains états ou certaines provinces n'autorisent pas les restrictions au sujet de la durée de la garantie implicite et donc

les restrictions citées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Cette Garantie Limitée vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi bénéficier d'autres droits qui varient d'un état à l'autre ou d'une province à l'autre. Les lois de certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la restriction de certains droits ou recours fournis par de telles lois. Comme cette garantie est sujette à de telles lois, certaines restrictions comprises dans cette Garantie Limitée peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. Les conditions de cette Garantie Limitée sont en sus des garanties statutaires contenues dans les lois étatiques ou provinciales et ne représentent pas de modification ni de diminution de leur portée.

AMWAY NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE ENVERS L'ACHETEUR D'ORIGINE OU TOUTE AUTRE PERSONNE DE TOUT DOMMAGE CONSÉCUTIF, ACCESSOIRE, PARTICULIER, EXEMPLAIRE, INDIRECT OU PUNITIF INHÉRENT À TOUT DÉFAUT ET BASÉ SUR LA VIOLATION DE GARANTIE, VIOLATION DE CONTRAT, NÉGLIGENCE, DÉLIT STRICT OU TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE. EN PARTICULIER, ET SANS S'Y LIMITER, AMWAY NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DE BLESSURES CORPORELLES OU MORT, DE DOMMAGES MATÉRIELS, DE PERTE DE PROFITS OU AUTRE DOMMAGE ÉCONOMIQUE, NI DE TOUTE RÉCLAMATION BASÉE SUR UNE CONCEPTION OU FABRICATION PRÉSUMÉE NÉGLIGENTE DE TOUTE MARCHANDISE NI D'OMISSION DE TOUT AVERTISSEMENT À CET ÉGARD. Certains états ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou consécutifs et la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre cas.

Cette Garantie Limitée s'applique aux États-Unis et au Canada.

## GARANTIE DE SATISFACTION

Nous répondons de la qualité de nos produits et garantissons votre satisfaction.

Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas entièrement satisfait de votre achat, vous pouvez le retourner dans les 120 jours suivant l'achat pour obtenir un échange ou un remboursement du prix du produit et de la taxe applicable.

Fabriqué par Access Business Group LLC, Ada, MI 49355, États-Unis.

®Marque de commerce utilisée sous licence par Altacor Inc, © 2010, Altacor





eSpring®



Sistema de tratamiento de agua con carbón  
MANUAL DEL USUARIO

## CONTENIDO

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES	
NOTAS IMPORTANTES	
INTRODUCCIÓN.....	1
INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO.....	1
INSTALACIÓN DEL DESVIADOR ARRIBA DEL MOSTRADOR (11-0192) .....	1
PREPARACIÓN DE INSTALACIÓN DEBAJO DEL MOSTRADOR PARA EL DISPOSITIVO SURTIDOR O EL GRIFO .....	3
INSTALACIÓN DEL GRIFO <b>eSpring</b> ® DEBAJO DEL MOSTRADOR (11-1491).....	4
INSTALACIÓN DEL GRIFO NO <b>eSpring</b> DEBAJO DEL MOSTRADOR (11-0193) ....	5
PANTALLA ELECTRÓNICA.....	6
LECTURA DE LA PANTALLA DURANTE EL FLUJO DE AGUA TRATADA .....	6
REPARACIÓN .....	7
REEMPLAZO DEL FILTRO (11-0194).....	9
TERMINACIÓN DE LA INSTALACIÓN .....	10
ACCESORIOS Y REFACCIONES.....	11
ESPECIFICACIONES.....	13
SERVICIO AL CLIENTE .....	13
GARANTÍA LIMITADA .....	13
GARANTÍA DE SATISFACCIÓN .....	14

## MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1. LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL PRODUCTO. Si todavía tiene preguntas respecto a la instalación u operación del Sistema de tratamiento de agua con carbón **eSpring**, comuníquese con el número gratuito del Servicio al Cliente, pág. 13.
2. Es necesaria la supervisión cuando un aparato eléctrico es usado por niños o cerca de ellos.
3. Use solo las refacciones autorizadas por el fabricante. Cualquier defecto o disminución del rendimiento causado por el uso de partes o accesorios no autorizados del Sistema, no está cubierto bajo la garantía limitada, pág. 13-14.
4. No utilice el sistema en exteriores.
5. Solamente para uso residencial y comercial en menos escala. No use este aparato para ningún otro propósito diferente al previsto.
6. ADVERTENCIA: EL APARATO NO DEBE TENER GOTERAS O PÉRDIDAS DURANTE SU OPERACIÓN. Inspeccione regularmente las conexiones de plomería para cerciorarse que no haya goteras, ya que las goteras pueden causar daños a la propiedad.
7. El Sistema de tratamiento de agua con carbón **eSpring** debe usar el regulador de presión y el controlador de flujo designado para las instalaciones de presión de tubería.
8. El Sistema cuenta con la certificación para la reducción de radón en el agua potable. El Sistema no debe usarse con agua potable que contenga radón en niveles que superen los 4000 pCi/l.

No use el sistema con agua microbiológicamente insegura o de calidad desconocida sin la desinfección adecuada antes o después del sistema.

Si su sistema inmunológico está debilitado o en riesgo por razones médicas, usted necesita agua de una pureza excepcional, consulte a su proveedor de atención médica antes de usar el sistema.

## NOTAS IMPORTANTES

El Sistema de tratamiento de agua con carbón **eSpring** está diseñado para usarse solamente con agua fría y bacteriológicamente adecuada (potable).

1. El sistema ha sido probado y certificado por la NSF contra los estándares NSF/ANSI 42, 53. Consulte la Hoja de Datos de Rendimiento que muestra el rendimiento con respecto a contaminantes individuales y su reducción.
2. La instalación del Sistema de tratamiento de agua con carbón debe cumplir con las leyes y los reglamentos federales, provinciales, estatales y municipales.
3. Durante su operación normal, si el Sistema de tratamiento de agua con carbón no se ha usado por varias horas (por ejemplo, durante la noche), deje correr el agua durante 60 segundos antes de usarlo.
4. NO use el Sistema de tratamiento de agua con carbón con agua tibia ni caliente, ya que ello puede dañarlo.
5. NO LO INSTALE con la tubería a toda presión. Se debe instalar con lo siguiente:
  - Arriba del desviador del mostrador
  - Debajo del grifo **eSpring** del mostrador
  - Debajo del dispositivo surtidor o el grifo que NO es **eSpring** del mostrador, debe instalarse con el Paquete del regulador de presión (CXV3645).
6. A excepción del plomo y otros compuestos, el Sistema de tratamiento de agua con carbón **eSpring** NO está diseñado para eliminar sustancias inorgánicas solubles como el hierro, el calcio, el magnesio, los nitratos, el arsénico ni los fluoruros.
7. NO deberán usarse compuestos de sellado de roscas para plomeros con el Sistema de tratamiento de agua con carbón.
8. UTILICE SOLAMENTE silicona o lubricantes a nivel alimenticio con los empalmes del Sistema de tratamiento de agua con carbón. Cuando limpie, use agua y un detergente líquido para lavar platos que sea leve.
9. La pantalla electrónica, pág. 6, le indicará cuándo es tiempo de reemplazar el Filtro.
10. Funciona con cuatro baterías alcalinas AA (no incluidas).
11. EL FILTRO (NO. DE MODELO 11-0194) DEBERÁ REEMPLAZARSE POR LO MENOS UNA VEZ AL AÑO. En áreas con agua de muy mala calidad, es posible que observe una disminución en la velocidad del flujo, lo cual indica que el reemplazo del Filtro puede ser necesario más a menudo. Aun cuando la velocidad del flujo no se vea afectada, el Filtro debe reemplazarse en cuanto haya transcurrido el año o cuando haya filtrado 1320 galones (5000 litros) de agua, lo que ocurra primero.
12. La certificación de radón es específica para el agua potable y no para otras fuentes potenciales de radón, inclusive el aire interior.

**RECUERDE:** LOS REQUISITOS DE OPERACIÓN, MANTENIMIENTO Y REEMPLAZO SON ESENCIALES PARA QUE ESTE PRODUCTO FUNCIONE DEBIDAMENTE. ES IMPORTANTE QUE SOLAMENTE SE UTILICEN CON ESTE PRODUCTO LOS ELEMENTOS DE REFACCIÓN IDENTIFICADOS EN EL PRESENTE MANUAL. LA GARANTÍA LIMITADA NO CUBRE NINGUNA REDUCCIÓN DE RENDIMIENTO NI DEFECTO CAUSADOS POR EL USO DE PARTES O ACCESORIOS QUE NO SON COMPATIBLES CON EL SISTEMA DE TRATAMIENTO DE AGUA CON CARBÓN **eSpring**.

Si es residente del estado de Massachusetts debe adherirse a los Códigos de plomería del estado de Massachusetts. Solicite a un plomero certificado que haga la instalación.



Sistema comprobado y certificado de acuerdo al estándar 42, 53 de NSF/ANSI y CSA B483.1.

También puede obtener información vía Internet en: [amway.com/shopespring](http://amway.com/shopespring) o comuníquese con el Servicio al Cliente:  
En Estados Unidos, llame al 1-800-253-6500 de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 12:00 a.m. y los sábados de 8:30 a.m. a 5:00 p.m.  
En Canadá, llame al 1-800-265-5470 de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 12:00 a.m. y los sábados de 8:30 a.m. a 5:00 p.m.

**POR FAVOR LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

## INTRODUCCIÓN

Lo felicitamos por haber comprado el Sistema de tratamiento de agua con carbón **eSpring**<sup>®</sup>. Ha hecho una inversión excelente para usted y su familia y ha dado un importante paso para mejorar la calidad del agua potable.

Dentro del empaque encontrará el Sistema básico de tratamiento de agua con carbón, con partes indicadas y el manual con la tarjeta de registro. Los componentes del paquete del grifo variarán según el tipo de instalación. Consulte las secciones específicas de instalación:

- Instalación del Desviador para arriba del mostrador (11-0192)
- Instalación del Grifo debajo del mostrador **eSpring** (11-1491)
- Instalación del dispositivo surtidor o grifo debajo del mostrador que NO es **eSpring** (11-0193)

Consulte la siguiente gráfica del Sistema de tratamiento de agua con carbón para obtener ayuda con los nombres de las partes.

## INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO

Antes de comenzar la instalación, sírvase consultar detalladamente el manual del propietario para garantizar el rendimiento adecuado del Sistema de tratamiento de agua con carbón **eSpring**.

**Para maximizar el rendimiento del Sistema de tratamiento de agua con carbón y mantener agua potable de calidad, el Filtro se debe reemplazar una vez al año o en cuanto haya filtrado 1320 galones (5000 litros) de agua, lo que ocurra primero.** El Módulo electrónico verifica la cantidad de agua filtrada y mantiene un registro del tiempo que el Filtro ha estado en servicio. Después de un año o tan pronto como el Filtro ha tratado 1320 galones (5000 litros) de agua, el módulo electrónico envía una alerta de reemplazo del Filtro. Se recomienda reemplazar las baterías con cuatro (4) baterías alcalinas nuevas.

El Sistema de tratamiento de agua con carbón se ha diseñado para activarse con batería durante el uso para monitorear el rendimiento del Filtro de manera adecuada.

## INSTALACIÓN DEL DESVIADOR ARRIBA DEL MOSTRADOR (11-0192)

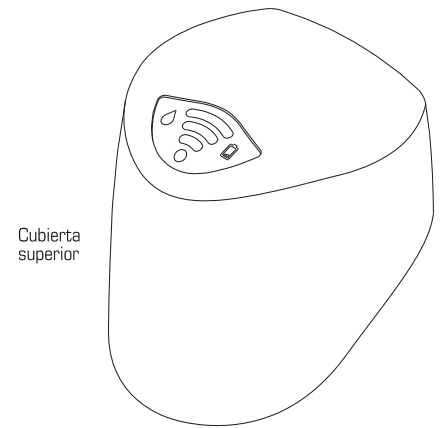
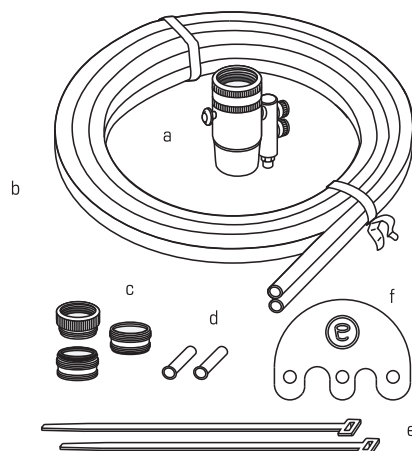
El Sistema de tratamiento de agua con carbón **eSpring** descansa en el mostrador con el Desviador y manguera conectado directamente al grifo del fregadero. No funciona con grifos rociadores desmontables. La manguera debe reemplazarse cada dos años.

**NOTA: Conecte el desviador a una llave que suministre AGUA POTABLE FRÍA al Sistema de tratamiento de agua con carbón. NO USE AGUA CALIENTE CON EL SISTEMA DE TRATAMIENTO DE AGUA CON CARBÓN.**

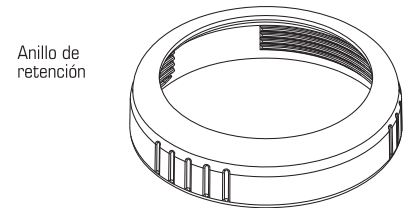
**Cerciórese de que tenga todos los componentes necesarios antes de comenzar la instalación (Fig. 1).**

- Desviador
- Manguera
- 3 adaptadores para el grifo
- 2 soportes para la manguera
- 2 amarres
- Herramienta de remoción de manguera

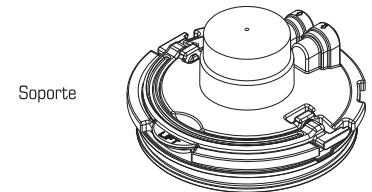
Fig. 1



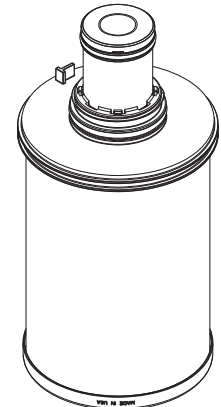
Cubierta superior



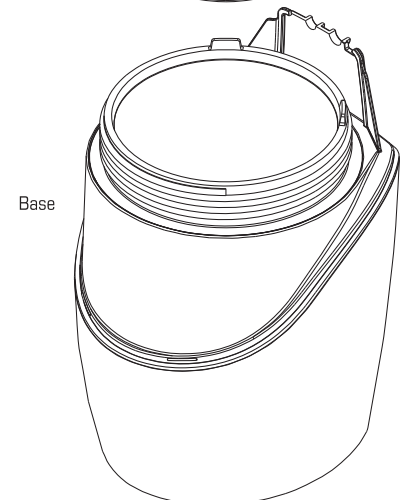
Anillo de retención



Soporte



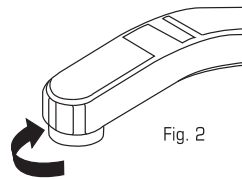
Filtro



Base

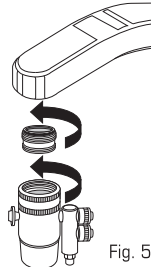
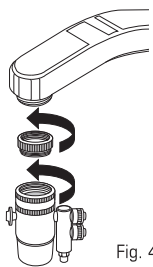
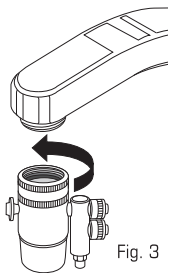
## ACOPLE DEL DESVIADOR

1. **Destornille** para quitar el aireador (rejilla metálica) y la arandela del extremo del grifo (Fig. 2).



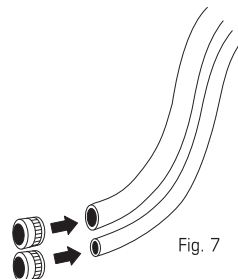
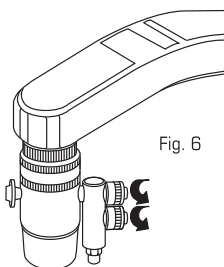
2. Existen tres opciones para conectar el desviador al grifo.

- a) **Coloque** el desviador en el grifo y **enrosque a mano** el cuello texturizado en dirección opuesta a las manecillas del reloj hasta que esté seguro (Fig. 3).
- b) Si no cabe, **conecte** el adaptador texturizado adecuado con rosca interna y arandela al extremo del grifo (Fig. 4).
- c) Si las roscas del grifo son internas, **conecte** el adaptador adecuado con rosca externa al extremo del grifo (Fig. 5).

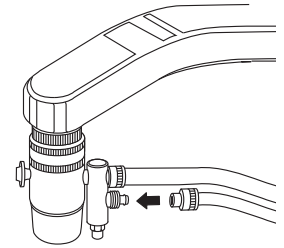


## ACOPLE DE LA MANGUERA AL DESVIADOR

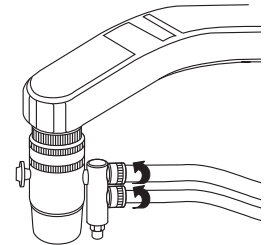
1. **Destornille** para quitar las tuercas texturizadas (Fig. 6).
2. Con las roscas hacia afuera, **empuje** la tuerca grande en el tubo grande y la tuerca pequeña en el tubo pequeño de la manguera (Fig. 7).



3. **Presione firmemente** el tubo grande de la manguera en el conector grande y el tubo pequeño en el conector pequeño (Fig. 8).



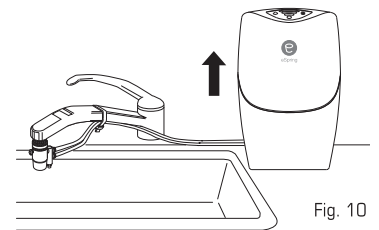
4. **Enrosque** las tuercas en los conectores y **apriete a mano** (Fig. 9). Use los amarres para **fijar** la manguera al grifo.



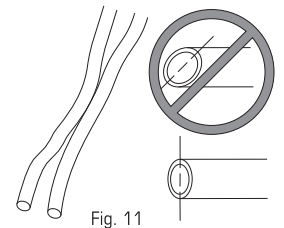
## ACOPLE DE LA MANGUERA AL SISTEMA DE TRATAMIENTO DE AGUA CON CARBÓN Y VERIFICACIÓN DE GOTERAS

1. **Coloque** el Sistema de tratamiento de agua con carbón **eSpring®** en un sitio deseado, donde el tubo desde el grifo alcance el Sistema de tratamiento de agua con carbón (Fig. 10).

2. **Quite** la cubierta superior del sistema (Fig. 10).



3. Si la manguera es muy larga, use un cuchillo filoso para cortar los tubos de la manguera al mismo largo en donde **NO ESTÉN PEGADOS**. Asegúrese de que el corte sea recto para formar un extremo liso en los tubos (Fig. 11).



4. **Coloque** cada tubo del Desviador sobre el diagrama. Use una pluma para **marcar** una línea a lo ancho de los tubos de la manguera y a la altura de las flechas. **Empuje** los soportes de la manguera a los tubos respectivos, hasta que queden al ras con el extremo de los tubos (Fig. 12).

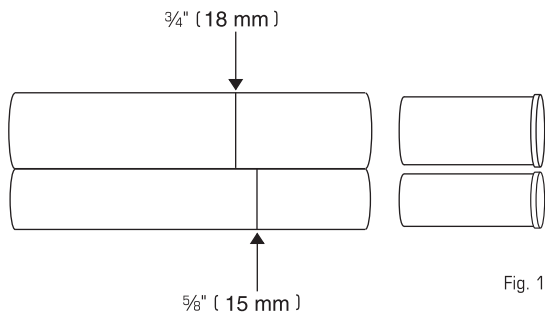


Fig. 12

5. **Inserte** cada tubo en el lugar correspondiente del soporte hasta llegar a las marcas o que desaparezcan las marcas (Fig. 13).

**NOTA:** Sentirá resistencia antes de que la manguera esté totalmente instalada.

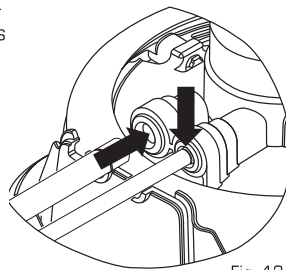


Fig. 13

6. El Desviador controla el flujo de agua según la posición del perno.

- Si el perno está afuera** - El agua está filtrada (Fig. 14A).
- Si el perno está adentro** - El agua está SIN filtrar (Fig. 14B).

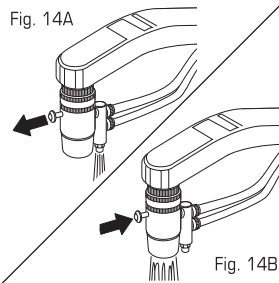


Fig. 14B

7. **Abra** la llave del agua fría y **saque** el perno desviador.

**NOTA:** Tomará un corto tiempo hasta que el agua sature el Filtro y fluya del Desviador. Deje correr el agua por 5 minutos (aproximadamente 5 galones (20 litros)) para eliminar los pozos de aire y el polvo de carbón. Si el agua no es nítida, consulte la sección de Reparación, pág. 8.

8. **Asegúrese de que** no hayan señales de goteras en ninguna de las conexiones del Desviador ni los tubos de la manguera (Fig 15). Si encuentra goteras o burbujas, consulte la sección de Reparación, pág. 7.

9. **Cierre** la llave del agua y **empuje** el perno hacia adentro, después de cada uso.

10. **Vaya directamente a TERMINACIÓN DE LA INSTALACIÓN, pág. 10.**

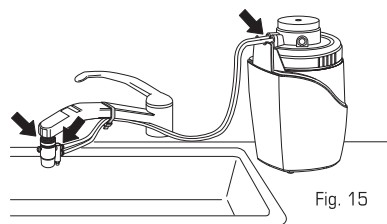


Fig. 15

## PREPARACIÓN DE INSTALACIÓN DEBAJO DEL MOSTRADOR PARA EL DISPOSITIVO SURTIDOR O EL GRIFO

Esta instalación utiliza un Grifo separado **eSpring**® montado en mostrador o cualquier dispositivo surtidor o grifo de una sola línea **NO eSpring**. Con el Sistema de tratamiento de agua con carbón **eSpring** debajo del mostrador, estas instalaciones permiten aprovechar al máximo el espacio del mostrador, sin una manguera visible.

La tubería del agua fría debe ser modificada para proporcionar una manguera de 3/8" (9.5 mm) de diámetro externo (O.D.) x 1/4" (6.4 mm) de diámetro interno (I.D.) ya sea de plástico o de metal, para conectar el grifo auxiliar o dispositivo surtidor (Fig. 16).

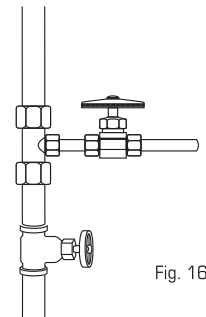


Fig. 16

### RECOMENDACIONES

- Contrate a un plomero si no se siente cómodo(a) modificando la plomería e instalando el grifo.**
- Determine** el tipo y el tamaño de la tubería entre la línea del agua fría y el grifo de la cocina que necesitará. **Tome una fotografía digital de su suministro de agua fría para usar como guía en la ferretería y comprar las partes apropiadas para la instalación.**
- Instale en el T en la línea de suministro de agua fría y una válvula de cierre separada en la T, antes de hacer la conexión del Grifo auxiliar o dispositivo surtidor. Esto le permitirá el enjuague y lavado del Sistema de tratamiento de agua con carbón durante los cambios de filtro.
  - Todos los accesorios y válvulas deberán estar aprobados para su uso en aplicaciones de agua potable.
  - Deberá comprar casquillos de plástico para conectar los tubos de plástico a los aditamentos de compresión de metal (que vienen con casquillos de metal para conexiones a tubería de metal).
- Seleccione** un sitio para el grifo o el dispositivo surtidor. Es posible que ya exista un orificio adicional tapado en el borde de su fregadero para un rociador, dosificador de jabón o grifo adicional que se puede usar para instalar el Grifo. Si necesita remover el rociador conectado, tendrá que estar sellado debidamente. (Consulte la tienda de plomería local para obtener ayuda.)
  - Para el Grifo **eSpring**: si necesita un nuevo orificio, deberá estar entre 1 1/4" (32mm) y 1 1/2" (38mm) en diámetro, menos de 5/2" (140mm) desde la taza del fregadero y por lo menos 1 1/4" (32mm) desde la pared. Antes de perforar, asegúrese de que quede suficiente espacio debajo del fregadero o del mostrador para acomodar el grifo y para hacer las conexiones al Sistema de tratamiento de agua con carbón **eSpring**.
  - Para el dispositivo surtidor o grifo que **NO** sea **eSpring**: Siga las instrucciones del fabricante.

**NOTA:** Para mostradores sólidos se recomienda usar una sierra perforadora de hojas dobles muy filosas y comenzar haciendo un orificio piloto. Si tiene un fregadero de porcelana o de cerámica o un mostrador de azulejo, se recomienda solicitar ayuda profesional para taladrar adecuadamente.

**ADVERTENCIA:** Debido a la posibilidad de descarga eléctrica o electrocución, tenga mucho cuidado al operar un taladro eléctrico u otras herramientas eléctricas cerca del fregadero. Evite el contacto con el agua o la humedad en todo momento.

### Continúe con la instalación del grifo

- Grifo auxiliar **eSpring** debajo del mostrador, pág. 4.
- Dispositivo surtidor o grifo que **NO** es **eSpring** debajo del mostrador pág. 5.

Si es residente del estado de Massachusetts debe adherirse a los Códigos de plomería del estado de Massachusetts. Solicite a un plomero certificado que haga la instalación.

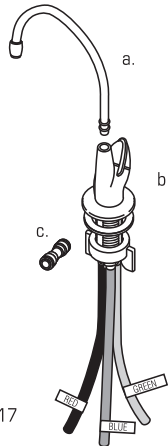
# INSTALACIÓN DEL GRIFO DEBAJO DEL MOSTRADOR eSpring® (11-1491)

Componentes de grifo auxiliar eSpring (Fig. 17):

- a. Canaleta
- b. Estructura del grifo auxiliar con tubos rojos, verdes y azules, empaque de hule espuma y tuerca de mariposa.
- c. Conector de suministro con controlador de flujo
- d. Herramienta de remoción de manguera



Fig. 17



**NOTA: El Conector se debe usar en todas las instalaciones.**

1. a) **Tienda** los tubos ROJO y VERDE encima del diagrama y tienda el tubo AZUL en la parte inferior. Use una pluma para **marcarlos** a la altura de las flechas (Fig. 18).
- b) Use una regla o **coloque** el tubo desde el suministro de agua fría en la parte superior del diagrama y **marque** una línea a  $\frac{3}{4}$ " (18mm) o a la altura de la flecha (Fig. 18).

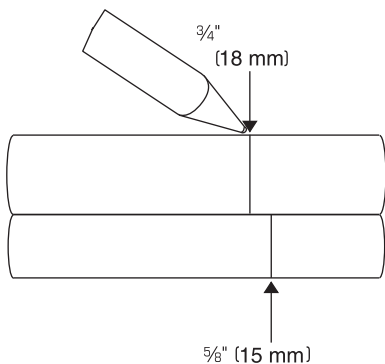


Fig. 18

2. **Presione** la canaleta del grifo en la estructura principal del mismo (1). **Destornille** la tuerca de mariposa para quitarla dejando el empaque de hule espuma contra la estructura del grifo (2) (Fig. 19).

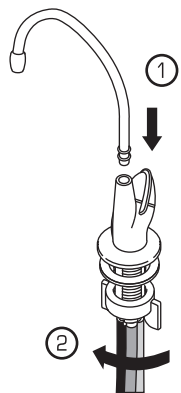


Fig. 19

3. **A la vez de sostener el empaque** de hule espuma en su lugar, contra la estructura del grifo, baje el vástago del grifo eSpring y los tubos por el orificio en el mostrador o borde del fregadero (1). Con un ayudante que sostenga el grifo en su lugar, **alcance** por debajo del mostrador y **deslice** la tuerca de mariposa en el grifo roscado (2). **Coloque** el grifo en la orientación deseada y **ajuste** la tuerca de mariposa para fijar el grifo en su lugar (3) (Fig. 20).

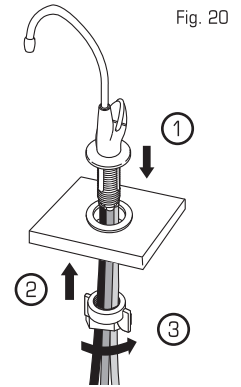


Fig. 20

**NOTA: Si el grifo permanece flojo, es posible que necesite un espaciador adicional. Consulte la Lista de componentes de servicio, pág. 11**

4. **Quite** la cubierta superior del sistema.

5. **Inserte** los tubos VERDE y AZUL conectados al grifo auxiliar eSpring en las ubicaciones adecuadas en el soporte (Fig. 21).

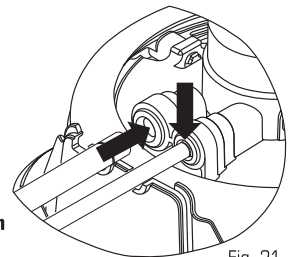


Fig. 21

**NOTA: Sentirá resistencia antes de que los tubos estén totalmente instalados. Cerciórese de que los tubos estén bien insertados hasta que lleguen a las marcas o las marcas desaparezcan en cada una de las conexiones de tubos de los pasos 5 y 6.**

6. Conecte el tubo del suministro de agua fría al lado de la rejilla del Conector de suministro (1). La flecha dentro del círculo muestra la dirección del flujo del agua (2). Inserte el tubo ROJO conectado al grifo auxiliar en el extremo opuesto del conector de suministro (3) (Fig. 22).

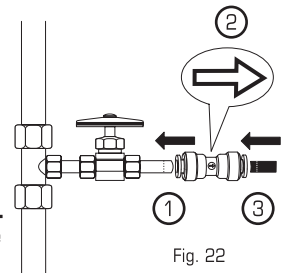


Fig. 22

**NOTA: Debe usar el Conector de suministro (Fig. 17, parte c) entre la válvula en el suministro de agua y el grifo eSpring.**

7. **Abra** el grifo eSpring (1). **Abra** la válvula de cierre del suministro de agua fría para hacer que comience a correr el agua por el Sistema de tratamiento de agua con carbón (2) (Fig. 23).

**NOTA: Tomará un corto tiempo hasta que el agua sature el Filtro y fluya del Grifo. Deje correr el agua por 5 minutos (aproximadamente 5 galones (20 litros)) para eliminar los pozos de aire y el polvo de carbón. Si el agua no es nítida, consulte la sección de Reparación, pág. 8.**

8. **Cierre** la llave del grifo auxiliar eSpring e identifique si hay señales de goteras en todas las conexiones de los tubos (3) (Fig. 23). Si encuentra goteras o burbujas, consulte la sección de Reparación (pág. 7).

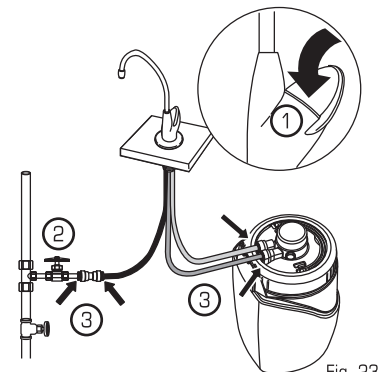


Fig. 23

- 9). **Vaya a TERMINACIÓN DE LA INSTALACIÓN, pág. 13.**

**NOTA: Compre 10-1398 para uso con la instalación en un refrigerador u otro dispositivo secundario.**

Si es residente del estado de Massachusetts debe adherirse a los Códigos de plomería del estado de Massachusetts. Solicite a un plomero certificado que haga la instalación.

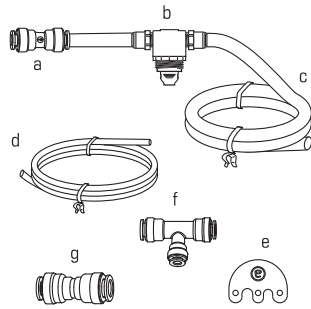


# INSTALACIÓN DEL GRIFO DEBAJO DEL MOSTRADOR QUE NO ES eSpring® (11-0193)

**REPASE TODAS LAS INSTRUCCIONES PARA EL DISPOSITIVO SURTIDOR O GRIFO QUE NO ES eSpring PARA ASEGURARSE DE TENER TODAS LAS PARTES Y HERRAMIENTAS ANTES DE LA INSTALACIÓN.**

1. Instale el dispositivo surtidor o grifo auxiliar de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
2. Siga los pasos de preparación para cualquier dispositivo surtidor o grifo en la pág. 3.

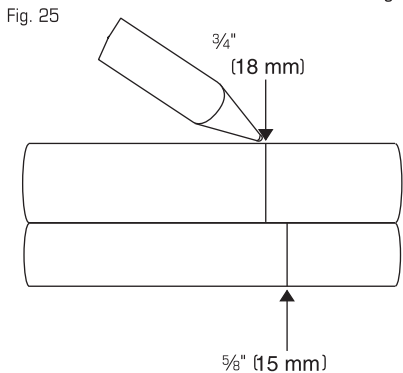
3. Repase la bolsa con la etiqueta CXV3645, que contiene los componentes usados con las instalaciones que NO son eSpring (Fig. 24).



- a. Conector de suministro
  - b. Regulador de presión
  - c. Manguera de suministro
  - d. Manguera de salida
  - e. Herramienta de remoción de manguera
  - f. Conector en T
  - g. Conector de reductor de manguera
- \* El grifo no incluyó

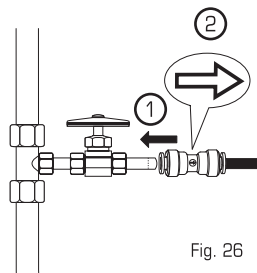
4. **Coloque** el tubo rojo del Ensamblaje del regulador de presión en la parte superior del diagrama y coloque el tubo azul en la parte inferior. Use una pluma para **marcarlos** a la altura de las flechas (Fig. 25). (Estos extremos se conectarán con el Sistema de tratamiento de agua con carbón).

- a. **Coloque** el extremo no marcado del tubo azul encima del diagrama y **marque** una línea a los 3/4" (18 mm). (Fig. 25).
- b. **Coloque** el tubo de suministro de agua fría encima del diagrama y **marque** una línea a 5/8" (18mm) o a la altura de la flecha (Fig. 25).



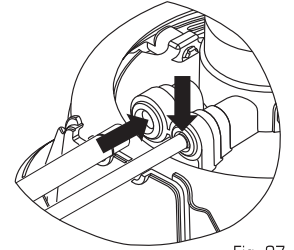
6. **Quite** la cubierta superior del sistema.

7. Conecte el tubo del suministro de agua fría al lado de la rejilla del Conector de suministro en el ensamblaje del regulador de presión (1). La flecha dentro del círculo muestra la dirección del flujo del agua (2) (Fig. 26).



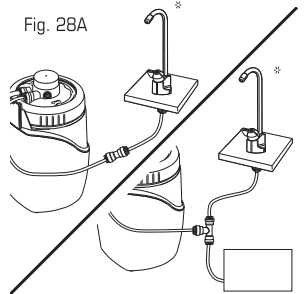
**NOTA; Los componentes suministrados (Fig. 24) deben usarse entre la válvula en el suministro de agua y el Sistema de tratamiento de agua con carbón eSpring.**

8. **Inserte** el tubo ROJO del ensamblaje del regulador de presión en el puerto grande del soporte. **Inserte** el extremo del tubo AZUL marcado a 5/8" (15 mm) en el puerto pequeño del soporte (Fig. 27).



**NOTA: Sentirá resistencia antes de que los tubos estén totalmente instalados. Cerciñese de que los tubos estén bien insertados hasta que lleguen a las marcas o las marcas desaparezcan en cada una de las conexiones de tubos de los pasos 8 y 9.**

9. El otro extremo del tubo AZUL marcado a 3/4" (18mm) se conecta con el dispositivo surtidor o el grifo que NO es eSpring al insertar el tubo AZUL en el Conector del reductor de la manguera. Siga las instrucciones de instalación del fabricante para conectar el otro extremo del conector al dispositivo surtidor o el grifo (Fig. 28A).



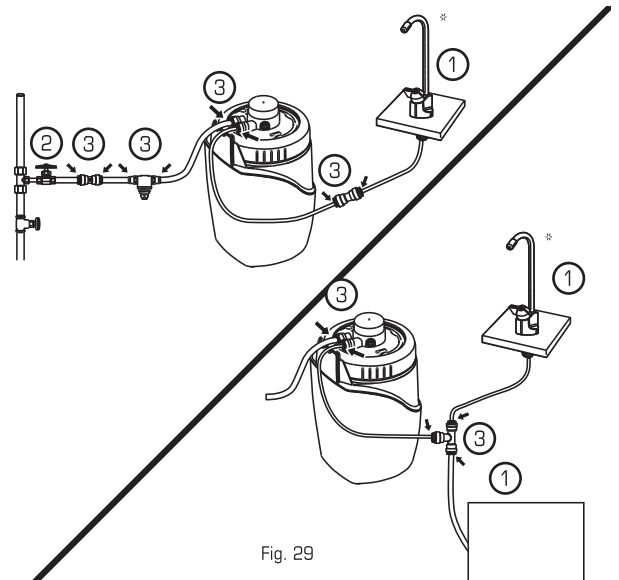
**NOTA: Para instalación con el refrigerador o un dispositivo secundario, utilice el conector en T en lugar del conector del reductor de manguera (Fig. 28B).**

10. **Abra** el dispositivo surtidor o grifo que NO es eSpring (1). **Abra** la válvula de cierre del suministro de agua (2) para hacer que comience a correr el agua por el Sistema de tratamiento de agua (Fig. 29).

**NOTA: Tomará un corto tiempo hasta que el agua sature el Filtro y fluya del Grifo. Deje correr el agua por 5 minutos [aproximadamente 5 galones (20 litros)] para eliminar los pozos de aire y el polvo de carbón. Si el agua no es nítida, consulte la sección de Reparación, pág. 8**

11. Cierre la llave del dispositivo surtidor o el grifo que NO es eSpring y asegúrese de que no hayan goteras en las conexiones de la manguera (3) (Fig. 29). Si encuentra goteras o burbujas, consulte la sección de Reparación (pág. 7).

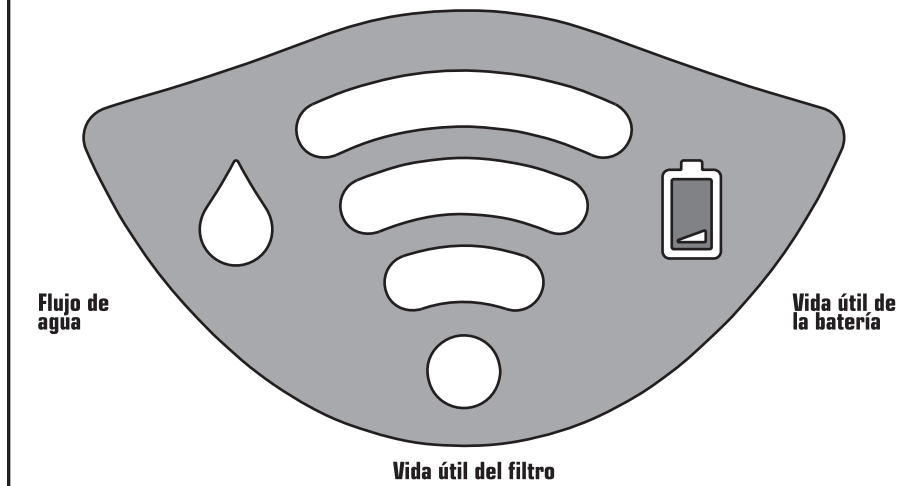
12. **Vaya directamente a TERMINACIÓN DE LA INSTALACIÓN, pág. 10.**



Si es residente del estado de Massachusetts debe adherirse a los Códigos de plomería del estado de Massachusetts. Solicite a un plomero certificado que haga la instalación.

## PANTALLA ELECTRÓNICA

La Pantalla electrónica del Sistema de tratamiento de agua con carbón **eSpring®** monitorea el uso del agua real (galones/litros) y cuándo se instaló el Filtro. El Sistema de tratamiento de agua con carbón mostrará su estado mediante la pantalla LED del módulo electrónico. La pantalla LED solamente se verá cuando el agua tratada fluya. Cuando no se utilice, la pantalla estará apagada o se verá blanca. La pantalla tiene indicadores para cada función.



## LECTURA DE LA PANTALLA DURANTE EL FLUJO DE AGUA TRATADA

CONDICIÓN	INDICADOR DE FLUJO DEL AGUA	INDICADOR DE CICLO DE VIDA ÚTIL	INDICADOR DE VIDA ÚTIL DE LA BATERÍA	ALARMA	COMENTARIOS/ACCIONES
<b>Pantalla normal</b>	Luz verde/ Parpadeante	Verde	Apagado	Apagado	Normal
<b>Pantalla de errores</b>	Luz roja/ Parpadeante	Apagado	Encendido o Apagado	Continua	Filtro no reconocido. Volver a instalar el filtro o servicio de mantenimiento necesario
<b>Luz del último segmento del filtro amarilla y el sistema está pitando</b>	Luz verde/ Parpadeante	Último segmento luz amarilla parpadeante	Encendido o Apagado	1 vez al inicio del flujo	Vida útil del filtro restante es menor del 10% Ordene un filtro de repuesto.
<b>Caída de agua y último segmento de filtro muestra una luz roja y el sistema emite un pitido</b>	Luz roja/ Parpadeante	Último segmento, luz roja parpadeante	Encendido o Apagado	Continuo al inicio del flujo	Fin de vida útil del filtro. Reemplace el Filtro.
<b>Icono rojo de Batería ENCENDIDO</b>	Normal	Normal	Rojo encendido	5 veces al inicio del flujo	Cambie las baterías.
<b>Pantalla en blanco</b>	Apagado	Apagado	Apagado	Apagada	Vuelva a instalar o reemplace las baterías Asegúrese de que la Cubierta superior del sistema encaje bien en su lugar.

# REPARACIÓN

Para obtener más información de reparación, comuníquese con el Servicio al Cliente.  
 En Estados Unidos, llame al 1-800-253-6500 de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 12:00 a.m. y los sábados de 8:30 a.m. a 5:00 p.m.  
 En Canadá, llame al 1-800-265-5470 de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 12:00 a.m. y los sábados de 8:30 a.m. a 5:00 p.m.

	PROBLEMA	CAUSA(S)	SOLUCIONES
<b>GOTERAS - DESVIADOR</b>	Goteras en el desviador.	Los tubos de la manguera no se insertaron totalmente en los conectores.	Los tubos de la manguera tienen que empujarse completamente en los conectores y las tuercas se tienen que ajustar a mano (pág. 2, Fig. 9).
		Las tuercas no se ajustaron lo suficiente.	
		Las conexiones en el grifo y/o el adaptador están flojas.	
	El agua gotea en el perno del Desviador.	Sello interno dañado.	Ajuste todas las conexiones entre el grifo y el desviador. Si todavía hay goteras, comuníquese con el Servicio al Cliente, pág. 2.
El agua fluye simultáneamente de los puertos de agua tratada y sin tratar del Desviador.	El perno del Desviador no se cierra después de cada uso.	Sello interno dañado.	Comuníquese con el Servicio al Cliente para ordenar un desviador de repuesto (pág. 12, WTI-0651).
			Siga las instrucciones de uso para el Desviador (pág. 3, Fig. 14A y B).
<b>GOTED DE AGUA - GRIFO AUXILIAR eSpring®</b>	Goteras alrededor de las conexiones en el conector de suministro con controlador de flujo.	El extremo del tubo de la manguera no se cortó parejo.	-Remover el tubo en la ubicación del conector (pág. 9, Fig. 32). -Cortar e instalar los tubos (pág. 2, Fig. 11; pág. 3, Fig. 13). <b>NOTA: Si la manguera es demasiado corta, comuníquese con el Servicio al Cliente para solicitar otra manguera y conector de empalme.</b>
		Tubos de la manguera dañados en la superficie.	
		Los tubos no se insertaron lo suficiente.	
	Gotera en la conexión de los tubos al grifo.	Conexión dañada.	-Remover los tubos (pág. 9, Fig. 32). -Marcar los tubos (pág. 4, Fig. 18). -Instalar los tubos (pág. 4, Fig. 21).
	El agua gotea continuamente desde el extremo de la canaleta.	Sello interno dañado.	Comuníquese con el Servicio al Cliente para reemplazar un conector de suministro (pág. 11, WTI-0651).
	El agua gotea en la conexión de la canaleta a la estructura del grifo	La canaleta no está totalmente insertada.	Use el sitio web para ordenar el conjunto de grifo, 10-663.
Empaque dañado en la canaleta.		-Quitar la canaleta (pág. 4, Fig. 19). -Inspeccionar los empaques. -Reinsertar la canaleta y verifique que no haya goteras (pág. 4, Fig. 19). Si todavía hay goteras, comuníquese con el Servicio al Cliente.	
<b>GOTERAS - OTROS GRIFOS/DISPOSITIVOS SURTIDORES</b>	Gotera alrededor de las conexiones de la manguera en el conector de suministro con el controlador de flujo, el conector del grifo y el regulador de presión.	El extremo del tubo de la manguera no se cortó parejo.	-Remover el tubo en la ubicación del conector (pág. 9, Fig. 32). -Cortar e instalar los tubos (pág. 2, Fig. 11; pág. 3, Fig. 13). <b>NOTA: Si la manguera es demasiado corta, comuníquese con el Servicio al Cliente para solicitar otra manguera y conector de empalme.</b>
		Tubos de la manguera dañados en la superficie.	
		Los tubos no se insertaron lo suficiente.	
	El agua gotea en la conexión enroscada o en la estructura el regulador de presión.	Regulador de presión dañado.	-Remover los tubos (pág. 9, Fig. 32). -Marcar los tubos (pág. 5, Fig. 25). -Instalar los tubos (pág. 5, Fig. 27).
<b>EL AGUA GOTEA EN LA UNIDAD</b>	Goteras alrededor de las conexiones de los tubos de la manguera en el Soporte.	Soportes de los tubos no instalados (Desviador solamente)	Comuníquese con el Servicio al Cliente para reemplazar el regulador de presión (pág. 12, WTI-0430).
		Los tubos se cortaron en la unión. (Desviador solamente)	-Remover los tubos (pág. 9, Fig. 32). -Ubicar e instalar los soportes de los tubos de la manguera (pág. 3, Fig. 12). -De ser necesario, llame al Servicio al Cliente para ordenar los soportes de los tubos de la manguera (pág. 12, WTI-0432).
		Los tubos de la manguera no se cortaron uniforme o totalmente.	-Remover los tubos (pág. 9, Fig. 32). -Vuelva a cortar e instalar los tubos de la manguera (pág. 2, Fig. 11; pág. 3, Fig. 12-13). <b>NOTA: Si la manguera es demasiado corta, comuníquese con el Servicio al Cliente para solicitar otra manguera y conector de empalme.</b>
		Tubos de la manguera dañados en la superficie.	-Remover los tubos (pág. 9, Fig. 32). -Marcar los tubos (pág. 3, Fig. 12). -Instalar los tubos (pág. 3, Fig. 13).
	Goteras en el Soporte. Anillo de retención o base.	Los tubos no están insertados totalmente o no están bien fijados en las muescas de la parte trasera de la unidad.	-Vuelva a colocar el Soporte (pág. 9, Fig. 33, 34, 36 y 38). -Vuelva a ensamblar el Anillo de retención (pág. 10, Fig. 39). -Vuelva a ensamblar el Sistema de tratamiento de agua con carbón (pág. 10, Fig. 40-47).
		El Soporte no está presionado totalmente sobre la Base.	Quite la basura que encuentre en el empaque (pág. 9, Fig. 36).
		El Anillo de retención no está enroscado hasta detenerse.	Comuníquese con el Servicio al Cliente para ordenar un desviador de repuesto (pág. 11, WTI-0426).
		Hay basura en el sello del empaque con la Base.	Vuelva a instalar el Filtro en el Soporte (pág. 9, Fig. 37).
		Empaque dañado.	Comuníquese con el Servicio al Cliente para ordenar un soporte de repuesto (pág. 11, WTI-0706).
		El Filtro no está totalmente enroscado en el Soporte.	Comuníquese con el Servicio al Cliente para ordenar un Filtro de repuesto (pág. 11, WTI-0194).
		Soporte defectuoso.	
El agua gotea en el dispositivo surtidor o en el grifo NO eSpring.	Filtro dañado.		
	Conexión inadecuada.	-Repase las instrucciones del fabricante. -Comuníquese con el fabricante.	
	Dispositivo surtidor/grifo dañado.		

# REPARACIÓN

	PROBLEMA	CAUSA(S)	SOLUCIONES
<b>PROBLEMAS GENERALES DEL SISTEMA</b>	La cubierta superior no encaja correctamente.	La puerta de la batería no está cerrada.	Consulte la pág. 10, Fig. 44, (instalación de la batería).
		La manguera no está alineada en las muescas.	Consulte la pág. 10, Fig. 45, (terminación de la instalación).
<b>VELOCIDAD DEL FLUJO DE AGUA REDUCIDA.</b>	Ha disminuido la velocidad del flujo de agua del Desviador.	La rejilla del suministro está tapada.	Limpie la rejilla del agua tratada con un cepillo.
		La rejilla de salida de agua tratada está tapada.	Destornille la salida del agua tratada y limpie la rejilla con un cepillo.
	La velocidad del flujo de agua que sale del grifo eSpring® ha disminuido o fue baja inicialmente.	La válvula de cierre del agua fría no está totalmente abierta.	Verifique que la(s) válvula(s) de cierre esté(n) totalmente abierta(s).
		Conector de suministro instalado incorrectamente (mira hacia la dirección incorrecta).	Verifique la instalación (pág. 4, Fig. 22).
		La rejilla del Conector de suministro con controlador de flujo puede estar tapada.	-Cierre el suministro de agua fría y drene el agua de la tubería abriendo el grifo. -Retire el tubo del lado de la rejilla del conector de suministro con controlador de flujo del tubo de suministro de agua fría (pág. 9, Fig. 32; pág. 4, Fig. 22). -Limpie la rejilla con un cepillo y vuelva a insertar el tubo (pág. 4, Fig. 21).
		Si ninguna de las soluciones anteriores funcionó, es posible que el Filtro esté obstruido con basura debido a un alto contenido de partículas en el agua.	Consulte el sitio web para ordenar un Filtro de repuesto o comuníquese con el Servicio al Cliente (pág. 11, 11-0194).
La velocidad del flujo de agua de otro dispositivo surtidor/grifo que NO es eSpring ha disminuido.	Regulador de presión dañado.	Comuníquese con el Servicio al Cliente para reemplazar el regulador de presión (pág. 12, WTI-0430).	
<b>EL OLOR, SABOR O APARIENCIA DEL AGUA TRATADA HA CAMBIADO</b>	El agua sabe a moho.	No se ha usado el sistema lo suficiente. Se recomienda el uso diario o por lo menos unas cuantas veces en el período de 2 semanas.	Deje correr el agua 3 minutos adicionales antes de usar. -Si esto no funciona, desinfecte la Base de la unidad. Retire el Filtro y vierta una cucharita (5 ml) de blanqueador casero en una taza de agua fría. Vierta la solución en la Base y llene con 1/4 de agua fría. Vuelva a instalar el Filtro y la manguera (Instrucciones de repuesto, págs. 9-10). Espere 10 minutos. Deje correr el agua por el Sistema durante por lo menos 5 minutos antes de usarlo. Si no resuelve el problema, consulte el sitio web para ordenar un Filtro de repuesto (pág. 11, 11-0194).
		El filtro no se secó antes de almacenarlo fuera del Sistema por más de 1 mes.	
		Filtro en el Sistema no utilizado por más de 1 mes.	
	El agua está anaranjada.	Alto contenido de hierro.	El Filtro no está diseñado para eliminar hierro. Usar un filtro de hierro antes del Sistema puede extender el ciclo de vida útil del Filtro.
	El agua huele a huevo podrido.	Hay bacterias reductoras de azufre en el suministro de agua.	<b>NOTA: El Filtro no está diseñado para eliminar azufre, la solución siguiente es solamente temporal:</b> Desinfecte la Base de la unidad. Retire el Filtro y vierta una cucharita (5 ml) de blanqueador casero en una taza de agua fría. Vierta la solución en la Base y llene con 1/4 de agua fría. Vuelva a instalar el Filtro y la manguera (Instrucciones de repuesto, págs. 9-10). Espere 10 minutos. Deje correr el agua por el Sistema durante por lo menos 5 minutos antes de usarlo. Si no resuelve el problema, consulte el sitio web para ordenar un Filtro de repuesto (pág. 11, 11-0194).
	Sedimento o partículas blancas ocasionales en el agua (hielo opaco o película blanca en el agua hervida).	Hay carbonato de calcio en el suministro de agua.	El Filtro no está diseñado para eliminar el carbonato de calcio. La condición es normal y no requiere ninguna acción.
	El agua no se retira después de dejarla correr.	Aire atrapado o no se ha dejado correr el agua lo suficiente	Deje correr el agua nuevamente por 5 minutos, 5 galones estadounidenses (20 litros) 2 veces más. Si no resuelve el problema, comuníquese con el Servicio al Cliente para ordenar un Filtro de repuesto, (pág. 11, 11-0194).
Todavía hay agua.	Filtro dañado.	Comuníquese con el Servicio al Cliente para ordenar un Filtro de repuesto, (pág. 11, 11-0194).	
<p>Si tiene preguntas sobre cambios en la pantalla, sírvase consultar la tabla en la pág. 6. A continuación encontrará algunos problemas comunes sobre cambios en la pantalla del Sistema de tratamiento de agua con carbón. Vea la Pantalla a la vez que trata de identificar el problema.</p>			
<b>LA PANTALLA NO ESTÁ FUNCIONANDO ADECUADAMENTE</b>	No aparece ninguna luz en la pantalla durante el flujo de agua tratada.	El sistema electrónico no funciona adecuadamente.	Consulte la gráfica de la pantalla electrónica en la pág. 6.
		Compruebe las baterías. Asegúrese de que las baterías estén completamente insertadas.	La pantalla debería parpadear en 5 segundos después de instalar las baterías. -Verifique la orientación (pág. 10, Fig. 44). -Cambie las baterías
		La cubierta superior no encaja correctamente.	-Vuelva a colocar la Cubierta superior (pág. 10, Fig. 46).
<b>ALARMAS AUDIBLES</b>	Pitido constante durante el flujo de agua tratada.	No se reconoce el Filtro debido a la instalación inadecuada (pitido constante).	Vuelva a instalar el Filtro en el Soporte (pág. 9, Fig. 37).
		Baja carga de las baterías (5 pitidos durante el flujo de agua tratada).	Cambie las baterías (pág. 10, Fig. 43 y 44).
		Pitido se escucha al comienzo del flujo del agua tratada.	El ciclo de vida útil del Filtro es del 10% - la última barra de vida útil del filtro es amarilla parpadeante. Fin de la vida útil del Filtro - la última barra de vida útil del filtro es roja parpadea.

## REPUESTO DEL FILTRO (11-0194)

Consulte la gráfica desglosada del Sistema de tratamiento de agua con carbón **eSpring®** para poder informarse sobre los nombres de las partes (Consulte la pág. 1).

1. **Cierre** el agua al Sistema de tratamiento de agua con carbón.

a) Si está usando el Desviador, **cierre** la llave del grifo de la cocina y coloque el Sistema de tratamiento de agua con carbón en el fregadero. Jale el perno del Desviador para drenar el agua (Fig. 30A).

b) Si está usando un Grifo auxiliar **eSpring**, **apague** el suministro de agua fría con la válvula de cierre ①. Abra el Grifo para drenar el agua y **deje abierto** ②. Coloque toallas alrededor de la Base del Sistema de tratamiento de agua con carbón (Fig. 30B).

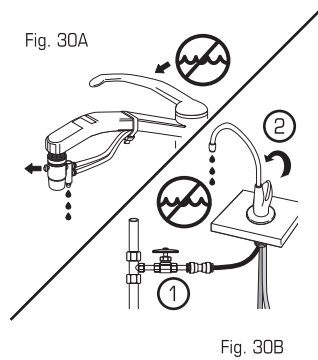


Fig. 30B

2. **Desmonte** la Cubierta superior ①.

Luego, **quite** la herramienta de remoción de la manguera ② (Fig. 31).

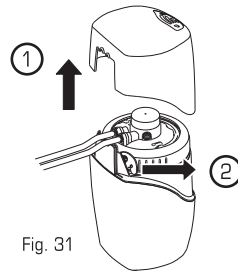


Fig. 31

3. **Dibuje** una línea con una pluma en la parte superior de cada tubo donde se juntan los empaques en el Sistema de tratamiento de agua con carbón (Fig. 32).

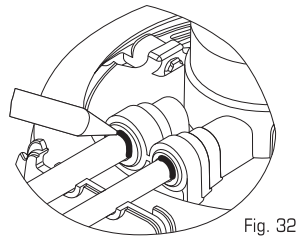


Fig. 32

4. **Verifique que** el logotipo de la herramienta de remoción esté hacia afuera y que la herramienta esté plana contra el Soporte. **Empuje firmemente** la herramienta contra los empaques con sus dedos y luego jale los tubos de la manguera hacia afuera con la mano opuesta mientras sujeta los empaques (Fig. 33).

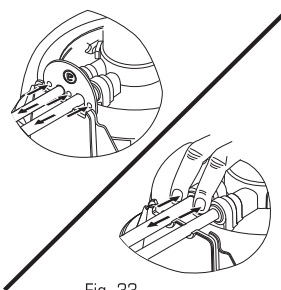


Fig. 33

**NOTA: Si no tiene la Herramienta de remoción, desmonte cada tubo presionando uniformemente con las puntas de los dedos en ambos lados de los empaques que rodean la manguera. A continuación, jale el tubo con la mano opuesta.**

5. **Destornille** para remover el Anillo de retención (Fig. 34).

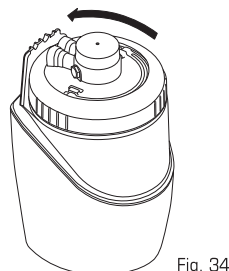


Fig. 34

6. **Levante la manija** del Soporte. **Levántela directamente hacia arriba** para quitar el Filtro y el Soporte usados (Fig. 35).

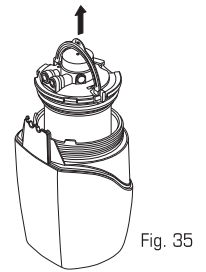


Fig. 35

7. **Destornille para** remover y **desechar** el Filtro de conformidad con los requisitos locales (Fig. 36).

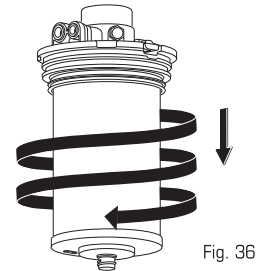


Fig. 36

8. Vacíe el agua de la base A continuación, **revise** el sello y la superficie interior superior de la Base y **limpie** cualquier suciedad (Fig. 37).

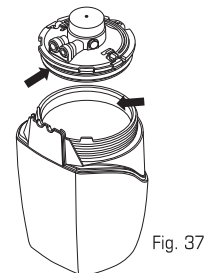


Fig. 37

**NOTA: NO permita que el Sistema de tratamiento de agua con carbón entre en contacto con aceite vegetal, vaselina, ni ningún otro lubricante, disolvente, amoníaco, alcoholes, ácidos ni soluciones potentes de limpieza. Podrían causar daños permanentes a la Base. Si necesitara lubricar, use silicona (WTI-0895) de nivel alimenticio en los empaques. Cuando limpie, use agua y un detergente líquido para lavar platos que sea leve.**

9. **Quite** la envoltura protectora de plástico del nuevo Filtro **eSpring** (11-0194).

10. **Presione firmemente** el Filtro junto con el Soporte ①. **Enrosque** el Filtro en el Soporte hasta que se **DETENGA** ② (Fig. 38)

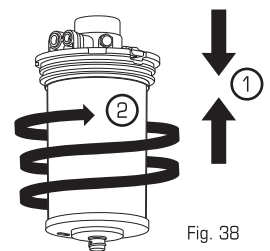


Fig. 38

11. **Vuelva a insertar** el Soporte (con el Filtro acoplado) en la base **alineando las muescas** del Soporte con las pestañas de la Base ①. Con la manija sin levantar, **presione firmemente** el Soporte hacia abajo hasta que haga contacto con la Base ② (Fig. 39).

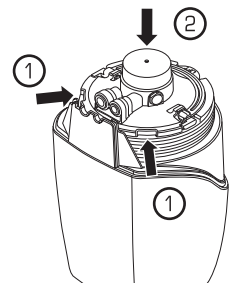


Fig. 39



12. **Enrosque** el Anillo de retención hasta que llegue a un punto de **DETENCIÓN**. No debe haber estrías visibles debajo del Anillo de retención. Si las estrías están expuestas, el Soporte no ha llegado a su lugar (Fig. 40).

**NOTA: El propósito del Anillo de retención no es el de un sello de agua, de modo que No lo haga girar más allá del punto de DETENCIÓN, ya que esto puede dañar el Sistema de tratamiento de agua con filtro de carbón.**

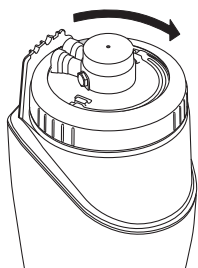


Fig. 40

13. **Vuelva a insertar cada tubo de la manguera** en los conectores correspondientes del Soporte. **Inserte** los tubos hasta que lleguen a las marcas o las marcas desaparezcan (Fig. 41).

**NOTA: Sentirá resistencia antes de que la manguera esté totalmente instalada.**

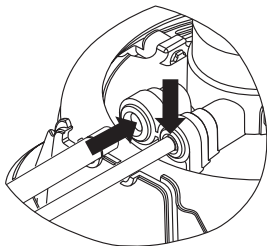


Fig. 41

14. Cómo abrir el agua fría para alimentar el Sistema de tratamiento de agua con carbón.

a) Para el grifo existente: **Abra la llave** del agua fría (1) y **jale** el perno del Desviador (2) (Fig. 42A).

b) Para el grifo auxiliar: con la llave del Grifo auxiliar todavía en la posición abierta (1), **abra** la válvula de cierre de suministro (2) (Fig. 42B).

**NOTA: Tomará un corto tiempo hasta que el agua sature el Filtro y fluya del Desviador o del Grifo. Deje correr el agua por 5 minutos (aproximadamente 5 galones (20 litros)) para eliminar los pozos de aire y el polvo de carbón. Si el agua no es nítida, consulte la sección de Reparación (pág. 8).**

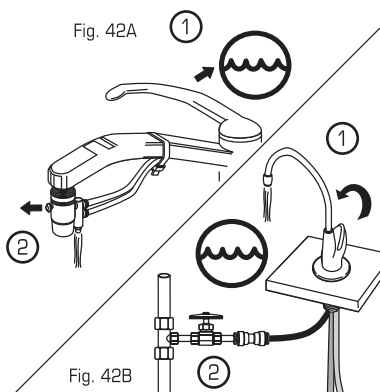


Fig. 42B

15. **Verifique** que no haya señales de goteras (Fig. 43). Consulte la sección de Reparación (pág. 7).

16. **Cierre** el suministro de agua al Sistema de tratamiento de agua con carbón.

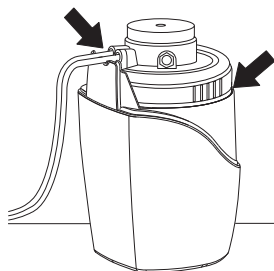


Fig. 43

## TERMINACIÓN DE LA INSTALACIÓN

1. Coloque la Cubierta superior boca abajo, sobre un paño suave. Abra la puerta del compartimento de la batería al jalar con cuidado de dos lengüetas para plegar la puerta hacia atrás (Fig. 44).

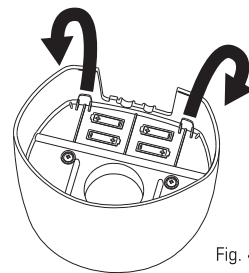


Fig. 44

2. Filtre reemplazo sólo: Retire y deseche las baterías viejas de acuerdo con los reglamentos locales y estatales.

3. Inserte cuatro (4) baterías alcalinas AA nuevas en el compartimento para baterías usando el diagrama de orientación (Fig. 45).

4. Las luces de la pantalla parpadearán y luego se apagarán (se verán de color blanco). Si la pantalla no parpadea y luego se apaga, compruebe si la batería se instaló correctamente.

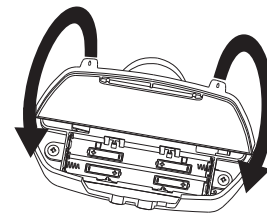


Fig. 45

5. Tire la puerta hacia atrás para cerrar la puerta del compartimento de la batería.

6. Asegúrese de que los tubos de la manguera estén en las hendiduras de la parte trasera de la Base. (Fig. 46).

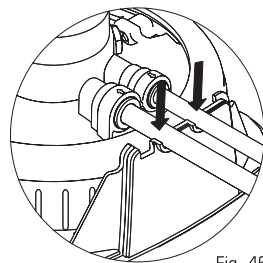


Fig. 46

7. **Almacene** la herramienta de remoción para uso futuro (1). **Coloque** la Tapa superior en la Base (2) (Fig. 47).

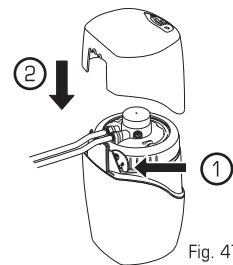


Fig. 47

8. **Abra** la llave del agua fría en el grifo nuevamente instalado para hacer correr agua por el Sistema de tratamiento de agua con carbón. Asegúrese de que la pantalla muestre segmentos parpadeantes **de color verde de gota de agua y filtro completo** (Fig. 48). De lo contrario, consulte la sección de Reparación (pág. 8).

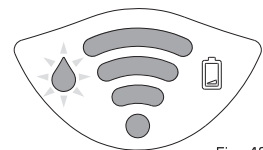


Fig. 48

9. **Cierre** el agua.

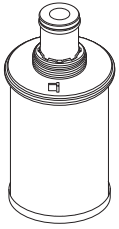
**NOTA: El parpadeo se detendrá y la pantalla permanecerá ENCENDIDA por 8 segundos después de que el flujo de agua tratada se detenga. La pantalla volverá a apagarse (luz blanca).**



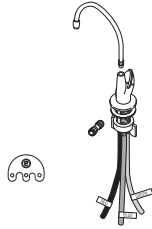
# ACCESORIOS Y REFACCIONES

Estas partes se pueden ordenar en el sitio web, en [amway.com/shopespring](http://amway.com/shopespring)

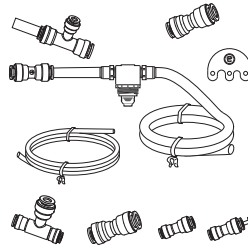
## Componentes principales



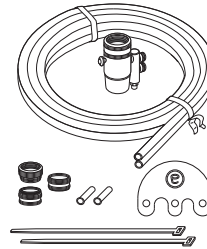
Filtro de repuesto  
11-0194



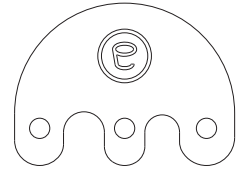
Paquete para grifo **eSpring**<sup>®</sup>  
10-0663



Grifo de Línea Sencilla /  
Estuche de Conversión para  
Máquina de Hielo 10-1398



Paquete del desviador  
10-0662

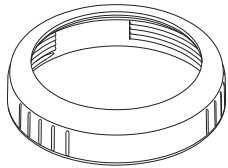


Herramienta de remoción  
de manguera  
WTI-0780

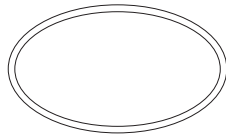
Estas partes se pueden ordenar a través del Servicio al Cliente:

En Estados Unidos, llame al 1-800-253-6500 de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 12:00 a.m. y los sábados de 8:30 a.m. a 5:00 p.m.

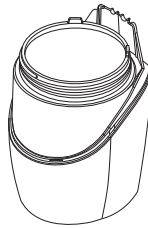
En Canadá, llame al 1-800-265-5470 de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 12:00 a.m. y los sábados de 8:30 a.m. a 5:00 p.m.



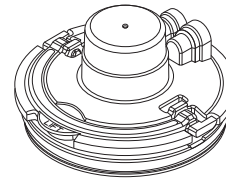
Anillo de retención  
WTI-0423



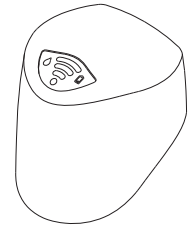
Empaque de soporte  
WTI-0426



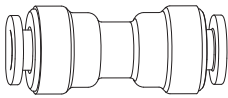
Base  
WTI-0903



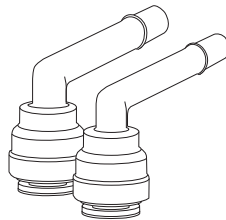
Soporte  
WTI-0706



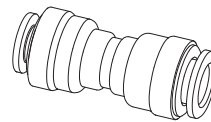
Cubierta superior  
WTI-0873



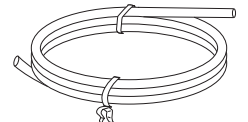
Conector de suministro  
(Controlador de flujo)  
WTI-0601



Juego de codos  
WTI-0618

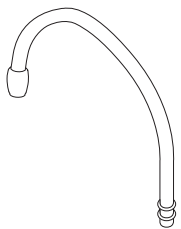


Conector recto de  
5/16" a 1/4"  
WTI-0874

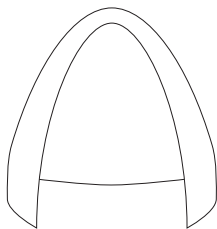


Manguera 1/4"  
3 pies (0.91 m)  
WTI-0875

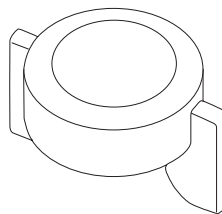
## Partes para grifo eSpring



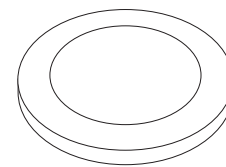
Canaleta de grifo **eSpring**  
WTI-0379



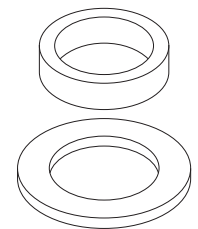
Llave de grifo **eSpring**  
WTI-0380



Tuerca de mariposa para  
grifo **eSpring**  
WTI-0487



Arandela de hule espuma para  
grifo **eSpring**  
WTI-0486



Contra arandela de grifo  
**eSpring** (Juego de 2 espa-  
ciadores)  
WTI-0872

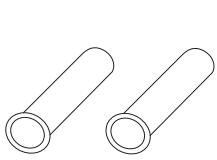
## ACCESORIOS Y REFACCIONES

Estas partes se pueden ordenar a través del Servicio al Cliente:

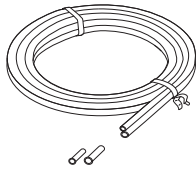
En Estados Unidos, llame al 1-800-253-6500 de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 12:00 a.m. y los sábados de 8:30 a.m. a 5:00 p.m.

En Canadá, llame al 1-800-265-5470 de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 12:00 a.m. y los sábados de 8:30 a.m. a 5:00 p.m.

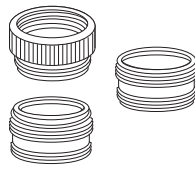
### Partes del desviador



Conjunto de soporte de tubos de 3/8" y 5/16"  
WTI-0432



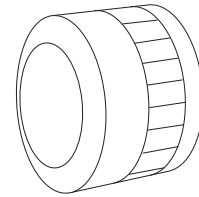
Manguera con soportes para tubos  
WTI-0433



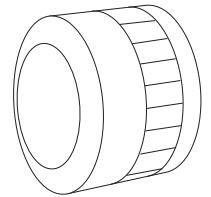
Adaptadores de grifo para desviador (Juego de 3 adaptadores)  
WTI-0603



Canaleta de filtro para desviador  
WTI-0704

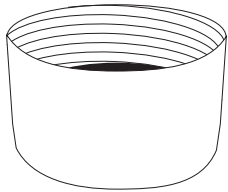


Tuerca estriada 3/8"  
WTI-0648

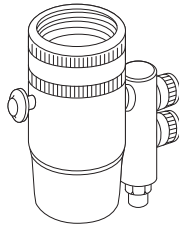


Tuerca estriada 5/16"  
WTI-0649

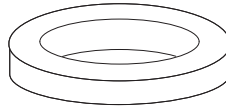
### Equipo para hacer hielo/Partes para grifo que NO son eSpring®



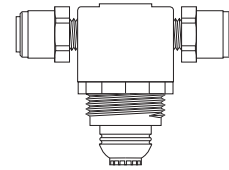
Aireador  
WTI-0650



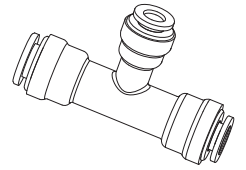
Desviador  
WTI-0651



Arandela para el desviador  
WTI-0821

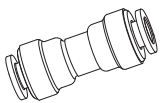


Regulador de presión  
WTI-0430

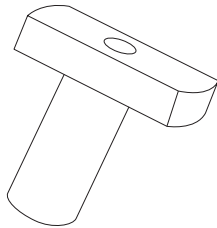


Reductor en T 3/8" X 1/4" x 5/16"  
WTI-0445

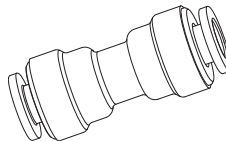
### Partes varias



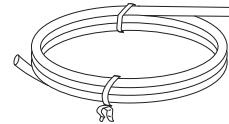
Conector recto de 1/4"  
WTI-0446



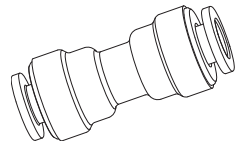
Tapón de 1/4"  
WTI-0447



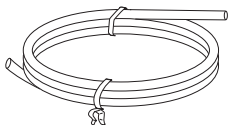
Conector recto 3/8" x 5/16"  
WTI-0448



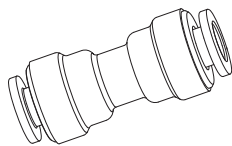
Manguera 3/8"  
3 pies (0.91 m)  
WTI-0881



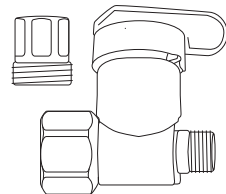
Conector recto 3/8" x 3/8"  
WTI -0600



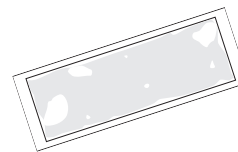
Manguera 5/16"  
3 pies (0.91 m)  
WTI-0882



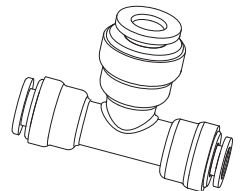
Raccord droit de 5/16" x 5/16"  
WTI -0902



Válvula de ángulo con adaptador de detención (T en la línea de suministro de agua fría)  
WTI-0894



Silicona Dow 111  
WTI-0895



Conector en T 1/4" x 5/16" x 1/4"  
WTI-0896

## ESPECIFICACIONES

Sistema de tratamiento de agua con carbón **eSpring**®: No. de modelo 11-0192, 11-1491, 11-0193, CXV3708

Altura de la unidad: 11.5" (292 mm) nominal.

Diámetro: 7" (178mm) nominal. Construido con plástico durable de alto impacto.

Filtro (No. de modelo 11-0194): Bloque de carbón prensado

Materiales: Todos los materiales mojados satisfacen los requisitos de la FDA para su uso en la transmisión de líquidos para el consumo humano.

Presión máxima de operación: 125 ppc (860 kPa)

Presión mínima operativa: 15 ppc (103 kPa)

Temperatura operativa máxima: 86° F (30° C)

Temperatura operativa mínima: 40° F (4.4° C)

Requisito eléctrico: 4 baterías alcalinas AA

Velocidad evaluada del flujo de servicio: 0.9 gal (3.4 l) por minuto a 60 ppc (415 kPa) de presión de agua con un Filtro nuevo. El flujo real variará directamente de acuerdo con la presión del agua y la cantidad de tiempo que el Filtro ha estado en servicio.

Vida útil evaluada: El Filtro está diseñado para satisfacer las necesidades de agua potable para beber y cocinar de la familia promedio durante un año o 1320 galones (5000 l), lo que ocurra primero.

**NOTA: La vida útil real del Filtro varía según la cantidad de uso y calidad del agua suministrada.**

Instalación: Rápida y fácil. La instalación del Grifo existente se puede realizar sin herramientas en menos de diez minutos. La instalación del Grifo lleva un poco más de tiempo pero se puede lograr sin los servicios de un plomero y solamente se necesitan herramientas manuales.

Cambio de Filtro: También rápido y fácil. Puede ser realizado por el usuario. No requiere que se devuelva el Sistema de tratamiento de agua con carbón a la fábrica para el repuesto del Filtro.

Pruebas: El sistema ha sido probado y certificado por la NSF contra los estándares NSF/ANSI 42 y 53. Consulte la Hoja de Datos de Rendimiento con las declaraciones autorizadas.

## SERVICIO AL CLIENTE

Sírvase leer cuidadosamente las instrucciones de este manual. Si todavía tiene preguntas después de consultar el manual, respecto a la instalación u operación del Sistema de tratamiento de agua con carbón **eSpring**, comuníquese con el número gratuito de Servicio al Cliente.

En Estados Unidos, llame al 1-800-253-6500 de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 12:00 a.m. y los sábados de 8:30 a.m. a 5:00 p.m.

En Canadá, llame al 1-800-265-5470 de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 12:00 a.m. y los sábados de 8:30 a.m. a 5:00 p.m.

También puede obtener información vía Internet en: [Amway.com](http://Amway.com)

## GARANTÍA LIMITADA

¿QUÉ CUBRE LA GARANTÍA LIMITADA?

Amway Corp. y Amway Canada Corporation ("Amway") garantizan que el Sistema de tratamiento de agua con carbón **eSpring**® (excepto por el Filtro, el Grifo auxiliar, el Desviador, la Manguera y el Regulador de presión), no presentará defectos (según la definición a continuación) bajo condiciones de uso normal por el término de dos años a partir de la fecha de compra. Un artículo será considerado "defectuoso" si sus materiales o mano de obra resultan defectuosos y si el defecto materialmente afecta el rendimiento o valor del Sistema de tratamiento de agua con carbón **eSpring** para el comprador original.

¿QUÉ NO CUBRE LA GARANTÍA LIMITADA?

La garantía limitada no cubre:

- Ningún Sistema de tratamiento de agua con carbón **eSpring** que haya sido sometido a cualquier uso distinto o incongruente con las instrucciones del Manual del propietario del Sistema de tratamiento de agua con carbón **eSpring**.
- Ningún Sistema de tratamiento de agua con carbón **eSpring** que haya sido sometido a abusos, accidentes, daños físicos, instalación inapropiada, alteración, negligencia, temperatura inadecuada, humedad u otras condiciones medioambientales (incluidos pero sin limitarse a, relámpagos, inundaciones o incendios).
- Ningún Sistema de tratamiento de agua con carbón **eSpring** que haya sido dañado debido a una reparación, modificación, alteración o mantenimiento inadecuados por cualquier persona distinta a un representante autorizado de servicio de garantía de Amway.
- Ningún defecto o mal desempeño causado por el uso de una parte o accesorio que no sea compatible con el Sistema de tratamiento de agua con carbón **eSpring**, O;
- Cualquier Sistema de tratamiento de agua con carbón **eSpring** que utilice un grifo que NO sea **eSpring** y que no se hubiera instalado según las instrucciones de instalación, mediante el uso del regulador de presión suministrado por Amway.

¿CÓMO EL USO DE PARTES NO AUTORIZADAS AFECTARÁ EL RENDIMIENTO DEL SISTEMA DE TRATAMIENTO DE AGUA CON CARBÓN **eSpring**?

Las reivindicaciones de rendimiento relacionadas con el Sistema de tratamiento de agua con carbón **eSpring** se desarrollaron a través de pruebas del sistema completo según el diseño del fabricante y según la instalación y funcionamiento recomendado por el fabricante. El uso de las partes de repuesto o accesorios no recomendado por el fabricante pueden tener como resultado una disminución del rendimiento del sistema. Amway no garantiza el rendimiento de ningún accesorio o refacción que no pertenezca al Sistema de tratamiento de agua con carbón **eSpring** ni tampoco se hace responsable de ningún daño al Sistema de tratamiento de agua con carbón **eSpring** causado por refacciones o accesorios no pertenecientes al Sistema de tratamiento de agua con carbón **eSpring**.

¿QUÉ HARÁ AMWAY SI EL SISTEMA DE TRATAMIENTO DE AGUA CON CARBÓN **eSpring** ES DEFECTUOSO?

Si se demuestra que cualquier SISTEMA de tratamiento de agua con carbón **eSpring** que no haya sido alterado o haya sido expuesto a manipulaciones, malos usos o abusos tiene defectos durante el período de garantía limitada, sujeto a la notificación a tiempo de dicho defecto, Amway, a su criterio, reparará o reemplazará el artículo defectuoso sin costo para el consumidor.

¿CÓMO Y CUÁNDO SE DEBE HACER EL RECLAMO CONFORME A ESTA GARANTÍA LIMITADA?

Para servicios bajo esta Garantía limitada en Estados Unidos, deberá comunicarse con Amway Corp. llamando al 1-800-253-7088, días de semana de 8:30 a.m. a 9:00 p.m., hora del Este, ANTES de devolver algún artículo, para obtener las instrucciones de envío y manejo. De inmediato devuelva el producto que se reclama como defectuoso a Amway Corp., HealthTech Returns, Ada, Michigan 49355, junto con una copia del recibo de ventas u otro comprobante de compra y una breve descripción del defecto del producto.

Para servicios bajo esta Garantía limitada en Canadá, comuníquese con Amway Canada Corporation, llamando al 1-800-265-5427 días de semana de 8:30 a.m. a 5:00 p.m. horario del Este, ANTES de devolver cualquier artículo para obtener las instrucciones de envío y manejo. De inmediato devuelva el producto que se reclama como defectuoso a Amway Canada Corporation, Box 7780, London Station Main, London, Ontario N5Y 5W3, junto con una copia del recibo de ventas u otro comprobante de compra y una breve descripción del defecto del producto.

No se podrá hacer ninguna reclamación bajo la presente garantía a menos que el comprador haya notificado a Amway acerca del defecto reclamado por escrito o llamando a Amway por teléfono dentro de los 30 días a partir del descubrimiento del defecto (y de ninguna manera después de los 30 días posteriores al final del término de la garantía aplicable). Al recibir un Sistema de tratamiento de agua con carbón **eSpring**® reclamado como defectuoso, Amway determinará, a su razonable discreción, si el Sistema de tratamiento de agua con carbón **eSpring** está defectuoso. Al aceptar el Sistema de tratamiento de agua con carbón **eSpring** devuelto para inspeccionarlo, Amway no está admitiendo que el sistema tiene defectos. Amway asumirá los cargos de envío, de ida y vuelta, con respecto a la reparación o sustitución de cualquier Sistema de tratamiento de agua con carbón **eSpring** defectuoso dentro del período de garantía. Si, en la opinión de Amway, el Sistema de tratamiento de agua con carbón **eSpring** no está defectuoso, será devuelto al comprador.

#### OTRAS LIMITACIONES IMPORTANTES

Si Amway no repara ni reemplaza alguno de los artículos con defectos dentro de un tiempo razonable, su responsabilidad en conformidad con esta Garantía limitada se limitará en todo caso al costo de compra del Sistema de tratamiento de agua con carbón **eSpring**. Excepto según lo estipulado por las leyes federales, estatales o provinciales, ninguna persona está autorizada a, ni debe modificar o expandir la garantía aquí provista, renunciar a ninguna de las condiciones y limitaciones de la presente garantía, ni dar ninguna garantía diferente o adicional con respecto al Sistema de tratamiento de agua con carbón **eSpring**. Cualquier declaración contraria tendrá un efecto nulo a menos que sea hecha por escrito y esté firmada por un administrador autorizado de Amway.

Excepto según lo estipulado por las leyes federales estatales o provinciales, la presente garantía limitada establece los recursos únicos y exclusivos del comprador para cualquier defecto del Sistema de tratamiento de agua con carbón **eSpring**, y LAS GARANTÍAS AQUÍ ESTIPULADAS ACTÚAN EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA, TÁCITA, OBLIGATORIA O CUALQUIER OTRA, EXCEPTO LA GARANTÍA O CONDICIÓN TÁCITA DE COMERCIABILIDAD, LA GARANTÍA O CONDICIÓN TÁCITA DE ADECUACIÓN PARA UN FIN DETERMINADO Y CUALQUIER OTRA GARANTÍA A LA QUE NO SE PUEDA RENUNCIAR IMPUESTAS POR LAS LEYES FEDERALES, ESTATALES O PROVINCIALES. DICHA GARANTÍA NO RENUNCIABLE, INCLUYENDO ENTRE OTRAS LA GARANTÍA O CONDICIÓN PARA LA VENTA Y LA GARANTÍA O BUENA CONDICIÓN PARA UN OBJETIVO PARTICULAR SERÁN POR LOS TÉRMINOS QUE SE EXTIENDEN MÁS ALLÁ DE LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA DESCRITA ANTERIORMENTE. No obstante lo anterior, algunos estados o provincias no permiten limitaciones acerca de la vigencia de una garantía tácita, por lo cual es posible que la limitación anterior no se aplique.

Esta Garantía limitada le da derechos legales específicos y posiblemente tenga otros derechos que pueden variar de estado a estado o de provincia a provincia. Las leyes de algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de ciertos derechos o recursos provistos por dichas leyes. Siendo que esta Garantía limitada está sujeta a dichas leyes, algunas de las limitaciones o restricciones contenidas en esta Garantía limitada pueden no ser aplicables. Las cláusulas de esta Garantía limitada son adicionales y no modifican o eliminan las garantías legales contenidas en las leyes estatales o provinciales.

AMWAY NO TENDRÁ NINGUNA OBLIGACIÓN HACIA EL COMPRADOR ORIGINAL U OTRA PERSONA POR DAÑOS INDIRECTOS, FORTUITOS, ESPECIALES, EJEMPLARES O PUNITIVOS QUE SURJAN DE CUALQUIER DEFECTO EN BASE AL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA, INCUMPLIMIENTO CONTRACTUAL, NEGLIGENCIA, HECHO ILÍCITO O ALGUNO OTRO HECHO LEGAL TEÓRICO. EN PARTICULAR, Y SIN LIMITACIÓN, AMWAY NO SERÁ RESPONSABLE DE LESIONES O MUERTE, DAÑOS A LA PROPIEDAD, PÉRDIDA DE GANANCIAS U OTRA LESIÓN ECONÓMICA, NI POR NINGUNA RECLAMACIÓN BASADA EN LA PRESUNTA NEGLIGENCIA DEL DISEÑO O LA FABRICACIÓN DE NINGÚN ARTÍCULO, O POR LA OMISIÓN DE CUALQUIER ADVERTENCIA AL RESPECTO. Algunos estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de daños indirectos o incidentales, por lo cual es posible que la limitación anterior no le sea aplicable a usted.

Esta Garantía limitada es aplicable en Estados Unidos y Canadá.

## GARANTÍA DE SATISFACCIÓN

Apoyamos la calidad de nuestros productos y garantizamos su satisfacción.

Si por cualquier razón no está totalmente satisfecho con su compra, puede devolver el producto dentro de los 120 días a partir de la fecha de compra para un cambio o reembolso del precio del producto e impuesto agregado.

Fabricado por Access Business Group LLC, Ada, MI 49355 U.S.A.

®/marca comercial con licencia, Altacor Inc., © 2010, Altacor